



BEYOND SECURITY

KABA®

SIMPLEX® L1000 SERIES

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

English Table of Contents

STEP	PAGE
1 Marking the door	6
2 Drilling the holes	6
3 Installing the latch	8
4a Adjusting the lock for doors 1 1/2" (35 mm) to 1 1/2" (38 mm) thick . . .	10
4b Adjusting the lock for doors 2" (51 mm) to 2 1/4" (57 mm) thick . . .	10
5 Installing the lock	12
6 Testing the operation of the lock . . .	14
7 Installing the reinforcing plate	14
8 Installing the passage set	16
9 Installing the inside trim plate	16
10 Installing the inside lever	18
11 Installing the combination change plug assembly	18
12 Installing the strike plate	22
13 Installing the key override cylinder .	24
14 Changing the combination	26
15 Combination setting record	28
16 Using the passage function	30
17 Preserving the latch	30
18 Reset an unknown combination . . .	34
19 Troubleshooting	38
Template	center of book
Warranty card	center of book

Please read and follow all directions carefully

Since correct installation is critical, carefully check windows, frame, door, etc. to make sure that the recommended procedures will not cause any damage.

KABA is not responsible for any damage caused by installation.

L1000 series locks are handed at the factory and cannot be changed in the field.

Español Índice

PASO	PÁGINA
1 Marcación de la puerta	6
2 Perforación de los agujeros	6
3 Instalación del pestillo	8
4a Ajuste de la cerradura para puertas de 1 1/2 pulg. (35 mm) a 1 1/2 pulg. (38 mm)	10
4b Ajuste de la cerradura para puertas de 2 pulg. (51 mm) a 2 1/4 pulg. (57 mm)	12
5 Instalación de la cerradura	14
6 Pruebas de funcionamiento de la cerradura	14
7 Instalación de la placa de refuerzo	16
8 Instalación del dispositivo de paso libre	16
9 Instalación de la placa interior	16
10 Instalación de la manija del lado de adentro	18
11 Instalación del cilindro para cambiar la combinación	18
12 Instalación de la contra	22
13 Instalación del cilindro dominante . . . de la invalidación	24
14 Cambio de la combinación	26
15 Registro de combinaciones	28
16 Función de paso libre	30
17 Mantenimiento del pestillo	30
18 Reajuste una combinación desconocida	34
19 Determinación de fallas	38
Plantilla	Centro del folleto
Tarjeta de garantía	Centro del folleto

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones

Dado que es muy importante instalar correctamente la cerradura, verifique meticulosamente las ventanas, el marco, la puerta, etcétera, para asegurarse de que no se dañen con el método recomendado.

KABA no se hace responsable por ningún daño causado por la instalación.

La manija de las cerraduras de la Serie L1000 se fija en la fábrica y no puede cambiarse en el lugar de instalación.

Français

Table des matières

ÉTAPE	PAGE
1 Marquage de la porte	7
2 Perçage des trous	7
3 Installation du pêne	9
4a Ajustement de la serrure pour portes de 1 3/8" (35 mm) à 1 1/2" (38 mm) d'épaisseur	11
4b Ajustement de la serrure pour portes de 2" (51 mm) à 2 1/4" (57 mm) d'épaisseur	13
5 Installation de la serrure	13
6 Vérification du fonctionnement de la serrure	15
7 Installation de la plaque de renfort	15
8 Installation du libre-accès	17
9 Installation de la plaque de garniture	17
10 Installation de la béquille intérieure	19
11 Installation du cylindre de changement de combinaison	19
12 Installation de la gâche	22
13 Installation du cylindre principal de priorité	24
14 Changement de la combinaison	26
15 Registre des combinaisons	28
16 Utilisation de la fonction de libre-accès	30
17 Alignement entre la porte et le jambage	30
18 Remettez à zéro une combinaison inconnue	34
19 Dépannage	38
Gabarit	au centre du livret
Carte de garantie	au centre du livret

Veillez lire et suivre attentivement les instructions

S'assurer que l'installation de la serrure ne causera aucun dommage à la fenêtre, au jambage ou à la porte.

KABA décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'installation.

La main des serrures de la série L1000 est définie à l'usine et ne peut être changée.

For your records

Model #: _____

Date Purchased: _____

Dealer: _____

Name: _____

Telephone: _____

Para su archivo

Modelo n° : _____

Fecha de compra : _____

Distribuidor : _____

Nombre : _____

Teléfono: _____

Pour vos dossiers

N° de modèle : _____

Date d'achat : _____

Fournisseur : _____

Nom : _____

Téléphone : _____

Checklist

Each L1000 Series lockset includes:

- ☐ A) Front lock housing assembly
- ☐ B) Latch
- ☐ C) Reinforcing plate
- ☐ D) Inside trim plate
- ☐ E) Inside lever
- ☐ Screw/accessory pack:
 - a) strike box
 - b) strike plate
 - c) combination change plug assembly
 - d) two DF59 keys
 - e) thread ring
 - f) extra spacer
 - g) rubber bumpers
 - h) one extra cross pin
 - i) spanner wrench
 - j) four 8-32 x 3/4" (19 mm) Phillips combination screws (for latch and strike)
 - k) four 8-32 x 3/16" (5 mm) Phillips screws (for cylindrical drive unit)
 - l) four 8-32 x 1/16" (17 mm) Phillips screws (for cylindrical drive unit)
 - m) two 8-32 x 2 1/2" (64 mm) screws (for mounting)

Models 103x, 104x only

- n) passage set assemblies
- p) spring clip for passage set

Tools required:

- ☐ Electric drill (variable speed)
- ☐ Awl or center punch
- ☐ 2 1/8" (54 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1" (25 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1/4" (6 mm) Drill bit
- ☐ 1" (25 mm) Wood chisel
- ☐ Hammer
- ☐ Phillips head screwdriver
- ☐ Small flat blade screwdriver
- ☐ Pliers (2) for passage set locks only

Lista de verificación

Cada cerradura de la Serie 1000 incluye:

- ☐ A) Caja delantera de la cerradura
- ☐ B) Pestillo
- ☐ C) Placa de refuerzo
- ☐ D) Placa interior
- ☐ E) Palanca interior
- ☐ Juego de tornillos/accesorios:
 - a) caja guardapolvo
 - b) contra
 - c) cilindro para cambiar la combinación
 - d) dos llaves DF59
 - e) aro roscado
 - f) espaciador adicional
 - g) topes de caucho
 - h) un pasador transversal adicional
 - i) llave de arco
 - j) cuatro tornillos Phillips, 8-32 x 3/4 pulg. (19 mm), para la combinación (para pestillo y contra)
 - k) cuatro tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 3/16 pulg. (5 mm) (para la unidad cilíndrica)
 - l) cuatro tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 1/16 pulg. (17 mm) (para la unidad cilíndrica)
 - m) dos tornillos 8-32 x 2 1/2 pulg. (64 mm) (para el montaje)

Modelos 103x, 104x únicamente

- n) montajes determinados del paso
- p) abrazadera sujetadora para paso libre

Herramientas necesarias:

- ☐ Taladro eléctrico (de velocidad variable)
- ☐ Punzón o punzón centrador
- ☐ Taladro con broca de guía de 2 1/8 pulg. (54 mm)
- ☐ Taladro con broca de guía de 1 pulg. (25 mm)
- ☐ Punta de broca de 1/4 pulg. (6 mm)
- ☐ Cíncel puntiagudo de 1 pulg. (25 mm)
- ☐ Martillo
- ☐ Destornillador para tornillos Phillips
- ☐ Destornillador ordinario, pequeño
- ☐ Pinzas (2) para las cerraduras con paso libre únicamente

Liste de vérification

Chaque serrure de la série 1000 comprend :

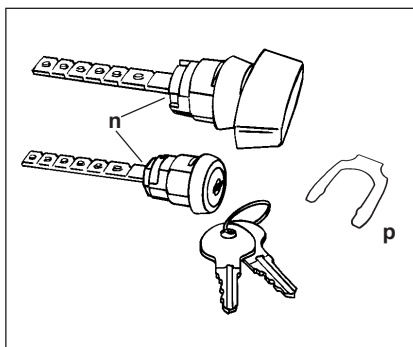
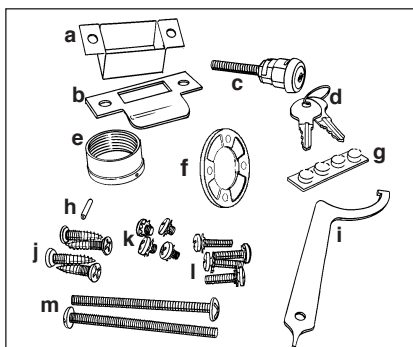
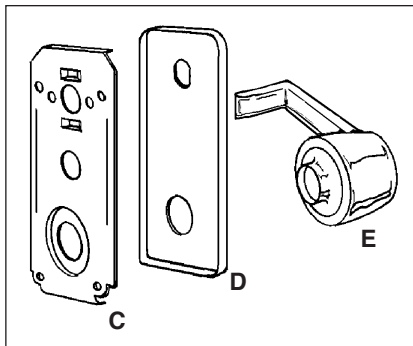
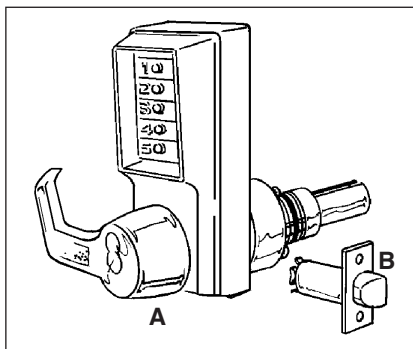
- ☐ A) Boîtier de serrure
- ☐ B) Pêne
- ☐ C) Plaque de renfort
- ☐ D) Plaque de garniture
- ☐ E) Béquille intérieure
- ☐ Vis/ensemble d'accessoires :
 - a) boîtier antipoussière
 - b) gâche
 - c) cylindre de changement de combinaison
 - d) 2 clés DF59
 - e) bague filetée
 - f) entretoise supplémentaire
 - g) butée de caoutchouc
 - h) contre-goupille supplémentaire
 - i) clé à ergot
 - j) 4 vis à tête combinée Phillips 8-32 x 3/4" (19 mm) pour pêne et gâche
 - k) 4 vis «sem» à rondelle captive Phillips 8-32 x 3/16" (5 mm) pour unité cylindrique d'entraînement
 - l) 4 vis «sem» à rondelle captive Phillips 8-32 x 1/16" (17 mm) pour unité cylindrique d'entraînement
 - m) 2 vis de montage 8-32 x 2 1/2" (64 mm)

Modèles 103x & 104x seulement

- n) passages réglés
- p) agrafe élastique pour libre-accès

Outils requis:

- ☐ Perceuse électrique (à vitesse variable)
- ☐ Poinçon ou pointeau
- ☐ Scie-cloche de 2 1/2" (54 mm) avec foret-guide
- ☐ Scie-cloche de 1" (25mm) avec foret-guide
- ☐ Foret de 1/4" (6 mm)
- ☐ Ciseau à bois de 1" (25 mm)
- ☐ Marteau
- ☐ Tournevis Phillips
- ☐ Tournevis à petite lame plate
- ☐ Pinces (2) pour les serrures avec mode libre-accès seulement



Marking the door

The door to frame relationship is critical for the performance and durability of the KABA latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, strike, and latch; they must be according to ANSI standard A115.2.

1. Fold the paper template (found in the middle of this booklet) on the line as indicated. Models without passage feature (L101x, L102x, L1076) use template A; models with passage feature (L103x, L104x) use template B.
2. Tape the template securely to the door so that all the indicated folds are properly aligned with the high beveled edge of the door.

Caution: When a frame has an existing strike, be sure to locate the strike template so that the latch hole center is directly aligned with the center of the strike cutout (A).

3. Mark the door as indicated on the template, using a center punch. Models L101x, L102x, L1076 without passage feature require 5 holes (template A); models L103x, L104x with passage feature require 6 holes (B) (template B). See Figure 1-1.
4. Remove the template from door after all drill points have been clearly marked.

Note: To cover existing holes in wood or metal doors, a filler plate may be used (available for 1½" (44 mm) thick doors only).

Marcación de la puerta

La relación entre la puerta y el marco es muy importante para el rendimiento y durabilidad del mecanismo que acciona el pestillo KABA. Las líneas centrales, horizontal y vertical, son importantes, al colocar la cerradura, la hembra y el pestillo. Deben responder a la norma ANSI A115.2.

1. *Pliegue, tal como se indica, la plantilla de papel (en la página central de este folleto). Los modelos sin paso libre (L101x, L102x, L1076) utilizan la plantilla A; los modelos con paso libre (L103x, L104x) usan la plantilla B.*
2. *Adhiera la plantilla a la puerta con una cinta, de manera tal que todos los pliegues indicados queden bien alineados con el canto biselado alto de la puerta.*

Precaución: *cuando un marco tiene una hembra, asegúrese de colocar la plantilla de la hembra, de manera tal que el centro del agujero por donde entra el pestillo quede directamente alineado con el centro del recorte de la hembra (A).*

3. *Marque la puerta siguiendo las indicaciones de la plantilla, utilizando una punta de punzón. Los modelos L101x, L102x, L1076 sin paso libre requieren 5 agujeros (plantilla A); los modelos L103x, L104x con paso libre requieren 6 agujeros (B) (plantilla B). Vea la ilustración 1-1.*
4. *Quite la plantilla de la puerta después de haber marcado bien todos los puntos de perforación.*

Nota: *Para cubrir los agujeros que haya en las puertas de madera o metal, utilice placas de relleno (disponibles para puertas de 1½ pulg. (44 mm) de espesor únicamente).*

Drilling the holes

1. Use a hole saw with a pilot drill bit to drill the 2½" (54 mm) hole: apply pressure evenly until the circular blade cuts the first side of the door and the tip of the pilot bit emerges through the other side, then stop.

Perforación de los agujeros

1. *Use un taladro, con broca central de guía, para hacer un agujero de 2½ pulg. (54 mm): presione en forma uniforme hasta que la hoja circular corte un lado de la puerta y la punta de la broca de guía salga por el otro lado. Luego deténgase.*

Marquage de la porte

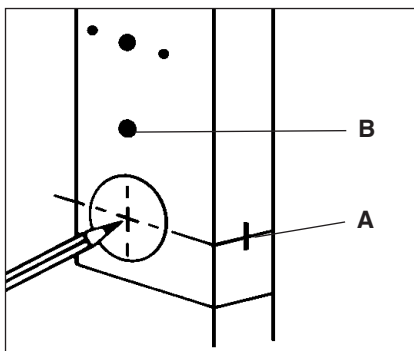
L'alignement entre la porte et le bâti est primordial pour la durabilité et le bon fonctionnement du pêne KABA. Les axes vertical et horizontal, en prévision de la serrure, de la gâche et du pêne devront être conformes aux normes *ANSI A115.2.

1. Plier le gabarit (qui se trouve au centre de ce livret) sur le repère de pliage. Utiliser le gabarit A pour les modèles sans libre-accès (L101x, L102x, L1076) et le gabarit B pour les modèles avec libre-accès (L103x, L104x).
2. Fixer le gabarit sur la porte de manière à aligner les repères de pliage avec le côté proéminent du biseau du chant de porte.

Attention : Si le jambage est déjà pourvu d'une gâche, placer le gabarit de la gâche de façon à aligner le centre du diamètre du pêne avec le centre du pourtour de la gâche (A).

3. Marquer la porte selon le gabarit. Les modèles sans libre-accès (L101x, L102x, L1076) nécessitent 5 trous (gabarit A) et les modèles (L103x, L104x) avec libre-accès nécessitent 6 trous (gabarit B). (Voir figure 1-1.)
4. Enlever le gabarit dès que les trous ont été clairement marqués.

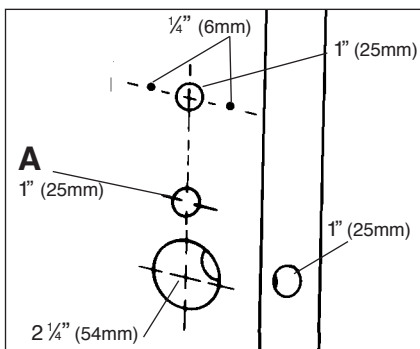
Note: Pour cacher des trous dans une porte de bois ou de métal, utiliser des plaques de recouvrement (pour portes de 1 3/4" (44 mm) d'épaisseur seulement).



1-1

Perçage des trous

1. Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou de 2 1/2" (54 mm) : appliquer une pression uniformément jusqu'à ce que la lame circulaire du foret-guide apparaisse sur l'autre côté de la porte.



2-1

2. Drill through the other side of the door until the 2½" (54 mm) circular hole is completed.
3. Use a hole saw with a pilot drill bit to drill the 1" (25 mm) hole in the door face. Passage feature models require an additional 1" (25 mm) hole in the door face (A) figure 2-1 (repeat same drilling procedure as before).
4. Use standard drill bits to drill the two ¼" (6 mm) holes for the mounting screws.
5. Drill the final 1" (25 mm) hole for the latch through the edge of the door. Drill until the hole saw is visible through the 2½" (54 mm) hole, then stop.

1. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole until the face plate butts up against the door edge. Make sure the bevel of the latch bolt faces the same direction as the door swings to close (A) (see figure 3-2).
2. If necessary, draw a line around the latch face plate, then remove the latch. Use a sharp 1" (25 mm) wood chisel to remove approximately ⅛" (3 mm) of material or enough for the face plate to be perfectly flush with the edge of the door (see figure 3-1).
3. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole in the door edge until the latch face plate is flush with the door edge (see figure 3-2).

Note: If using a ¾" (19 mm) latch, the edge of the latch bore hole must be prepped to accommodate the anti-friction hinge. (The location of the anti-friction hinge depends on the door handing).

4. Secure the latch to the door with two of the ¾" (19 mm) screws provided (item "j" on checklist).

2. Taladre por el otro lado de la puerta hasta terminar de cortar el agujero de 2½ pulg. (54 mm).
3. Utilice un taladro con broca central de guía para hacer un agujero de 1 pulg. (25 mm) en la cara de la puerta (A), ilustración 2-1. Los modelos con paso libre requieren un agujero adicional de 1 pulg. (25 mm) en la cara de la puerta (repita el mismo procedimiento anterior).
4. Utilice brocas comunes para taladrar los dos agujeros de ¼ pulg. (6 mm) donde van los tornillos de montaje.
5. Taladre el último agujero de 1 pulg. (25 mm) para el pestillo, en el borde de la puerta. Perfore hasta que pueda ver el taladro desde el agujero de 2½ pulg. (54 mm). Luego deténgase.

1. Inserte el pestillo en el agujero de 1 pulg. (25 mm) hasta que la placa de recubrimiento toque el borde de la puerta. Asegúrese que el lado biselado del pestillo va colocado en la misma dirección en que gira la puerta para cerrarse (A) (véase la ilustración 3-2).
2. Si es necesario, dibuje una línea alrededor de la placa de recubrimiento y luego quite el pestillo. Use un cincel puntiagudo para madera de 1 pulg. (25 mm) y quite aproximadamente ⅛ pulg. (3 mm) de material o lo suficiente como para que la placa de recubrimiento quede perfectamente al ras con el borde de la puerta (vea la ilustración 3-1).
3. Inserte el pestillo en el agujero de 1 pulg. (25 mm) del borde de puerta hasta que la placa de recubrimiento del pestillo quede al ras con el borde de la puerta (vea la ilustración 3-2).

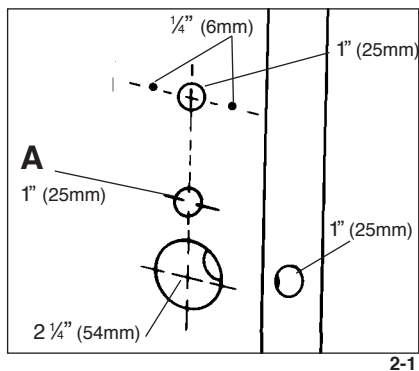
Nota: Si usa un ¾" el cierre (19 milímetros), el borde del agujero del aleteado del cierre se debe preparar para acomodar la bisagra antifricción. (La localización de la bisagra antifricción depende de la puerta que da).

4. Fije el pestillo a la puerta con dos de los tornillos de ¾ pulg. (19 mm) provistos (artículo "j" en la hoja de verificación).

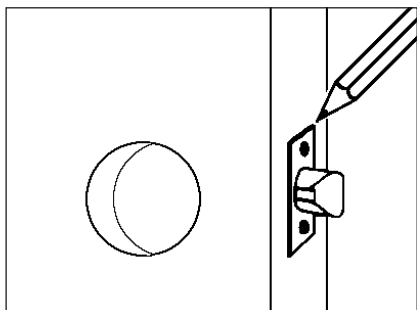
Perçage des trous

Suite

2. Finir de percer le trou de $2\frac{1}{4}$ " (54 mm) sur l'autre côté de la porte.
3. Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou de 1" (25 mm) dans la porte. Les modèles avec libre-accès nécessitent un trou de 1" (25 mm) supplémentaire (voir figure 2-1) (A) (procéder comme à l'étape 3).
4. Utiliser des forets standard pour percer les deux trous de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) en prévision des vis de montage.
5. Percer le trou de 1" (25 mm) dans le chant de porte en prévision du pêne. Percer jusqu'à ce que la scie-cloche soit visible par le trou de $2\frac{1}{4}$ " (54 mm).



2-1

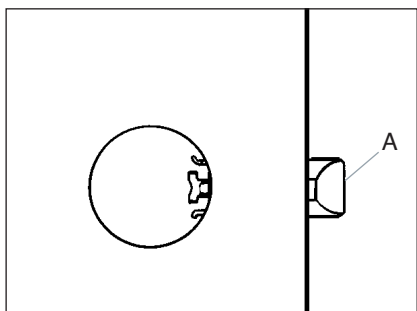


3-1

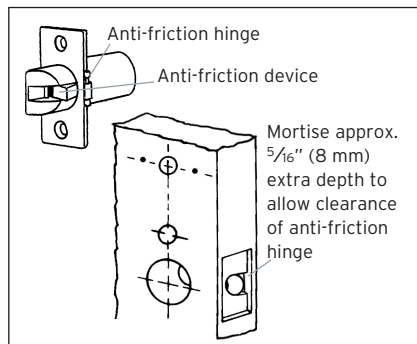
1. Insérer le pêne dans le logement de 1" (25 mm) jusqu'à ce que la têtère affleure le chant de porte. S'assurer que le biseau du pêne est positionné dans le sens de fermeture de la porte (A) (voir figure 3-2).
2. Si nécessaire, tracer le pourtour de la têtère, puis retirer le pêne. À l'aide d'un ciseau à bois pointu de 1" (25 mm) enlever environ $\frac{1}{8}$ " (3 mm) de bois pour que la têtère affleure le chant de porte (voir figure 3-1).
3. Remettre le pêne en place dans le logement de 1" (25 mm), puis s'assurer que la têtère affleure le chant de porte (voir figure 3-2).

Note: Si employant un $\frac{3}{4}$ " ; le verrou (19 millimètres), le bord du trou d'alésage de verrou doit être préparé pour adapter à la charnière antifricction. (L'endroit de la charnière antifricction dépend de la porte remettant).

4. Fixer le pêne sur la porte à l'aide des deux vis à tête combinée de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) (accessoire j de la liste de vérification).



3-2



3-3

4a**Adjusting the lock**

1 3/8" (35 mm) to 1 1/2" (38 mm)

The L1000 Series lockset has been preassembled at the factory to accommodate doors 1 3/8" (41 mm) to 1 7/8" (48 mm) thick.

For doors 1 3/8" (35 mm) to 1 1/2" (38 mm) thick, adjust lock as follows: (see figure 4-1 & 4-2)

1. Remove the back plate assembly (AA) by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number sticker.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate (AA).
3. Remove (and discard) the spacer (BB) located between the back plate (AA) and the cylindrical drive unit (CC).
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate (AA) using the four shorter Phillips head screws provided (item "k" from the checklist).
5. Remove the cross pin from position **B** on the drive shaft (DD).
6. Reposition the cross pin in position **C** on the drive shaft (DD).
7. Reinstall the back plate assembly (AA) onto the front lock housing.

Ajuste de la cerradura

1 3/8 pulg. (35 mm) a 1 1/2 pulg. (38 mm)

La cerradura Serie L1000 ha sido ensamblada en fábrica para las puertas de 1 3/8 pulg. (41 mm) a 1 7/8 pulg. (48 mm) de espesor.

Para las puertas de 1 3/8 pulg. (35 mm) a 1 1/2 pulg. (38 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente (vea ilustración 4-1 y 4-2):

1. Quite la placa de montaje posterior (AA), sacando los seis tornillos que están en esa placa. Uno de los tornillos puede ir debajo de la etiqueta con el número de serie.
2. Saque la unidad cilíndrica (CC) de esa placa (AA), quitando los cuatro tornillos Phillips con arandela premontada (EE) de la parte de adentro de la placa (AA).
3. Quite (y descarte) el espaciador (BB) situado entre la placa posterior (AA) y la unidad cilíndrica (CC).
4. Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los tornillos Phillips con arandela premontada, más cortos, provistos (artículo "k" en la hoja de verificación).
5. Quite el pasador transversal de la posición B del eje (DD).
6. Vuelva a instalar el pasador transversal en la posición C del eje (DD).
7. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja delantera de la cerradura.

4b**Adjusting the lock**

2" (51 mm) to 2 1/4" (57 mm)

For doors 2" (51 mm) to 2 1/4" (57 mm) thick, adjust the lock as follows: (see figures 4-3 & 4-4)

1. Remove the back plate assembly (AA) by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number sticker.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate (AA).

Ajuste de la cerradura

2 pulg. (51 mm) a 2 1/4 pulg. (57 mm)

Para las puertas de 2 pulg. (51 mm) a 2 1/4 pulg. (57 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente (vea las ilustraciones 4-3 y 4-4):

1. Quite la placa de montaje posterior (AA), sacando los seis tornillos. Uno de los tornillos puede ir debajo de la etiqueta con el número de serie.
2. Saque la unidad cilíndrica (CC) de esa placa (AA), quitándole los cuatro tornillos Phillips con arandela premontada (EE) de la parte de adentro de la placa (AA).

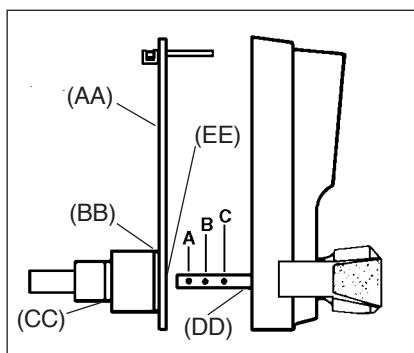
Ajustement de la serrure

1 3/8" (35 mm) à 1 1/2" (38 mm)

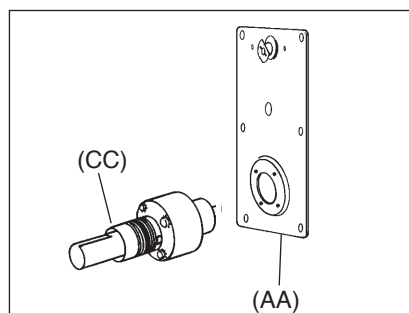
La serrure de la série L1000 a été préassemblée à l'usine pour s'adapter à des portes de 1 3/8" (41 mm) à 1 7/8" (48 mm) d'épaisseur.

Pour portes de 1 3/8" (35 mm) à 1 1/2" (38 mm) d'épaisseur, ajuster la serrure comme suit (voir figure 4-1 et 4-2) :

1. Enlever le palastre (AA) en desserrant les six vis. Un de ses vis peut se trouver sous l'étiquette du numéro de série.
2. Enlever l'unité cylindrique d'entraînement (CC) en desserrant les quatre vis «sem» à rondelle captive (EE) sur l'intérieur du palastre (AA).
3. Enlever (et jeter) l'entretoise (BB) située entre le palastre (AA) et l'unité cylindrique d'entraînement (CC).
4. Replacer l'unité cylindrique d'entraînement (CC) sur le palastre (AA) à l'aide des vis «sem» à rondelle captive (accessoire k de la liste de vérification).
5. Retirer la contre-goupille de la position B de l'arbre d'entraînement (DD).
6. Replacer cette contre-goupille dans la position C de l'arbre d'entraînement (DD).
7. Fixer le palastre (AA) sur le boîtier de la serrure.



4-1



4-2

Ajustement de la serrure

2" (51 mm) à 2 1/4" (57 mm)

Pour les portes de 2" (51 mm) à 2 1/4" (57 mm) d'épaisseur, ajuster la serrure comme suit : (voir figures 4-3 et 4-4).

1. Enlever le palastre (AA) en desserrant les six vis. L'une de ces vis peut se trouver sur l'étiquette du numéro de série.
2. Enlever l'unité cylindrique d'entraînement (CC) en desserrant les quatre vis «sem» (EE) sur l'intérieur du palastre (AA).

4b**Adjusting the lock**

2" (51 mm) to 2¼" (57 mm)

Continued

3. Insert the extra spacer provided in the accessory pack (item "f" on the checklist) between the cylindrical drive unit (CC) and the back plate.
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate (AA) using the four 8-32 x 1½" (17 mm) screws provided (item "m" on checklist).
5. Add a cross pin (item "h" on the checklist) in position **A** on the drive shaft (DD) (see figure 4-3).
6. Remount the back plate assembly (AA) onto the front lock housing.

Warning: Damage may result to the lock-set if the lever hits against either a wall or a wall stop. In such a case, ALL warranties will be null and void.

Failure to set the lock up properly when adjusting door thickness can damage the lock. In such case, all warranties will be null and void.

5**Installing the lock**

1. If not removed already, remove the inside lever by depressing the spring loaded retaining clip visible through the poke hole on the cylindrical drive unit.
2. Pull the lever while simultaneously releasing the retaining clip.
3. Remove the lever from the lock body.
4. Align the latch tail piece (A) with the shoe retractor (B) of the cylindrical drive unit (D) by depressing the latch bolt slightly. Make sure that the latch prongs (C) and cylindrical drive unit (D) engage each other as shown in figure 5-1.

Ajuste de la cerradura

2 pulg. (51 mm) a 2¼ pulg. (57 mm)

Continuación

3. Inserte el espaciador adicional, que viene con el juego de accesorios (artículo "f" en la hoja de verificación), entre la unidad cilíndrica (CC).
4. Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los cuatro tornillos de 8-32x1½ pulg. (17 mm), provistos (artículo "m" en la hoja de verificación).
5. Añada un pasador transversal (artículo "h" en la hoja de verificación) en la posición A del eje (DD) (véase la ilustración 4-3).
6. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja delantera de la cerradura cubierta.

Advertencia: si la manija golpea contra la pared o el tope de la puerta, puede dañarse. En tal caso, quedarán anuladas TODAS las garantías.

La falta de instalar la cerradura correctamente al ajustar grueso de la puerta puede dañar la cerradura. En tal caso, todas las garantías serán nulas y sin efecto.

Instalación de la cerradura

1. Quite la manija que va en la parte de adentro de la puerta, apretando la abrazadera sujetadora de resorte que se ve a través del agujero.
2. Tire la manija mientras suelta la abrazadera sujetadora.
3. Saque la manija del cuerpo de cerradura.
4. Alinee la parte posterior del pestillo (A) retractor del patín (B) de la unidad cilíndrica (D), apretando ligeramente el pestillo. Asegúrese que las salientes del pestillo (C) y la unidad cilíndrica (D) se enganchan como muestra la ilustración 5-1.

Ajustement de la serrure

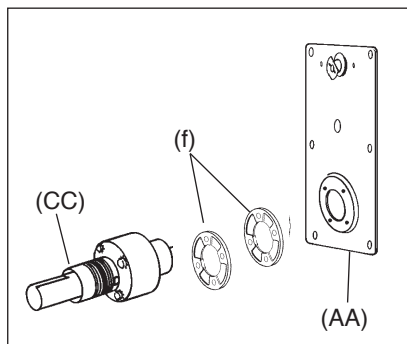
2" (51 mm) à 2¼" (57 mm)

Suite

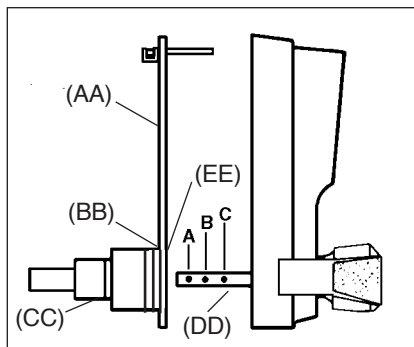
3. Insérer l'entretoise supplémentaire (accessoire f de la liste de vérification) entre l'unité cylindrique d'entraînement (CC).
4. Fixer l'unité cylindrique d'entraînement (CC) sur le palastre (AA) (accessoire l de la liste de vérification) en serrant les quatre vis de ¼" (17 mm) .
5. Ajouter la contre-goupille supplémentaire (accessoire h de la liste de vérification) dans la position A de l'arbre d'entraînement (DD) (voir figure 4-3).
6. Fixer le palastre (AA) sur le boîtier de la serrure logement.

Attention : Tout dommage résultant d'un coup de béquille contre le mur ou le butoir mural annulerait TOUTES les garanties.

Le manque d'établir la serrure correctement en ajustant l'épaisseur de porte peut endommager la serrure. Dans un tel cas, toutes les garanties seront nulles et.



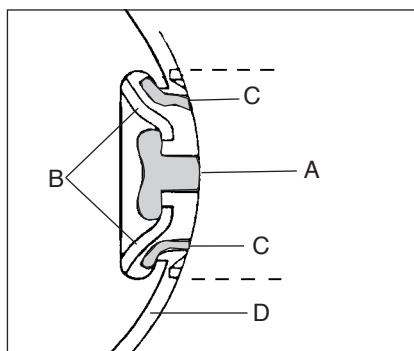
4-3



4-4

Installation de la serrure

1. Si ce n'est déjà fait, enlever la béquille intérieure en appuyant sur l'anneau d'arrêt à ressort visible par le petit orifice de l'unité cylindrique.
2. Tirer la béquille tout en faisant relâcher l'anneau d'arrêt à ressort.
3. Retirer la béquille du corps de la serrure.
4. Aligner la tige de connexion du pêne (A) avec le rétracteur du sabot (B) de l'unité cylindrique (D) en appuyant légèrement sur le pêne demi-tour. S'assurer que les mentonnets (C) du pêne et l'unité cylindrique (D) d'entraînement s'engagent correctement (voir figure 5-1).



5-1

1. Enter the factory-set combination:
Depress buttons 2 and 4 at the same time (release), then press button 3 (release). You should feel a slight click as each button is depressed. (see figure 6-1)
2. Turn the outside lever to the stop position and hold. Make sure the latch is fully retracted and flush with the latch face plate.
3. Release the lever. The latch should return to the fully extended position.
4. Turn the inside drive sleeve (A) to the stop position and hold (see figure 6-2). The latch will retract until it is flush with the face plate. Release the sleeve — the latch should return to the fully extended position.

1. Ponga la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo (suelte); luego oprima el botón 3 (suelte). Con cada uno de los botones que apriete, deberá oír un chasquido (véase la ilustración 6-1).
2. Mueva la manija hasta la posición tope y manténgala en esa posición. Asegúrese de que el pestillo queda totalmente replegado.
3. Suelte la manija. El pestillo debería volver a salir completamente.
4. Haga girar el eje interior del impulsor (A) hasta donde se pare y manténgalo en esa posición (véase la ilustración 6-2). El pestillo se replegará hasta quedar al ras con la placa de recubrimiento. Suelte el eje y el pestillo debería volver a salir completamente.

1. Place the reinforcing plate (A) over the inside drive sleeve (B) as shown in figure 7-1.
2. Insert the two 2½" (64 mm) screws (C) (item "m" on checklist) through the reinforcing plate into the ¼" (6 mm) holes drilled in the door.
3. Tighten the screws to secure the lock housing to the door. The reinforcing plate (A) should be parallel with the edge of the door and centered around the inside drive sleeve (B).

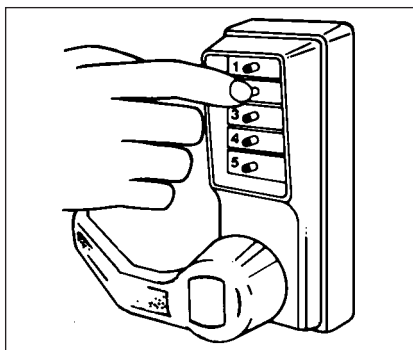
Note: Using the thread ring to center the reinforcing plate (A) will also aid when installing the inside trim plate in step 9 page 16.

1. Coloque la placa de refuerzo sobre el eje interior del impulsor (B), como lo muestra la ilustración 7-1.
2. Inserte los dos tornillos de 2½ pulg. (64 mm) (C) (artículo "m" en la hoja de verificación) a través de la placa de refuerzo, en los agujeros de ¼ pulg. (6 mm) que se hicieron en la puerta.
3. Apriete los tornillos para fijar la caja de la cerradura a la puerta. La placa de refuerzo (A) debería quedar paralela al borde de la puerta y centrada alrededor del interior del eje de impulsión (B).

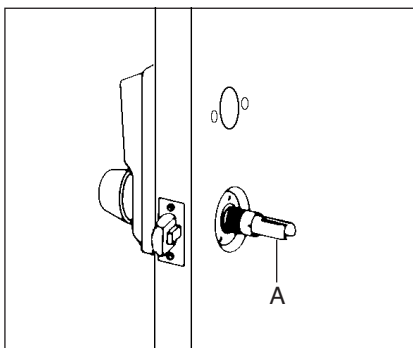
Nota: un aro roscado para centrar la placa de refuerzo (A) también ayudará a instalar la placa interior, descrita en el paso 9 de la página 16.

Vérification du fonctionnement de la serrure

1. Entrer la combinaison pré-réglée à l'usine: appuyer sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâcher. Appuyer sur le 3, puis relâcher. Vous devriez sentir un léger déclic chaque fois que vous pressez un bouton (voir figure 6-1).
2. Tourner la béquille jusqu'en fin de course et la maintenir. Vérifier que le pêne est complètement rétracté et affleure la tête.
3. Relâcher la béquille. Le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.
4. Faire pivoter le manchon d'entraînement (A) jusqu'en fin de course (voir figure 6-2). Le pêne se rétracte pour affleurer la tête. Relâcher le manchon : le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.



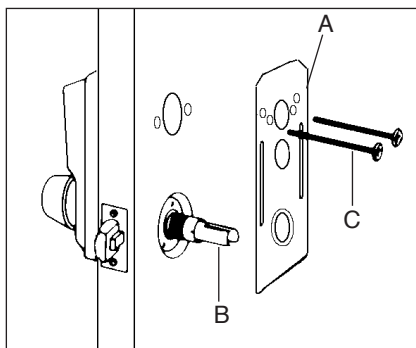
6-1



6-2

Installation de la plaque de renfort

1. Placer la plaque de renfort (A) sur le manchon d'entraînement (B) (voir figure 7-1).
2. Insérer les deux vis de 2 1/2" (64 mm) (C) (article M de la liste de vérification) dans les trous de 1/4" (6 mm).
3. Serrer les vis pour fixer le boîtier de serrure à la porte. La plaque de renfort (A) doit être parallèle au chant de porte et centrée autour du manchon intérieur (B).



7-1

Note : La bague fileté est également utile pour centrer la plaque de renfort (A) lors de l'installation de la plaque de garniture intérieure (étape 9, page 17).

Installing the passage set

models 103x, 104x

1. Insert the key or turn knob passage set assembly (A) into the lower opening in the trim plate (C) and secure it with the spring clip (B) from inside (see figure 8-1).
2. The tailpiece (D) is scored in several places so you can easily break off the section that extends beyond the required length to engage the passage set cam.
3. Hold the tailpiece (D) firmly with a pair of pliers on the passage plug side of the tailpiece, adjacent to the desired break line.
4. With a second pair of pliers, grip the tailpiece on the other side of the scored line and bend up and down until it breaks (see figure 8-2)

Instalación del dispositivo

modelos 103x, 104x

1. *Inserte la llave o el cilindro de paso libre (A) en la más bajo abertura de la placa interior (C) y fíjelo desde adentro con la abrazadera sujetadora (B) (véase la ilustración 8-1).*
2. *La parte posterior (D) tiene varias rayas que pueden romperse para obtener la longitud necesaria para que el dispositivo de paso libre se enganche a la leva.*
3. *Con un par de pinzas sostenga bien la parte posterior (D) del lado del cilindro, cerca de la línea donde desea cortarla.*
4. *Con otras pinzas, tome la parte posterior del lado de las líneas marcadas y haga un movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que se corte (véase la ilustración 8-2).*

Installing the inside trim plate

1. Position the trim plate (A) over the reinforcing plate (B) (see figure 9-1).
For passage models, assure the tailpiece is aligned with the passage actuator slot, and the two engage properly.
2. Gently screw the thread ring clockwise (C) onto the cylindrical drive unit (D).
If you encounter difficulty during Step 2, remove the trim plate and readjust the reinforcing plate. **Do not force the thread ring.**
3. Tighten the thread ring clockwise (C) using the spanner wrench provided (E) (item "i" on checklist). (see figure 9-2)

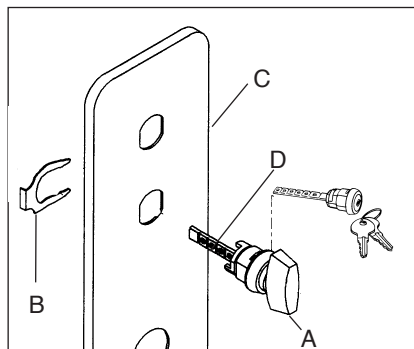
Instalación de la placa interior

1. *Coloque la placa interior (A) sobre la placa de refuerzo (B) (véase la ilustración 9-1).*
Para los modelos del paso, asegure la cola se alinea con la ranura del actuador del paso, y los dos enganchan correctamente.
2. *Suavemente atornille hacia la derecha el aro roscado (C) en la unidad cilíndrica (D).*
*Si tiene dificultad para ejecutar el paso 2, quite la placa interior y reajuste la placa de refuerzo. **No fuerce el aro roscado.***
3. *Apriete hacia la derecha el aro roscado (C) utilizando la llave de arco provista (E) (artículo "i" en la hoja de verificación). Vea la ilustración 9-2.*

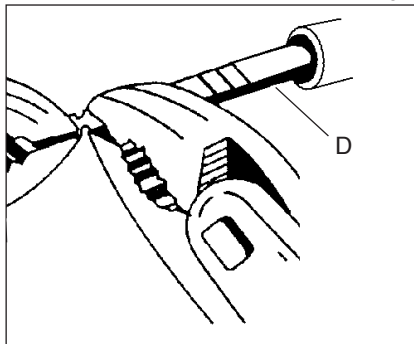
Installation du libre-accès

modèles 103x, 104x

1. Insérer la clé ou le cylindre du libre-accès (A) dans l'ouverture de la plaque de garniture (C) et maintenir en place à l'aide de l'agrafe (B) (voir figure 8-1).
2. La tige de connexion (D) comporte plusieurs points de brisure pour permettre de la casser après la longueur requise pour engager la came du mécanisme de libre-accès.
3. Avec une paire de pinces, maintenir fermement la tige de connexion (D) côté cylindre, près du point de brisure souhaité.
4. Avec une deuxième paire de pinces, maintenir la tige de connexion de l'autre côté du point de brisure et la faire plier de haut en bas jusqu'à ce qu'elle casse (voir figure 8-2).



8-1



8-2

Installation de la plaque de garniture

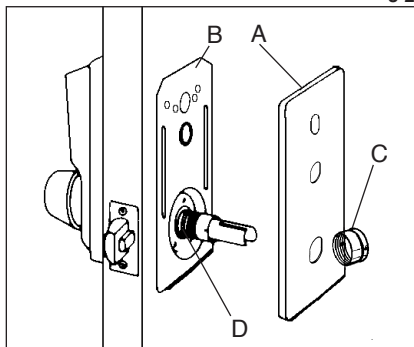
1. Placer la plaque de garniture (A) sur la plaque de renfort (B) (voir figure 9-1).

Pour des modèles de passage, assurez la queue est aligné avec la fente de déclencheur de passage, et les deux s'engagent correctement.

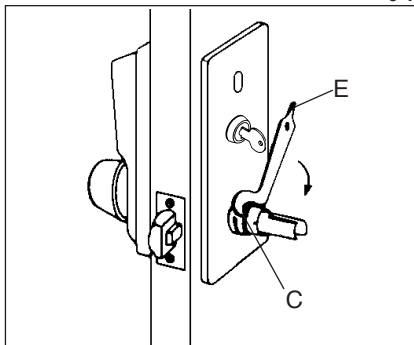
2. Visser doucement la bague fileté dans le sens des aiguilles d'une montre (C) sur l'unité cylindrique d'entraînement (D).

En cas de difficulté, enlever la plaque de garniture et réaligner la plaque de renfort. **Ne pas forcer la bague fileté.**

3. Serrer la bague fileté dans le sens des aiguilles d'une montre (C) à l'aide de la clé à ergot (E) (accessoire i de la liste de vérification) (voir figure 9-2).



9-1



9-2

1. Place the lever (A) on the inside drive sleeve. Locate the retaining clip through the poke hole in the collar (C) of the inside drive sleeve (B). If the thread ring covers this poke hole, loosen the thread ring (D) and align the hole in the thread ring with the hole in the collar (C).
2. Depress the retaining clip using the pointed tip of the spanner wrench (E) (see figure 10-1).
3. Push the inside lever (A) on while simultaneously removing the spanner wrench (E) – the retaining clip will snap back into place, thereby securing the lever.
4. Retighten the thread ring (D) if it was loosened.
5. Turn the inside lever to the stop position and hold. The latch should retract smoothly until it is flush with the face plate.
6. Release the lever – the latch should return to the fully extended position.

Instalación de la manija del lado de adentro

1. Coloque la manija (A) en el eje interior del impulsor. Encuentre la abrazadera sujetadora a través del agujero en el cuello (C) del eje de impulsión (B). Si el aro roscado cubre el agujero, afloje el aro (D) y alinee el agujero del aro con el del cuello (C).
2. Presione la abrazadera sujetadora, utilizando la punta de la llave de arco (E) (véase la ilustración 10-1).
3. Introduzca la manija (A) mientras quita la llave de arco (E) - la abrazadera sujetadora volverá a colocarse en su lugar.
4. Vuelva a apretar el aro roscado (D), si se aflojó.
5. Mueva la manija del lado de adentro hasta la posición tope y manténgala en esa posición. El pestillo debería replegarse suavemente hasta quedar al ras con la placa de recubrimiento.
6. Suelta la manija - el pestillo debería volver a salir completamente.

Installing the combination change plug assembly

1. Insert the DF-59 key (A) into the cylinder (B) of the combination change plug assembly. (see figure 11-1)
2. Insert the threaded bolt (C) through the hole in the trim plate and into the mounting stud located in the 1" (25 mm) diameter cutout (see figure 11-1).
No retainer clip is required.
3. Turn the key clockwise until the collar of the combination change plug assembly butts up to the trim plate. **Caution: Do not overtighten.**

The key can be removed in either the vertical or horizontal position.

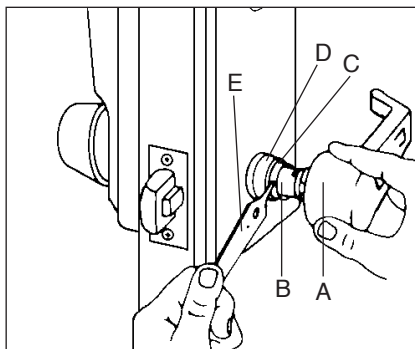
Instalación del cilindro para cambiar la combinación

1. Inserte la llave DF-59 (A) en el cilindro para cambiar la combinación (B) (vea la ilustración 11-1).
2. Inserte el perno roscado (C) a través del agujero en la placa interior hasta el saliente de montaje situado en el agujero de 1 pulg. (25 mm) de diámetro (véase la ilustración 11-1). **No se requiere abrazadera sujetadora.**
3. Haga girar la llave hacia la derecha hasta que el cuello del cilindro para cambiar la combinación quede al ras con la placa de adorno. **Precaución: no apriete demasiado.**

La llave puede sacarse en la posición vertical u horizontal.

Installation de la béquille intérieure

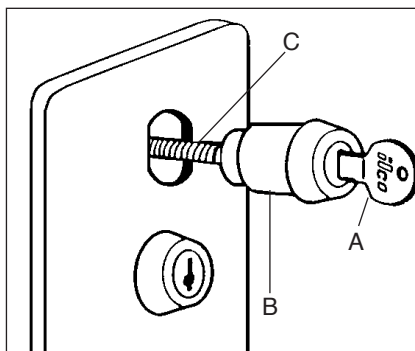
1. Placer la béquille (A) sur le manchon d'entraînement intérieur. Localiser l'anneau d'arrêt dans le petit orifice du collet (C) du manchon intérieur (B). Si la bague filetée recouvre l'orifice, desserrer la bague (D), puis aligner l'orifice de la bague avec celui du collet (C).
2. À l'aide de la pointe de la clé à ergot (E), desserrer l'anneau d'arrêt (voir figure 10-1).
3. Faire glisser la béquille intérieure (A) en retirant la clé à ergot (E) : l'anneau d'arrêt reprend sa position initiale et maintient la béquille.
4. Resserrer la bague filetée (D) si nécessaire.
5. Abaisser la béquille intérieure jusqu'en fin de course et la maintenir dans cette position. Le pêne devrait se rétracter doucement et affleurer la tête.
6. Relâcher la béquille : le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.



10-1

Installation du cylindre de changement de combinaison

1. Insérer la clé DF-59 (A) dans le cylindre (B) de changement de combinaison (voir figure 11-1).
2. Insérer le boulon fileté (C) dans le trou de la plaque de garniture et dans le goujon situé dans le logement de 1" (25 mm) de diamètre (voir figure 11-1).
Aucun anneau d'arrêt requis.
3. Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le collet du cylindre vienne affleurer la plaque de garniture. **Attention : ne pas trop serrer.**
La clé peut se retirer en position verticale ou horizontale.



11-1

KABA SIMPLEX® L1000 SERIES LIMITED WARRANTY

Kaba Access Control warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of three (3) years. Kaba Access Control will repair or replace, at our discretion, L1000 Series Locks found by Kaba Access Control analysis to be defective during this period. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products that are returned to Kaba Access Control within the three (3) year warranty period.

This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose or absence of latent defects.

ATTENTION: This warranty does not cover problems arising out of improper installation, neglect or misuse. All warranties implied or written will be null and void if the lock is not installed properly and/or if any supplied component part is substituted with a foreign part. If the lock is used with a wall bumper, the warranty is null and void. If a doorstop is required, we recommend the use of a floor secured stop.

The environment and conditions of use determine the life of finishes on Kaba Access Control products. Finishes on Kaba Access Control products are subject to change due to wear and environmental corrosion. Kaba Access Control cannot be held responsible for the deterioration of finishes.

Authorization to Return Goods

Returned merchandise will not be accepted without prior approval. Approvals and Returned Goods Authorization Numbers (RGA Numbers) for the L1000 Series are available through our Customer Service department in Winston-Salem, NC 800.849.8324. **The serial number of a lock is required to obtain this RGA Number.** The issuance of an RGA does not imply that a credit or replacement will be issued.

The RGA number must be included on the address label when material is returned to the factory. All component parts including latches and strikes (even if not inoperative) must be included in the package with return. All merchandise must be returned prepaid and properly packaged to the address indicated.

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1563 WINSTON SALEM NC

KABA ACCESS & DATA SYSTEMS AMERICAS
2941 INDIANA AVE
WINSTON-SALEM, NC 27199-3770

REGISTRATION CARD

Thank you for purchasing our product. In order to protect your investment and to enable us to better serve you in the future, please fill out this registration card and return it to Kaba Access Control, or register online at www.kabaaccess.com.

Name	
Position	
Company	
Address	
City	
State	ZIP (Postal Code)
Country	
Phone	
Email	
Name of Dealer Purchased From	
Date of Purchase	
Lock Model Number	

This lock will be used in what type of facility?

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ Commercial Building | ☐ Industrial/Manufacturing | ☐ Airport |
| ☐ College / University | ☐ Government / Military | ☐ School / Educational |
| ☐ Hospital / Healthcare | ☐ Other (please specify) | |

What area is being secured with this lock? (e.g. Front Door, Common Door, Exercise Room)

This lock is:

- ☐ New Installation
- ☐ Replacing a conventional keyed lock
- ☐ Replacing a Kaba Mechanical Pushbutton Lock
- ☐ Replacing a Kaba Electronic Access Control
- ☐ Replacing a Keyless Lock other than Kaba

How did you learn about Kaba Access Control Pushbutton Locks?

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|---|
| ☐ Advertisement | ☐ Previous Use | ☐ Internet/Web | ☐ Another Use |
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Training Class | ☐ Other (please specify) |

What was your reason for buying this lock?

Who installed your lock?

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Other |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|

☐ Check here if you would like more information on Kaba Access Control locks.

[illegible]

1. Mark the location of the strike on the door frame (A) according to the template. Make certain that the line through the screw holes of the strike is aligned with the line through the screw holes on the face of the latch when the door is closed (see figure 12-1).
2. Mortise the door frame (for strike box) to a minimum depth of $\frac{3}{8}$ " (19 mm). This will guarantee that the latch (D) can be fully extended into the door frame when using a $\frac{3}{8}$ " throw latch (The supplied KABA strike box must be used.)
3. Place the strike box (B) in the mortised cutout. Secure the strike plate (C) with two of the $\frac{3}{4}$ " (19 mm) screws (E) provided (item "j" on checklist). If necessary, draw a line around the strike. Use this line as a guide to cut out a minimum of $\frac{1}{8}$ " (2 mm) of material or enough to make the strike plate flush with the door frame.

Caution: Check the operation of the latch by making sure that the deadlatch stops against the strike plate, and does not slip into the strike opening when the door is closed (A) (see figure 12-2). If this situation occurs, then a total lockout may result. This will void our warranty of the complete lock mechanism.

Note: If there is a gap between the edge of the door and the frame (or in the case of double doors, the edge of the door and the edge of the door) of more than $\frac{1}{4}$ " (6 mm) the deadlatch will fail to engage the strike jamb.

If necessary, correct the door over-travel by using the rubber bumpers as described in **Preserving the latch**.

1. Marque en el marco de la puerta el lugar donde va la contra (A), siguiendo las indicaciones de la plantilla. Asegúrese que la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos de la contra está alineada con la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos de la chapa del pestillo, cuando la puerta está cerrada (véase la ilustración 12-1).
2. Corte el marco de puerta (para empotrar la caja guardapolvo) hasta una profundidad mínima de $\frac{3}{8}$ pulg. (19 mm). Esto garantizará que el pestillo (D) entre completamente en el marco de la puerta, cuando se utiliza un pestillo con proyección de $\frac{3}{4}$ pulg. (Deberá utilizarse la caja guardapolvo suministrada por KABA).
3. Coloque la caja guardapolvo (B) en el corte que ha hecho para empotrarla. Fije la contra (C) con dos de los tornillos de $\frac{3}{4}$ pulg. (19 mm) (E) provistos (artículo "j" en la hoja de verificación). Si es necesario, dibuje el contorno de la contra. Use esta línea como guía para cortar un mínimo de $\frac{1}{8}$ pulg. (2 mm) de material o lo suficiente para que la hembra quede al ras con el marco de la puerta.

Precaución: verifique, al quedar la puerta cerrada (A), el funcionamiento del pestillo asegurándose que el pin de seguridad quede detenido por la placa de la contra y no entre en la abertura de la misma (véase la ilustración 12-2). Si se produce esta situación, es posible que la puerta se cierre completamente y no pueda abrirse. En ese caso la garantía de todo el mecanismo de la cerradura quedará anulada.

Nota: si hay un espacio de más de $\frac{1}{4}$ pulg. (6 mm) entre el borde y el marco de la puerta (o en el caso de puertas dobles, el borde de una puerta y el borde de la otra) el pin de seguridad no logrará enganchar el batiente donde va la hembra.

Si es necesario, corrija el exceso de batiente de la puerta mediante los topes de caucho, tal como se describe en **Mantenimiento del pestillo**.

Installation de la gâche

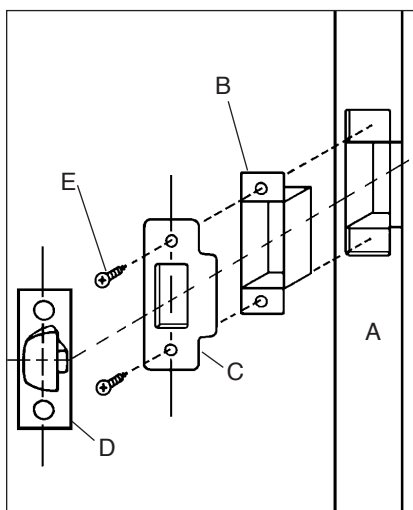
1. Marquer l'emplacement de la gâche sur le jambage (A) de la porte à l'aide du gabarit. S'assurer, lorsque la porte est fermée, que la ligne de repère des trous pour les vis de la tête est alignée avec l'axe des trous de l'avant du pêne (voir figure 12-1).
2. Pratiquer une mortaise dans le jambage (en prévision du boîtier antipoussière) de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) de profondeur maximum. Ceci permettra au pêne (D) de s'engager complètement dans son logement dans le cas d'un pêne à projection de $\frac{3}{4}$ ". (Utiliser le boîtier antipoussière KABA fourni).
3. Placer le boîtier antipoussière (B) dans son logement mortaisé. Fixer la gâche (C) à l'aide des deux vis (E) de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) (accessoire j de la liste de vérification). Tracer le pourtour de la gâche si nécessaire. Utiliser cette ligne de repère pour enlever environ $\frac{1}{16}$ " (2 mm) de bois afin que la tête affleure le jambage de la porte.

Attention : Vérifier que le contre-pêne de sécurité vient s'appuyer contre la gâche. Si le contre-pêne glisse dans le logement de la gâche lorsque la porte est fermée (A) (voir figure 12-2), la serrure pourrait interdire l'accès. Une mauvaise installation annule toute garantie du mécanisme de verrouillage.

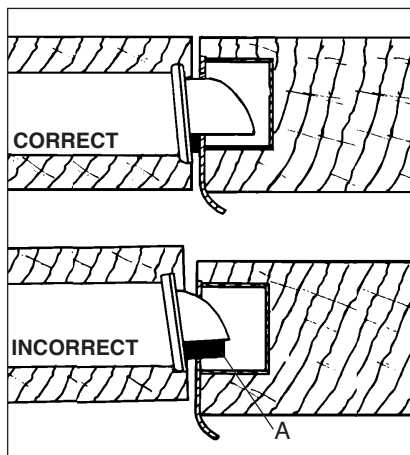
Note: S'il y a un espace de plus de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) entre le chant de porte et le jambage (ou entre la cloison s'il s'agit d'une porte à deux vantaux), le pêne ne pourra pas s'engager dans son logement.

Le cas échéant, corriger l'excès de fin de course de la porte en fixant des butées de caoutchouc comme que décrit au chapitre

Alignement entre la porte et le jambage.



12-1



12-2

This step is very important, as it will keep the lock from being inadvertently forced out of timing.

1. Locate the drive pins/actuators found in the key override slot of the outside lever.

Note: These vary depending on the key override selected. For Best, Corbin, or Sargent, use figure 13-1, for Schlage, use figure 13-2, and for Medeco/ASSA/Yale use figure 13-3.

2. Notice the rear of the cylinder that will be installed. The profile and receiver area on the rear of that cylinder should be able to receive the pins/actuators found inside the lever.
3. The drive pins/actuators must be aligned to easily receive the cylinder when installed. The lever does not need to be turned partially or otherwise to insert the cylinder. If this is done, it will cause the drive shaft to be turned and the timing will be off.
4. If the drive pins/actuators will not align, use a flat black screwdriver or needle nose pliers to turn the pins/actuator approximately 180°. Then repeat Step 3.
5. Once the cylinder is inserted and locked into place, rotate the key and the latch should retract flush. If so, release and remove the key. If not, repeat Step 4.
6. Turn the outside lever. The latch should not move. If it does, the timing is off. Remove the cylinder and repeat Step 4.
7. Enter the combination, assuring it works as intended. The latch should retract flush.

Instalación del cilindro dominante de la invalidación

Este paso es muy importante, pues guardará la cerradura inadvertidamente de ser forzado fuera de la sincronización.

1. Localice los pernos de impulsión/los actuadores encontrados en la ranura dominante de la invalidación de la palanca exterior.

Nota: Éstos varían dependiendo de la invalidación de llave seleccionada. Para el mejor, Corbin, o Sargent, utiliza el cuadro 13-1, para Schlage, el cuadro 13-2 del uso, y para el cuadro 13-3 del uso de Medeco/ASSA/Yale.

2. Note la parte posterior del cilindro que será instalado. El perfil y el área del receptor en la parte posterior de ese cilindro deben poder recibir los pernos/los actuadores encontrados dentro de la palanca.
3. Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le levier n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.
4. Si los pernos de impulsión/los actuadores no alinean, utilice un destornillador del negro plano o los alicates de nariz de aguja para dar vuelta a los pernos/actuador aproximadamente 180°. Entonces repita el paso 3.
5. Una vez que el cilindro se inserta y se traba en lugar, gire la llave y el cierre debe contraer a ras. Si es así lance y quite la llave. Si no, repita el paso 4.
6. Dé vuelta a la palanca exterior. El cierre no debe moverse. Si hace, la sincronización está apagada. Quite el cilindro y repita el paso 4.
7. Incorpore la combinación, asegurándolo que trabaja según lo previsto. El cierre debe contraer a ras.

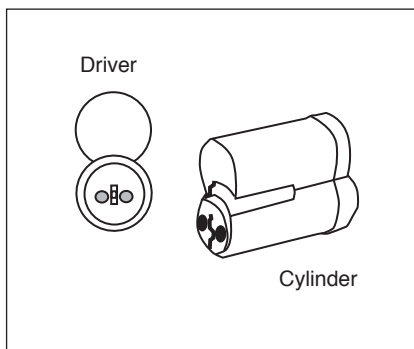
Installation du cylindre principal de priorité

Cette étape est très importante, car elle gardera la serrure d'être par distraction forcé hors de la synchronisation.

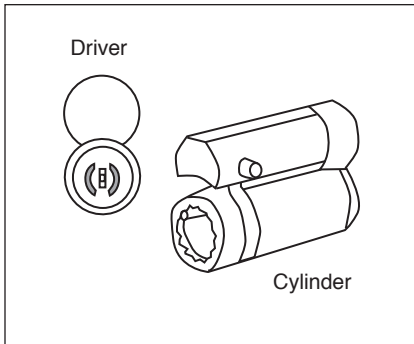
1. Placez à clef les clavettes/déclencheurs trouvés dans la fente principale de priorité de levier extérieur.

Note: Ceux-ci varient selon le dépassement du clef choisi. Pour le meilleur, Corbin, ou Sargent, emploient le schéma 13-1, pour Schlage, schéma 13-2 d'utilisation, et pour le schéma 13-3 d'utilisation de Medeco/ASSA/Yale.

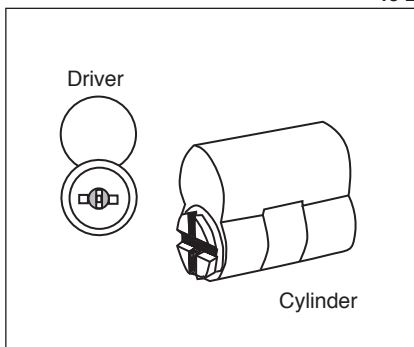
2. Notez l'arrière du cylindre qui sera installé. Le profil et le secteur de récepteur sur l'arrière de ce cylindre devraient pouvoir recevoir les goupilles/déclencheurs trouvés à l'intérieur du levier.
3. Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le levier n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.
4. Si les clavettes/déclencheurs n'aligneront pas, utilisez un tournevis de noir plat ou les pinces de nez d'aiguille pour tourner les goupilles/déclencheur approximativement 180°. Répétez alors l'étape 3.
5. Une fois que le cylindre est inséré et fermé à clef sur l'endroit, tournez la clef et le verrou devrait se rétracter à affleurement. Si oui, libérez et enlevez la clef. Sinon, répétez l'étape 4.
6. Tournez le levier extérieur. Le verrou ne devrait pas se déplacer. S'il fait, la synchronisation est éteinte. Enlevez le cylindre et répétez l'étape 4.
7. Écrivez la combinaison, l'assurant que travaille comme prévu. Le verrou devrait se rétracter à affleurement.



13-1



13-2



13-3

FOR YOUR SECURITY THE COMBINATION MUST BE CHANGED WHEN THE LOCK IS INSTALLED.

The door must be open.

On models with the passage feature, make sure the passage feature is disengaged: turn knob or key should be in vertical position (A).

1. Insert the DF-59 (B) control key into the combination change plug assembly (C) and unscrew the cylinder by turning the key counterclockwise. Remove the combination change plug to gain access to the combination change sleeve (see figure 14-1).
2. Turn the outside lever once to the stop position then release. The latch should not retract (see figure 14-2).
3. Enter the existing combination. On new installations, use the factory-set combination: depress 2 and 4 simultaneously, (release), then 3 (release). You should feel a slight click as each button is depressed.
4. Insert the spanner wrench as shown in figure 14-3 to engage the combination change sleeve (A). Gently turn the spanner wrench clockwise to the stop position (a slight click should be felt), then turn the spanner wrench counterclockwise to the stop position (A) (see figure 14-4). Remove the spanner wrench.
5. Turn the outside lever once to the stop position then release. The latch should not retract (see figure 14-2).
6. Choose your new combination, write it on page 24, then enter the new combination — depress buttons carefully (a slight click should be felt as each button is depressed).

Note: You can use one button or all five for a combination, but each button can only be used once. You can depress two or more buttons simultaneously as a step in the combination. **At least 3 digits are recommended in the code.**

PARA SU SEGURIDAD CAMBIE LA COMBINACIÓN DESPUÉS DE INSTALAR LA CERRADURA.

La puerta debe estar abierta.

En los modelos con paso libre, asegúrese que el dispositivo para paso libre está desactivado o que la llave está en posición vertical (A).

1. Inserte la llave de control DF-59 (B) en el cilindro para cambiar la combinación (C) y desatornille el cilindro, haciendo girar la llave hacia la izquierda. Quite el cilindro para tener acceso al eje de cambio de combinación (véase la ilustración 14-1).
2. Mueva una vez la manija que va del lado de afuera hasta la posición. El pestillo no debe retraerse (ver la figura 14-2).
3. Ponga la combinación de fábrica. En las instalaciones nuevas, utilice la combinación de fábrica: oprima los botones 2 y 4 simultáneamente, (suelte), luego oprima el 3 (suelte). Cada vez que oprime un botón, debería oír un chasquido.
4. Inserte la llave de arco, como se indica en la ilustración 14-3, para enganchar el eje de cambio de combinación (A). Suave-mente, haga girar la llave de arco hacia la derecha hasta que se detenga (se debería oír un leve chasquido); luego gire la llave de arco hacia la izquierda hasta que se detenga (A) (véase la ilustración 14-4). Saque la llave de arco.
5. Mueva la manija que va del lado de afuera hasta la posición. El pestillo no debe retraerse (ver la figura 14-2).
6. Escoja una combinación nueva, escríbala en la página 24 y luego ponga la nueva combinación — oprima los botones cuidadosamente (al oprimir cada uno de los botones, se debería sentir un leve chasquido).

Nota: para crear una combinación, usted puede usar un solo botón o los cinco, pero cada uno de ellos puede usarse una sola vez. Para su combinación puede oprimir dos o más botones simultáneamente. **Por lo menos 3 dígitos se recomiendan en el código.**

Changement de la combinaison

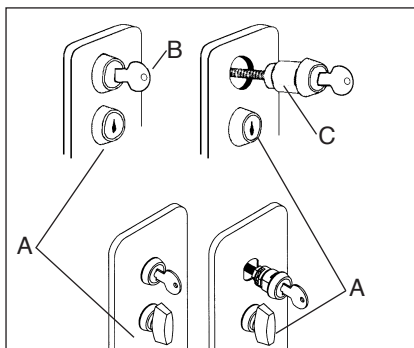
POUR VOTRE SÉCURITÉ, CHANGER LA COMBINAISON AU MOMENT D'INSTALLER LA SERRURE

Garder la porte ouverte.

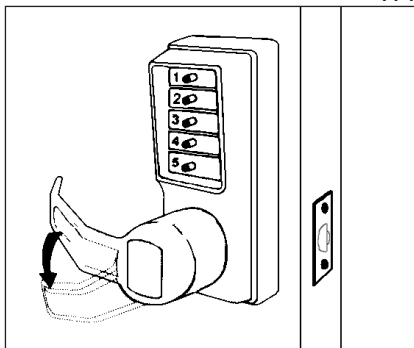
Sur les modèles pourvus de la fonction de libre-accès, s'assurer que cette fonction est désactivée. Le bouton ou la clé devrait être à la verticale (A).

1. Insérer la clé de commande DF-59 (B) dans le cylindre de changement de combinaison (C) et desserrer le cylindre en tournant la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer le cylindre de changement de combinaison afin d'atteindre le manchon de changement de combinaison (voir figure 14-1).
2. Abaisser la béquille extérieure jusqu'en fin de course, puis la relâcher. Le pêne ne doit pas se rétracter (voir la figure 14-2).
3. Entrer la combinaison existante. Sur les nouveaux modèles, entrer la combinaison pré réglée à l'usine : appuyer sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâcher. Appuyer sur le 3, puis relâcher. Un léger déclic doit se faire sentir chaque fois qu'un bouton est pressé.
4. Insérer la clé à ergot comme indiqué sur la figure 14-3 pour engager le manchon du cylindre de changement de combinaison (A). Tourner avec précaution la clé à ergot dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course (un léger déclic doit se faire sentir), puis tourner dans le sens inverse jusqu'en fin de course (A) (voir figure 14-4). Retirer la clé à ergot.
5. Abaisser la béquille extérieure jusqu'en fin de course puis la relâcher. Le pêne ne doit pas se rétracter (voir la figure 14-2).
6. Choisir la nouvelle combinaison, l'écrire à la page 25, puis entrer cette combinaison : bien appuyer sur les boutons (un léger déclic doit se faire sentir chaque fois qu'un bouton est pressé).

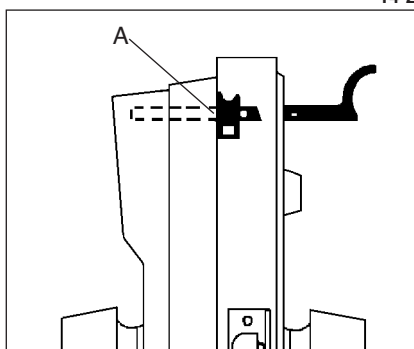
Note: Vous pouvez utiliser un seul ou les cinq boutons. Vous ne pouvez utiliser chaque bouton qu'une seule fois. Vous pouvez appuyer sur deux boutons ou plus en même temps. **Au moins 3 chiffres sont recommandés dans le code.**



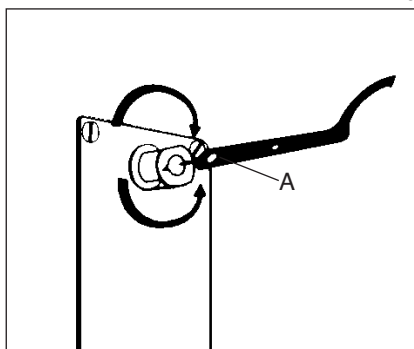
14-1



14-2



14-3



14-4

Continued

7. Turn the outside lever once, all the way, until it stops, hold in position and make sure the latch is retracted fully (A). (See figure 14-5). Release the lever.
8. Turn the lever again to the stop position. At this point, the latch should not retract unless you enter the new combination (see figure 14-6).
9. Resecure the combination change plug assembly by screwing it in clockwise with the DF-59 key — do not overtighten (see figure 14-7). Remove the key and store it in a secure area with these instructions and the spanner wrench.

Continuación

7. *Mueva la manija del lado de afuera hasta la posición tope; manténgala en esa posición y asegúrese de que el pestillo está replegado (A). (Véase el cuadro 14-5). Suelte la manija.*
8. *Mueva otra vez la manija hasta la posición tope. En este punto, el pestillo no debería replegarse a menos que usted coloque la combinación nueva (véase la ilustración 14-6).*
9. *Vuelva a colocar el cilindro para cambiar la combinación atornillándolo hacia la derecha con la llave DF-59 — no ajuste demasiado (véase la ilustración 14-7). Saque la llave y guárdela en un lugar seguro con estas instrucciones y la llave de arco.*

Combination setting record

Combination #	Date
---------------	------

[illegible]

Registro de combinaciones

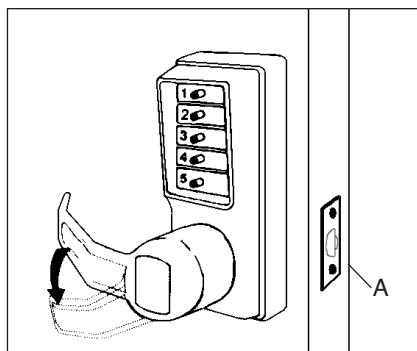
Combinación # Fecha

[illegible]

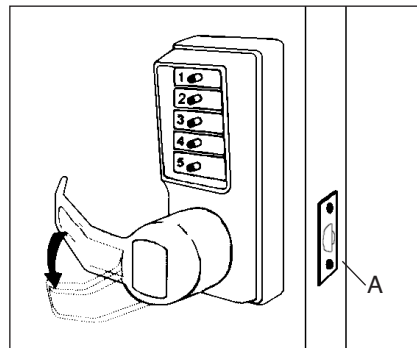
Changement de la combinaison

Suite

7. Abaisser la béquille extérieure une seule fois, jusqu'en fin de course en vous assurant que le pêne est rétracté (A). (Voir le schéma 14-5). Relâcher la béquille.
8. Abaisser à nouveau la béquille jusqu'en fin de course. Le pêne ne devrait pas se rétracter, à moins que la nouvelle combinaison ne soit entrée (voir figure 14-6).
9. Remettre le cylindre de changement de combinaison en place en le serrant dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé DF-59 : ne pas trop serrer (voir figure 14-7). Retirer la clé et la garder en lieu sûr avec ces instructions ainsi que la clé à ergot.



14-5

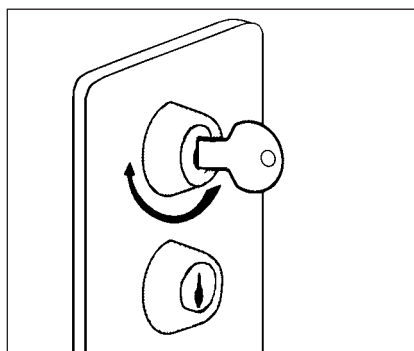


14-6

Registre des combinaisons

N° de la combinaison Date

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



14-7

Warning: When using the passage function, the following procedure must be followed; otherwise, damage to the passage mechanism may result.

1. Enter the existing combination.
2. Turn the outside lever to the stop position and hold.
3. Keeping the outside lever in its turned position, rotate the passage turn knob or keyed lock to the right (clockwise) to the horizontal position (A) (see figure 16-1).
4. Release the outside lever. The passage function is now activated, so the door can be opened without entering a combination.

To Cancel the Passage Function

Rotate the passage turn knob or keyed lock to the left (counterclockwise) to the vertical position (B) (see figure 16-2). The passage function is now deactivated, so the outside lever will not retract the latch unless the combination is entered.

Note: Change the combination only when the passage function is deactivated.

Advertencia: si se utiliza la función de paso libre, deberá seguirse el procedimiento indicado a continuación; de lo contrario, pueden ocasionarse daños.

1. Ponga la combinación programada.
2. Mueva la manija del lado de afuera hasta la posición tope y manténgala en esa posición.
3. Manteniendo la manija en esa posición, haga girar la perilla de paso libre o el cilindro de paso libre con llave hacia la derecha hasta que quede en posición horizontal (A) (véase la ilustración 16-1).
4. Suelte la manija del lado de afuera. La función de paso libre se ha activado, por lo tanto la puerta puede abrirse sin tener que poner una combinación.

Para cancelar la función de paso libre:

Haga girar la perilla de paso libre o la cerradura con llave hacia la izquierda hasta que quede en la posición vertical (B) (véase la ilustración 16-2). La función de paso libre se desactiva, por lo tanto la manija del lado de afuera no hará que se repliegue el pestillo, a menos que se coloque la combinación.

Observación: Antes de cambiar la combinación, desactive la función de paso libre.

The door to frame relationship is critical for the performance and durability of the KABA latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, the strike, and the latch, and must be according to ANSI* standard A115.2. **To insure proper installation, you must use the supplied strike plate.**

La relación entre puerta y marco es crítica para el rendimiento y durabilidad del mecanismo del pestillo de KABA. Al colocar la cerradura, la contra y el pestillo, las líneas centrales, verticales y horizontales, son importantes, y deben cumplir con la norma ANSI* A115.2. **Para asegurar una instalación adecuada, usted deberá usar la placa de contra que viene con la cerradura.**

Utilisation de la fonction de libre-accès

Modèles 103x, 104x

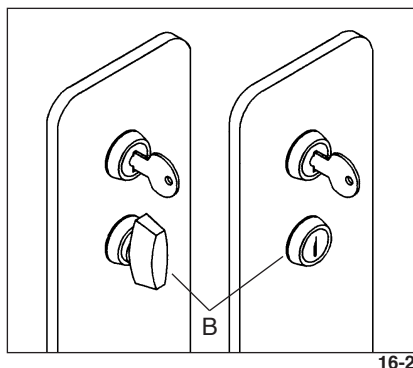
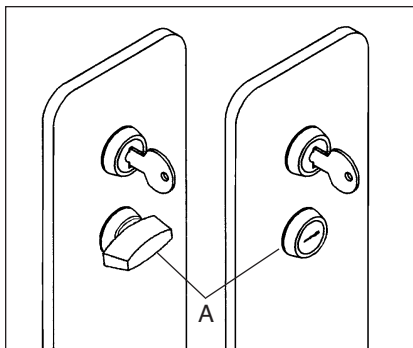
Avvertissement: Suivre la procédure suivante lors de l'utilisation de la fonction de libre-accès pour ne pas endommager le mécanisme.

1. Entrer la combinaison existante.
2. Abaisser la béquille extérieure jusqu'en fin de course et la maintenir dans cette position.
3. En tenant la béquille extérieure abaissée, positionner le tourniquet ou l'entrée de clé vers la droite à l'horizontale (A) (voir figure 16-1).
4. Relâcher la béquille extérieure. La fonction de libre-accès est maintenant activée et la porte peut être ouverte sans que la combinaison ne soit entrée.

Pour annuler la fonction de libre-accès

Positionner le tourniquet ou l'entrée de clé vers la gauche à la verticale (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) (voir figure 16-2). La fonction de libre-accès est maintenant désactivée et le pêne ne se rétractera pas sous l'action de la béquille extérieure, à moins d'entrer la combinaison.

N.B.: Ne changer la combinaison que lorsque la fonction de libre-accès est désactivée.



Alignement entre la porte et le jambage

L'alignement entre la porte et le jambage est primordial pour le bon fonctionnement et la durabilité du mécanisme de verrouillage KABA. Il est très important de respecter les normes ANSI* A115.2 ainsi que les axes vertical et horizontal au moment de poser la serrure, la gâche et le pêne. **Pour une installation adéquate, utiliser la gâche fournie.**

Rubber bumpers (supplied with the lock) may be required to properly align the door. The adjustment becomes more significant with metal frames, wood doors, and filler plates when replacing existing hardware. Figure 17-1 shows the proper alignment between the door, the frame, the latch, and the strike plate.

When the door rests against the door stop, the deadlatch should seat against the strike plate. At this point, you will notice a tolerance of $\frac{3}{32}$ " (2 mm), basic according to ANSI* standards. If the door travels beyond this tolerance, the deadlatch may slip into the strike box with the anti-friction device, causing the latch to jam, and create a lock-in and lock-out condition. (see Figure 17-2).

This condition can be prevented by adding bumpers to the door stop.

* American National Standards Institute — contact KABA for more information.

Installing Rubber Bumpers (included with lock)

1. Close the door and apply pressure making sure the deadlatch rests on the strike plate (B).
2. Standing on the door stop side of the door, check for gaps between the door and the door stop on all three sides of the frame (left, right, and top). Mark locations where the gaps are approximately $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (see figure 17-3).
3. Clean area where bumpers are to be applied for best adhesion. Make sure these locations are free of grease and dust.
4. Peel the bumpers from their protective backing without touching the adhesive surface and stick them on the marked locations on the door stop.
5. Allow 24 hours for adhesive to set before testing. The door may be operated normally during this time.

Para alinear adecuadamente la puerta quizá se requieran topes de caucho (provistos con la cerradura). El ajuste se hace más importante en los casos de marcos de metal, puertas de madera, y placas de relleno cuando se cambian los herrajes existentes. La ilustración 17-1 muestra la alineación adecuada entre la puerta, el marco, el pestillo y la placa de la contra.

Cuando la puerta se apoya contra el tope, el pin de seguridad debería apoyarse contra la placa de contra. Aquí notará una tolerancia de $\frac{3}{32}$ pulg. (2 mm), básica según las normas ANSI. Si la puerta gira más allá de esta tolerancia, el pin de seguridad puede deslizarse en la caja de la contra con el dispositivo de antifricción, haciendo que se atasque, y creando un bloqueo. (Véase la ilustración 17-2).*

Esta situación puede prevenirse añadiendo otros topes a los topes de la puerta.

* Instituto Nacional Estadounidense de Normas — para más información sírvase entrar en contacto con KABA.

Instalación de los topes de caucho (incluidos con la cerradura)

1. Cierre la puerta y aplique presión, asegurándose que el pin de seguridad se apoya en la placa de la contra.
2. Colocándose del lado donde va el tope de la puerta, verifique los claros entre la puerta y el tope en los tres lados del marco (izquierdo, derecho y superior). Marque los lugares donde los claros son de unos $\frac{3}{16}$ pulg. (5 mm). (Véase la ilustración 17-3).
3. Limpie el área donde están ser solicitados los topes la mejor adhereia. Asegúrese que estos lugares no tienen grasa ni polvo.
4. Saque la capa protectora de los topes sin tocar la superficie adhesiva y péguelos en los lugares marcados en el tope de la puerta.
5. Antes de probar, deje pasar 24 horas para que el adhesivo cumpla su función. Durante este período la puerta puede abrirse y cerrarse normalmente.

Alignement entre la porte et le jambage

Suite

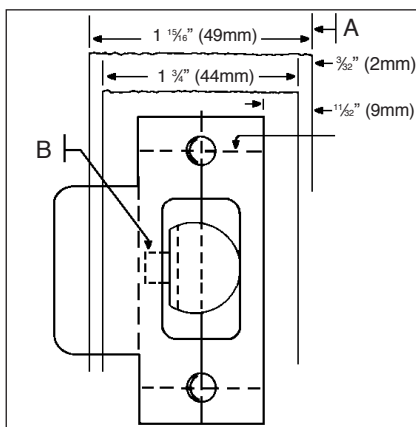
Vous aurez peut-être à utiliser les butées de caoutchouc fournies pour aligner la porte correctement. L'ajustement est encore plus important lorsqu'il s'agit de remplacer du matériel déjà en place sur des jambages de métal, des portes en bois et des plaques de remplissage. La figure 17-1 illustre le bon alignement qui doit prévaloir entre la porte, le jambage, le pêne et la gâche.

Lorsque la porte vient s'arrêter contre la butée de porte, le contre-pêne de sécurité devrait s'appuyer contre la gâche. Vous pourrez noter un jeu de $\frac{3}{32}$ " (2 mm), norme définie par ANSI*. Si la course de la porte n'est pas limitée, le contre-pêne de sécurité risque de glisser dans le logement de l'élément antifriction, interdisant ainsi l'accès de l'intérieur comme de l'extérieur (voir figure 17-2). Vous pouvez limiter l'ouverture de la porte en plaçant des butées de caoutchouc sur la butée de porte.

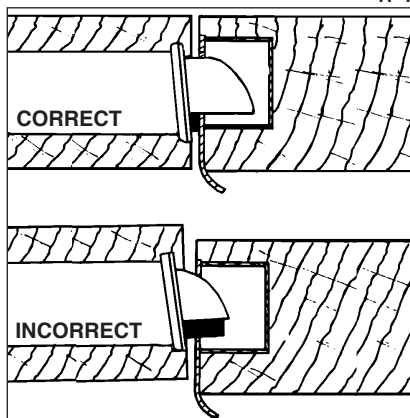
* American National Standards Institute (communiquer avec KABA pour obtenir de plus amples renseignements)

Installation des butées de caoutchouc (accessoire G de la liste de vérification)

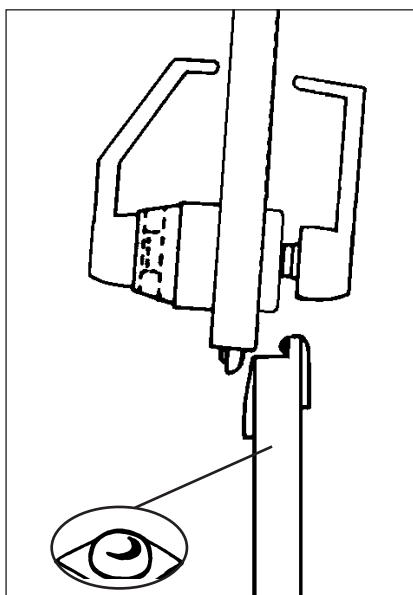
1. Fermer la porte et appliquer une pression en vous assurant que le contre-pêne de sécurité vient s'appuyer contre la gâche (B).
2. En se plaçant du côté de la butée de porte, vérifier le jeu entre la porte et la butée de porte sur les trois côtés du jambage (gauche, droite et dessus). Marquer tout emplacement dont le jeu est d'environ $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (voir figure 17-3).
3. Nettoyez le secteur où des butoirs doivent être appliqués pour la meilleure adhérence. S'assurer que ces emplacements sont dépourvus de graisse et de poussière.
4. Enlever la bande adhésive qui recouvre la butée de caoutchouc sans toucher à la surface collante, puis la fixer à l'emplacement marqué.
5. Attendre 24 heures avant de vérifier la pose. La porte peut toutefois être utilisée pendant ce temps.



17-1



17-2



17-3

There is no procedure for determining an unknown combination from the front of the lock. A lost combination must be cleared by removing the combination chamber from the lock housing, then a new combination can be set.

LOCK DISASSEMBLY

1. Remove the back plate from the front lock housing by removing the six back plate screws.
2. Remove the two Phillips head screws (F) securing the guide bracket (D) to the front housing. Grasp the guide bracket and slide it back to disengage it from the clutch linkage. (see figure 18-1)
3. Lift the two chamber links (A) off of the control shaft (B) using a small flat blade screwdriver. Mark links to assure proper reassembly. (see figure 18-1)
4. Remove the combination chamber (E) by removing the Phillips head screws (G) at each end of the chamber. (see figure 18-1)
5. Remove shaft bushing (C) from control shaft. (see figure 18-1)

NOTE: To remove the 3-sided dust cover marked "Kaba," "Simplex," etc., place the combination chamber in the position to the right.

6. Place a small screwdriver on the edge of the 3-sided dust cover and push down on the screwdriver (see figure 18-2). The cover should pop loose. Once it does, pull the cover off of the combination chamber.
7. Hold the chamber in one hand by the screw tab (b) on each end with the key-stems (c) facing you and the control shaft (d) at the bottom (see figure 18-3).
8. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise and release to clear the chamber (see figure 18-3).
9. Look at the 5 code gears (e). If any code gear pockets (f) are already at the shear line (open position), ignore them. They are not used in the combination (see figure 18-4).

Note: Shear line (open position) references the "L" shaped feet already align with the mating gear pocket.

10. Find the code gear pocket/s (e) that is farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 18-4). If any digits in the combination were depressed together (at the same time), then these must also be depressed together to reset the combination.
11. Find the code gear pocket/s (e) that is the next farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 18-4).

Para determinar cuál es la combinación de la cerradura desde la parte delantera de la cerradura, no existe ningún procedimiento. Una combinación perdida deberá anularse quitando la cámara de combinación de la caja de la cerradura; luego se podrá colocar una nueva combinación.

CERRADURA DESMONTAJE

1. Quite la placa posterior de la cerradura sacando los seis tornillos que van en esa placa.
2. Saque los dos tornillos Phillips (F), que fijan el soporte de guía (D) a la caja delantera. Tome el soporte y deslícelo hacia atrás para que separe del embrague (ilustrac. 18-1).
3. Levante el varillaje de la cámara (A) para sacarlo del eje de control (B), palanqueando con un destornillador de cabeza plana. Marque el varillaje para asegurarse que vuelve a colocarlo en su lugar correspondiente (ilustrac. 18-1).
4. Quite la cámara de combinación (E) sacando los tornillos Phillips (G), situados en cada extremo de la cámara (ilustrac. 18-1).
5. Quite el cojinete del eje (C) del eje de control (ilustrac. 18-1).

NOTA: Para quitar los 3 echó a un lado "marcado del protector contra el polvo; Kaba, "El "simplex," los etc., ponen el compartimiento de la combinación en la posición a la derecha.

6. Coloque un pequeño destornillador en el borde del protector contra el polvo echado a un lado 3 y empuje hacia abajo en el destornillador (véase el cuadro 18-2). La cubierta debe hacer estallar flojamente. Una vez que hace, llevar a cabo la cubierta del compartimiento de la combinación.
7. Lleve a cabo el compartimiento en una mano al lado de la lengüeta del tornillo (b) en cada extremo con el revestimiento de los llave-vástagos (c) usted y el eje del control (d) en la parte inferior (véase el cuadro 18-3).
8. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda y lance para despejar el compartimiento (véase el cuadro 18-3).
9. Mire los 5 engranajes del código (e). Si algunos bolsil los del engranaje del código (f) están ya en a línea del esquilero (posición abierta), no haga caso de ellos. No se utilizan en la combinación (véase el cuadro 18-4).

Nota: La línea del esquilero (posición abierta) se refiere al "L" formó pies alinea ya con el bolsillo del engranaje conjugado.

10. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que está lo más lejos posible lejos de la línea del esquilero (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 18-4). Si algunos dígitos en la combinación fueron presionados juntos (al mismo tiempo), después éstos se deben también presionar juntos para reajustar la combinación.
11. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que es el siguiente lo más lejos posible lejos de la línea del esquilero (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 18-4).

Remettez à zéro une combinaison inconnue

Il n'y a aucun moyen de trouver une combinaison inconnue à partir du clavier de la serrure. Pour annuler une combinaison perdue, enlever la chambre à combinaison du boîtier de serrure, puis entrer une nouvelle combinaison.

SERRURE DESMONTAGE

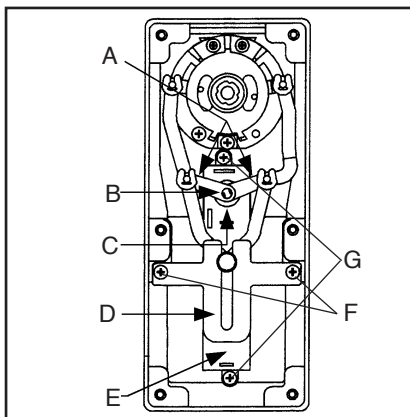
1. Enlever la palastre du boîtier de la serrure en desserrant les six vis.
2. Retirer les deux vis Phillips (F) qui fixent le support guide (D) et faire glisser celui-ci vers l'arrière pour le désengager du train d'engrenage (voir figure 18-1).
3. Soulever les deux leviers de la chambre (A) hors de l'arbre d'entraînement (B) à l'aide d'un tournevis à lame plate. Marquer les leviers pour pouvoir les reassembler correctement (voir figure 18-1).
4. Enlever la chambre à combinaison (E) en desserrant les vis Phillips (G) à chaque extrémité de la chambre (voir figure 18-1).
5. Enlever la bague (C) de l'arbre d'entraînement (voir figure 18-1).

NOTE: Pour enlever les 3 a dégrossi " marqué de cache anti-poussière ; Kaba, " ; Le « simplex, » etc., placent la chambre de combinaison dans la position vers la droite.

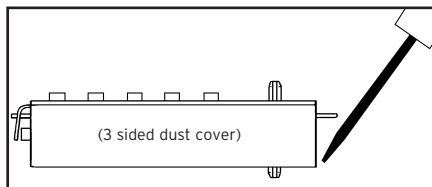
6. Placez un petit tournevis sur le bord du cache anti-poussière dégrossi par 3 et appuyez sur le tournevis (voir le schéma 18-2). La couverture devrait sauter lâchement. Une fois qu'elle fait, retirer la couverture de la chambre de combinaison.
7. Tenez la chambre dans une main par l'étiquette de vis (b) sur chaque extrémité avec le revêtement des clef-tiges (c) vous et l'axe de commande (d) au fond (voir le schéma 18-3).
8. Utilisant des pinces ou équivalent, tournez l'axe de commande (d) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et libérez pour dégager la chambre (voir le schéma 18-3).
9. Regardez les 5 vitesses de code (e). Si des poches de vitesse de code (f) sont déjà à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), ignorez-les. Elles ne sont pas employées dans la combinaison (voir le schéma 18-4).

Note: La ligne de cisaillement (position d'ouverture) met en référence le « L » a formé des pieds d'alignement déjà avec la poche de pignon d'accouplement.

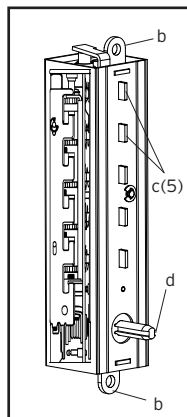
10. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 18-4). Si des chiffres dans la combinaison étaient diminués ensemble (en même temps), alors ceux-ci doivent également être enfoncés ensemble pour remettre à zéro la combinaison.
11. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est la prochaine le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 18-4).



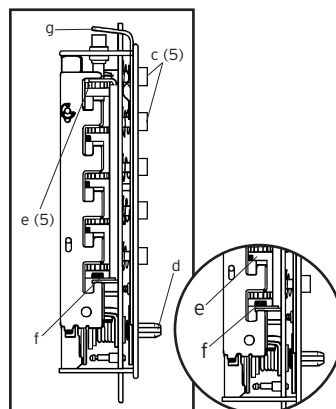
18-1



18-2



18-3



18-4

NOTE: If any of the code gear pockets travel past the shear line, the key-stems have been depressed in the wrong sequence. Start over at step 8.

12. Repeat step 11 until all code gear pockets (e) are at the shear line (open position).
13. If all the code gear pockets (e) are not lined up at the shear line (open position), start over at step 8.
14. Depress the lockout slide (g) at the top of the chamber and release (looks like one end of a spark plug) (see figure 18-5).
15. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise to clear the chamber and release. The lockout slide (g) should pop out (button underneath will stay depressed) (see figure 18-5).
16. Depress the key-stem/s (c) that you want in the combination, releasing each after it is depressed (see figure 18-5).
17. Once all the digits in the new combination have been depressed, with the pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) clockwise (see figure 18-5). The code change button (h) underneath the lockout slide (g), should pop up (see figure 5). The new combination is now set.
18. Look at the code gear pockets (e). The numbers in the new combination should not be at the shear line (open position) (see figure 18-5).

REASSEMBLY

1. Replace the 3-sided dust cover marked "Kaba", "Simplex", etc. Make sure the staked joints on both end plates fit through the slots on the dust cover. Stake the 2 end plate joints. Reinstall the chamber into the lock.
2. Resecure the shaft bushing (C) with flat side facing up. (see figure 18-8)
3. Secure the combination chamber with the two Phillips head screws (G) you removed earlier.
4. Resecure the chamber links (A) onto the control shaft exactly as they were removed. For right hand locks, "C" goes on first, then "D". (see Figure 18-6). For left hand locks, "D" goes on first, then "C". (see figure 18-7).
5. Replace the guide bracket (D) by aligning the clutch linkage in the guide bracket and secure with the two Phillips head screws (F) previously removed.

Note: Right hand lever locks require the drive shaft pins to be vertical with the front lock housing. Left hand lever locks require the drive shaft pins to be horizontal to the front lock housing. (see figures 18-6 & 18-7)

6. Replace the back plate and secure it with the six back plate screws.

**For further assistance call
1-800-849-TECH (8324)**

NOTA: Si los bolsillos uces de los del engranaje del código viajan más allá de la línea del esquilero, los llave-vástagos se han presionado en la secuencia incorrecta. Comience encima en el paso 8.

12. Repita el paso 11 hasta que todo el engranaje del código embolse (e) esté en la línea del esquilero (posición abierta).
13. Si todos los bolsillos del engranaje del código (e) no se alinean en la línea del esquilero (posición abierta), comience encima en el paso 8.
14. Presione el (G) de la diapositiva del cierre en la tapa del compartimiento y lance (los parecer un extremo de un enchufe de chispa) (véase el cuadro 18-5).
15. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda para despejar el compartimiento y para lanzar. El (G) de la diapositiva del cierre debe hacer estallar hacia fuera (el botón debajo permanecerá deprimido) (véase el cuadro 18-5).
16. Presione el key-stem/s (c) que usted quiere en la combinación, lanzando cada uno después de que sea deprimido (véase el cuadro 18-5).
17. Una vez todos los dígitos en la nueva combinación se han presionado, con los alicates o el equivalente, gira el reloj del eje del control (d) sabio (véase el cuadro 18-5). El cambio del código botón (h) por debajo el (G) de la diapositiva del cierre, debe surgir (véase el cuadro 5). El nuevo la combinación ahora se fija.
18. Mire los bolsillos del engranaje del código (e). los números en la nueva combinación deben no estar en la línea del esquilero (posición abierta) (Véase el cuadro 18-5).

MONTAJE

1. Substituya el protector contra el polvo echado a un lado 3 "Kaba marcado", el "simplex", el etc. se cercioran de los empalmes estacados en ambas placas de extremo cabidas a través de las ranuras en el protector contra el polvo. Estaque los 2 empalmes de la placa de extremo. Reinstale el compartimiento en la cerradura.
2. Resecure el buje del eje (c) con el revestimiento lateral plano para arriba. (véase el cuadro 18-8)
3. Fije la cámara de combinación con los dos tornillos Phillips (G) que había sacado.
4. Resecure el compartimiento liga (a) sobre el eje del control exactamente como fueron quitados. Para las cerraduras derechas, "C" se enciende primero, entonces "D". (Véase el cuadro 18-6). Para las cerraduras de la mano izquierda, "D" se enciende primero, entonces "C". (Véase el cuadro 18-7).
5. Vuelva a colocar el soporte de guía (D) alineando el tren de engranajes en el soporte y fijelo con los dos tornillos Phillips (F) que había sacado.

Nota: las cerraduras con manijas a derechas requieren las clavijas del eje estén en posición horizontal con respecto a la caja de la cerradura (véanse las ilustraciones 18-6 y 18-7).

6. Vuelva a colocar la placa posterior y fijela con los seis tornillos correspondientes.

**Para más información llame al
1-800-849-TECH (8324)**

Remettez à zéro une combinaison inconnue

Suite

NOTE : Si les poches l'unes des de vitesse de code voyagent après la ligne de cisaillement, les clef-tiges ont été enfoncées dans l'ordre faux. Commencez plus d'à l'étape 8.

12. Répétez l'étape 11 jusqu'à ce que toute la vitesse de code empoche (e) soyez à la ligne de cisaillement (position d'ouverture).
13. Si toutes les poches de vitesse de code (e) ne sont pas alignées à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), commencez plus d'à l'étape 8.
14. Diminuez la glissière (G) de verrouillage au dessus de la chambre et libérez (des ressembler à une extrémité d'une bougie d'allumage) (voir le schéma 18-5).
15. En utilisant la pince ou l'équivalent, tournez l'axe du contrôle (d) à gauche pour dégager le compartiment et pour le lancer. Le (g) de la diapositive de la fermeture doit faire exploser vers dehors (le bouton restera au-dessous enfoncé) (voir le tableau 18-5).
16. Enfoncez le key-stem/s (c) que vous voulez dans la combinaison, libérant chacun après qu'il soit déprimé (voir le schéma 18-5).
17. Une fois tous les chiffres dans la nouvelle combinaison ont été enfoncés, avec les pinces ou l'équivalent, tournent l'horloge de l'axe de commande (d) sage (voir le schéma 18-5). Le changement de code bouton (h) sous la glissière (G) de verrouillage, devrait sauter vers le haut (voient le schéma 5). Le nouveau la combinaison est maintenant placée.
18. Regardez les poches de vitesse de code (e). les nombres dans la nouvelle combinaison devraient ne pas être à la ligne de cisaillement (position d'ouverture) (Voir le schéma 18-5).

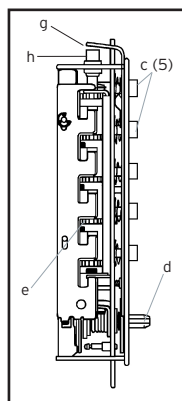
RÉASSEMBLAGE

1. Remplacez le cache anti-poussière dégrossi par 3 « Kaba » marqué, le « simplex », etc. s'assurent les joints jalonnés sur les deux plaques d'extrémité adaptées par les fentes sur le cache anti-poussière. Jalonnez les 2 joints de plaque d'extrémité. Réinstallez la chambre dans la serrure.
2. Resecure la douille d'axe (c) avec le revêtement latéral plat vers le haut. (voir le schéma 18-8)
3. Fixer la chambre à combinaison à l'aide des deux vis Phillips (G) retirées précédemment.
4. Resecure la chambre lie (a) sur l'axe de commande exactement comme ils ont été enlevés. Pour les serrures droites, « C » continue d'abord, puis « D ». (Voir le schéma 18-6). Pour des serrures de main gauche, « D » continue d'abord, puis « C ». (Voir le schéma 18-7).
5. Replacer le support guide (D) en alignant le train d'engrenage dans le support et fixer avec les deux vis (F) retirées précédemment.

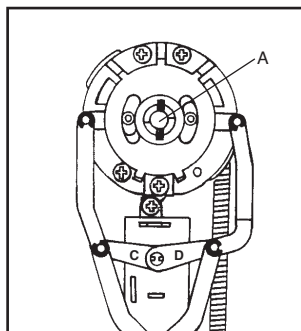
Note : Pour être à la verticale avec le boîtier, les serrures à béquille à main droite nécessitent des goupilles d'arbre tandis que les serrures à béquille à main gauche nécessitent des goupilles d'arbre pour être à l'horizontale (voir figures 18-6 et 18-7).

6. Remplacez le plat arrière et fixez-le avec les six vis de plat arrière.

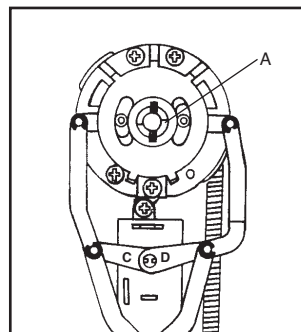
Pour plus de renseignements composer :
1-800-849-TECH (8324)



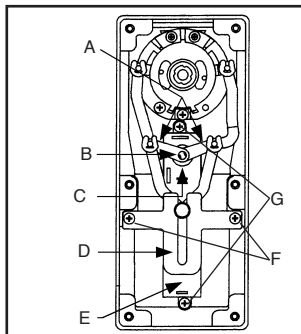
18-5



18-6



18-7



18-8

- ?** Outside lever when turned always retracts latch without depressing any buttons.
-  Lock is in zero combination.
-  Follow the procedure for changing a combination except omit step 3 (do not enter the existing combination).
- ?** The threaded rod from the combination change assembly remains in the lock after assembly is removed.
-  Combination change assembly was over tightened when put on the door.
-  If necessary, remove lock from door. Using a vice-grip wrench, turn at the middle of the rod, to avoid stripping the active threads, and turn counterclockwise to remove the rod from the lock. Put the rod back into the control lock and tighten spring nut, remount lock on door.
- ?** After entering a new combination, the lock works one time only; then the lock fails to open.
-  Buttons of intended combination were not fully depressed when changing combination.
-  Refer to pages 36 & 38 - Reset an Unknown Combination.
- ?** Correct code is depressed, outside knob turns about 10 degrees and latch partially retracts then jams. Key override in outside knob cannot retract latch. Inside knob cannot retract latch.
-  The deadlatch is wedged into the strike box, caused by improper door, door stop, and strike plate alignment.
-  Saw or break the latch to gain access or to get out. Replace the latch and adjust the door/frame alignment to prevent a similar occurrence. If outside lever was forced to retract the latch, the chamber control shaft may have twisted. Replace the chamber.
- ?** Cuando se hace girar la perilla del lado de afuera siempre se repliega el pestillo, sin oprimir ningún botón.
-  La cerradura está en la combinación cero.
-  Siga el procedimiento indicado para cambiar una combinación, pero omita el paso 3 (no coloque la combinación programada).
- ?** La varilla roscada de la cerradura de control permanece en la cerradura después de quitarse.
-  La cerradura de control se apretó demasiado, al ponerse en la puerta.
-  Con una llave tipo morsa, gire en el medio de la varilla, para evitar dañar los filetes en uso y gire hacia la izquierda para sacar la varilla de la cerradura. Ponga nuevamente la varilla en la cerradura de control y ajuste la tuerca de resorte.
- ?** Después de colocar una combinación nueva, la cerradura funciona una vez únicamente; luego no abre.
-  Al cambiar la combinación, los botones de la combinación que se trató de poner no se presionaron completamente.
-  Consulte las páginas 36 y 38 — Resetting una combinación desconocida.
- ?** Se colocó el código correcto, la perilla del lado de afuera gira unos 10 grados y el pestillo se repliega parcialmente y luego se atranca. No se puede mover el pestillo con la llave de sobrecontrol colocada en la perilla del lado de afuera. La perilla del lado de adentro no puede mover el pestillo.
-  El pin de seguridad se ha atascado en la caja de la contra, debido a una alineación inadecuada de la puerta, tope de la puerta y placa de la contra.
-  Es necesario serrar o romper el pestillo para entrar o salir. Vuelva a colocar el pestillo y ajuste la alineación de puerta/marco para impedir que ocurra nuevamente. Si la perilla del lado de afuera se forzó para replegar el pestillo, el eje de control de la cámara puede haberse torcido. Cambie la cámara.

	= Symptom/problem = Síntoma/problema = Problème
	= Possible cause = Causa posible = Cause possible
	= Remedy = Solución = Solution

Dépannage

- ❓ Sous l'action de la poignée extérieure, le pêne se rétracte sans que vous n'ayez appuyé sur aucun bouton.
 - ➡ La serrure ne possède aucune combinaison.
- 👉 Vous reporter à Changement de la combinaison. Ne pas tenir compte de l'étape 3 (combinaison déjà existante).
- ❓ Le boulon fileté du cylindre reste dans la serrure lorsqu'on le retire.
 - ➡ Le cylindre a été vissé trop serré lors de son installation.
 - 👉 À l'aide d'une pince-étau, serrer au centre du boulon pour ne pas endommager le filetage, puis tourner en dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le boulon du cylindre. Remettre le boulon en place dans le cylindre, puis serrer l'écrou-ressort.
- ❓ Après avoir entré la nouvelle combinaison, la serrure fonctionne une première fois, puis interdit l'accès par la suite.
 - ➡ Les boutons-poussoirs de la combinaison choisie n'ont pas été pressés complètement au moment de changer la combinaison.
 - 👉 Vous reporter à Reseting une combinaison inconnue, pages 37 et 39.
- ❓ La bonne combinaison est entrée, la poignée extérieure tourne environ à un angle de 10 degrés, le pêne se rétracte partiellement, puis se bloque. Ni la clé de commande prioritaire ni la poignée intérieure ne peuvent faire rétracter le pêne.
 - ➡ Le contre-pêne de sécurité est bloqué dans le boîtier antipoussière en raison d'un mauvais alignement de la porte, de la butée de porte et de la gâche.
 - 👉 Scier ou forcer le pêne pour entrer ou sortir. Pour empêcher que cette situation ne se reproduise, vous reporter à Alignement entre la porte et le jambage. L'arbre d'entraînement de la chambre à combinaison peut avoir été tordu en forçant la poignée extérieure pour faire rétracter le pêne. Remplacer le pêne et la chambre à combinaison.

[illegible]

[illegible]



BEYOND SECURITY

Kaba Access & Data Systems Americas
2941 Indiana Avenue
Winston-Salem, NC 27105 USA
Tel: 800.849.8324 336.725.1331
Fax: 800.346.9640 336.725.3269

www.kaba-adsamericas.com

PKG2281 0114



KABA®

SIMPLEX® 1000 SERIES

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

STEP	PAGE
1 Marking the door	6
2 Drilling the holes	6
3 Installing the latch	8
4a Adjusting the lock for doors 1 1/8" (35 mm) to 1 1/2" (38 mm) thick . .	10
4b Adjusting the lock for doors 2" (51 mm) to 2 1/4" (57 mm) thick . .	12
5 Changing the hand of the lock	14
6 Installing the lock	14
7 Testing the operation of the lock . .	16
8 Installing the reinforcing plate	16
9 Installing the passage set	18
10 Installing the inside trim plate	18
11 Installing the inside knob	20
12 Installing the combination change plug assembly	20
13 Installing the key override cylinder .	24
14 Installing the strike plate	26
15 Changing the combination	28
16 Using the passage function	32
17 Preserving the latch	34
18 Reset an unknown combination . . .	38
19 Troubleshooting	42
Template	center of book
Warranty card	center of book

Please read and follow all directions carefully

Since correct installation is critical, carefully check windows, frame, door, etc. to make sure that the recommended procedures will not cause any damage.

KABA is not responsible for any damage caused by installation.

PASO	PÁGINA
1 Marcación de la puerta	6
2 Perforación de los agujeros	6
3 Instalación del pestillo	8
4a Ajuste de la cerradura para puertas de 1 1/8 pulg. (35 mm) a 1 1/2 pulg. (38 mm)	10
4b Ajuste de la cerradura para puertas de 2 pulg. (51 mm) a 2 1/4 pulg. (57 mm)	12
5 Cambio de la dirección del movimiento de la cerradura	14
6 Instalación de la cerradura	14
7 Pruebas de funcionamiento de la cerradura	16
8 Instalación de la placa de refuerzo .	16
9 Instalación del dispositivo de paso libre	18
10 Instalación de la placa interior	18
11 Instalación de la perilla del lado de adentro	20
12 Instalación del cilindro para cambiar la combinación	20
13 Instalación del cilindro dominante de la invalidación	24
14 Instalación de la contra	26
15 Cambio de la combinación	28
16 Función de paso libre	32
17 Mantenimiento del pestillo	34
18 Anulación de una combinación perdida	38
19 Determinación de fallas	42
Plantilla	Centro del folleto
Tarjeta de garantía	Centro del folleto

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones

Dado que es muy importante instalar correctamente la cerradura, verifique meticulosamente las ventanas, el marco, la puerta, etcétera, para asegurarse de que no se dañen con el método recomendado.

KABA no se hace responsable por ningún daño causado por la instalación.

Français

Table des matières

ÉTAPE	PAGE
1 Marquage de la porte	7
2 Perçage des trous	7
3 Installation du pêne	9
4a Ajustement de la serrure pour portes de 1 3/8" (35 mm) à 1 1/2" (38 mm) d'épaisseur	11
4b Ajustement de la serrure pour portes de 2" (51 mm) à 2 1/4" (57 mm) d'épaisseur	13
5 Changement de la main de serrure	15
6 Installation de la serrure	15
7 Vérification du fonctionnement de la serrure	17
8 Installation de la plaque de renfort	17
9 Installation du libre-accès	19
10 Installation de la plaque de garniture	19
11 Installation du bouton intérieur	21
12 Installation du cylindre de changement de combinaison	21
13 Installation du cylindre principal de priorité	25
14 Installation de la gâche	27
15 Changement de la combinaison	29
16 Utilisation de la fonction de libre-accès	33
17 Alignement entre la porte et le jambage	35
18 Annulation d'une combinaison inconnue	39
19 Dépannage	43
Gabarit	au centre du livret
Fiche de garantie	au centre du livret

Veillez lire et suivre attentivement les instructions

S'assurer que l'installation de la serrure ne causera aucun dommage à la fenêtre, au jambage ou à la porte.

KABA décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'installation.

For your records

Model #: _____

Date Purchased: _____

Dealer: _____

Name: _____

Telephone: _____

Para su archivo

Modelo n° : _____

Fecha de compra : _____

Distribuidor : _____

Nombre : _____

Teléfono: _____

Pour vos dossiers

No de modèle : _____

Date d'achat : _____

Fournisseur : _____

Nom : _____

Téléphone : _____

Checklist

Each 1000 Series lockset includes:

- ☐ A) Front lock housing assembly
- ☐ B) Latch
- ☐ C) Inside trim plate
- ☐ D) Reinforcing plate
- ☐ E) Inside knob
- ☐ Screw/accessory pack:
 - a) strike box
 - b) strike plate
 - c) combination change plug assembly
 - d) two DF59 keys
 - e) thread ring
 - f) extra spacer
 - g) rubber bumpers
 - h) one extra cross pin
 - i) spanner wrench
 - j) four 8-32 x 3/4" (19 mm) Phillips combination screws (for latch and strike plate)
 - k) four 8-32 x 5/16" (5 mm) Phillips sems screws (for cylindrical drive unit)
 - l) four 8-32 x 1/8" (17 mm) Phillips sems screws (for cylindrical drive unit)
 - m) two 8-32 x 2 1/2" (64 mm) screws (for mounting)

Models 103x, 104x only

- n) passage set assemblies
- p) spring clip for passage set

Tools required:

- ☐ Electric drill (variable speed)
- ☐ Awl or center punch
- ☐ 2 1/8" (54 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1" (25 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1/4" (6 mm) Drill bit
- ☐ 1" (25 mm) Wood chisel
- ☐ Hammer
- ☐ Phillips head screwdriver
- ☐ Small flat blade screwdriver
- ☐ Pliers (2) for passage set locks only

Lista de verificación

Cada cerradura de la Serie 1000 incluye:

- ☐ A) Caja delantera de la cerradura
- ☐ B) Pestillo
- ☐ C) Placa interior
- ☐ D) Placa de refuerzo
- ☐ E) Perilla del interior
- ☐ Juego de tornillos/accesorios:
 - a) caja guardapolvo
 - b) contra
 - c) cilindro para cambiar la combinación
 - d) dos llaves DF59
 - e) aro roscado
 - f) espaciador adicional
 - g) topes de caucho
 - h) un pasador transversal adicional
 - i) llave de arco
 - j) cuatro tornillos Phillips, 8-32 x 3/4 pulg. (19 mm), para la combinación (para pestillo y contra)
 - k) cuatro tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 5/16 pulg. (5 mm) (para la unidad cilíndrica)
 - l) cuatro tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 1/8 pulg. (17 mm) (para la unidad cilíndrica)
 - m) dos tornillos 8-32 x 2 1/2 pulg. (64 mm) (para el montaje)

Modelos 103x, 104x únicamente

- n) montajes determinados del paso
- p) abrazadera sujetadora para paso libre

Herramientas necesarias:

- ☐ Taladro eléctrico (de velocidad variable)
- ☐ Punzón o punzón centrador
- ☐ Taladro con broca de guía de 2 1/8 pulg. (54 mm)
- ☐ Taladro con broca de guía de 1 pulg. (25mm)
- ☐ Punta de broca de 1/4 pulg. (6mm)
- ☐ Cíncel puntiagudo de 1 pulg. (25 mm)
- ☐ Martillo
- ☐ Destornillador para tornillos Phillips
- ☐ Destornillador ordinario, pequeño
- ☐ Pinzas (2) para las cerraduras con paso libre únicamente

Liste de vérification

Chaque serrure de la série 1000 comprend :

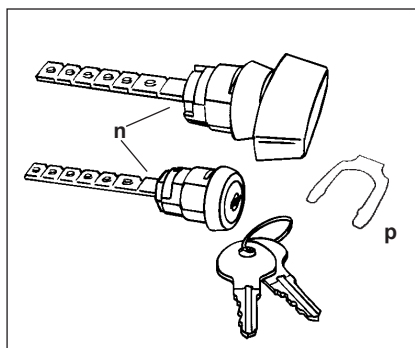
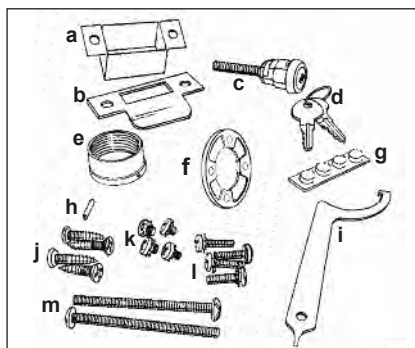
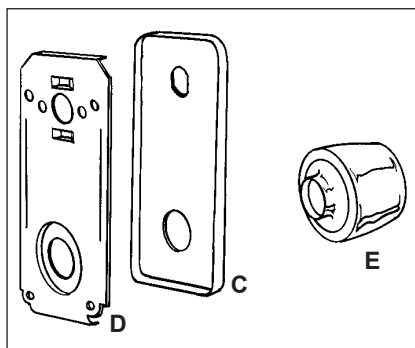
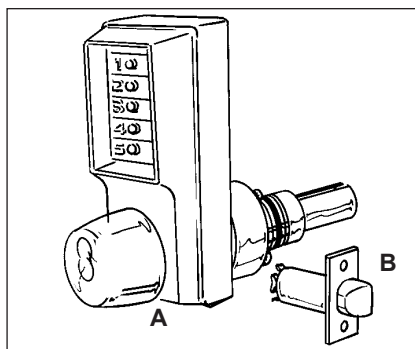
- ☐ A) Boîtier de serrure
- ☐ B) Pêne
- ☐ C) Plaque de garniture
- ☐ D) Plaque de renfort
- ☐ E) Bouton intérieur
- ☐ Vis/ensemble d'accessoires :
 - a) boîtier antipoussière
 - b) gâche
 - c) cylindre de changement de combinaison
 - d) 2 clés DF59
 - e) bague fileté
 - f) entretoise supplémentaire
 - g) butée de caoutchouc
 - h) contre-goupille supplémentaire
 - i) clé à ergot
 - j) 4 vis à tête combinée Phillips 8-32 x 3/4" (19 mm) pour pêne et gâche
 - k) 4 vis «sem» à rondelle captive Phillips 8-32 x 3/16" (5 mm) pour unité cylindrique d'entraînement
 - l) 4 vis «sem» à rondelle captive Phillips 8-32 x 1/16" (17 mm) pour unité cylindrique d'entraînement
 - m) 2 vis de montage 8-32 x 2 1/2" (64 mm)

Modèles 103x & 104x seulement

- n) tourniquet du libre-accès
- p) passages réglés

Outils requis :

- ☐ Perceuse électrique (à vitesse variable)
- ☐ Poinçon ou pointeau
- ☐ Scie-cloche de 2 1/8" (54 mm) avec foret-guide
- ☐ Scie-cloche de 1" (25mm) avec foret-guide
- ☐ Foret de 3/8" (6 mm)
- ☐ Ciseau à bois de 1" (25 mm)
- ☐ Marteau
- ☐ Tournevis Phillips
- ☐ Tournevis à petite lame plate
- ☐ Pinces (2) pour les serrures avec mode libre-accès seulement



The door to frame relationship is critical for the performance of the latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, strike, and latch, and all must be according to ANSI standard A115.2.

1. Fold the paper template (found in the middle of this booklet) on the line as indicated.
2. Tape the template securely to the door so that all the indicated folds are properly aligned with the high beveled edge of the door.

Caution: When a frame has an existing strike, be sure to locate the strike template so that the latch hole center (A) is directly aligned with the center of the strike cutout.

3. Mark the door using a center punch as indicated on the template. Models 101x and 102x without passage feature require 5 holes; models 103x, 104x, with passage feature require 6 holes (B) (see figure 1-1).
4. Remove the template.

Note: To cover existing holes in wood or metal doors a filler plate may be used.

La relación entre la puerta y el marco es muy importante para el funcionamiento del mecanismo que acciona el pestillo. Las líneas centrales, horizontal y vertical, son importantes al colocar la cerradura, la contra y el pestillo. Deben responder a la norma ANSI A115.2.

1. *Pliegue, tal como se indica, la plantilla de papel (en la página central de este folleto).*
2. *Adhiera la plantilla a la puerta con una cinta, de manera tal que todos los pliegues indicados queden bien alineados con el canto biselado alto de la puerta.*

Precaución: cuando un marco tiene una contra, asegúrese de colocar la plantilla de la contra (A), de manera tal que el centro del agujero (A) por donde entra el pestillo quede directamente alineado con el centro del recorte de la contra.

3. *Marque la puerta siguiendo las indicaciones de la plantilla. Los modelos 101x y 102x sin paso libre requieren 5 agujeros; los modelos 103x, 104x con paso libre requieren 6 agujeros B). Vea la ilustración 1-1.*
4. *Quite la plantilla.*

Nota: para cubrir los agujeros que haya en las puertas de madera o metal, utilice placas de relleno.

1. Use a hole saw with a pilot drill bit to drill the 2½" (54 mm) hole: apply pressure evenly until the circular blade cuts the first side of the door and the tip of the pilot bit emerges through the other side, then stop.

1. *Use un taladro, con broca central de guía, para hacer un agujero de 2½ pulg. (54 mm): presione en forma uniforme hasta que la hoja circular corte un lado de la puerta y la punta de la broca de guía salga por el otro lado. Luego deténgase.*

Marquage de la porte

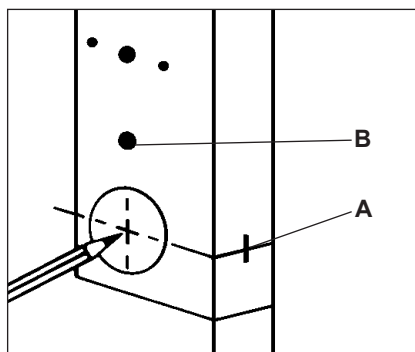
L'alignement entre la porte et l'huissierie est primordial pour la durabilité du pêne. Les axes vertical et horizontal en prévision de la serrure, de la gâche et du pêne devront être conformes aux normes ANSI A115.2.

1. Plier le gabarit (qui se trouve au centre de ce livret) sur le repère de pliage.
2. Avec du ruban adhésif, fixer le gabarit sur la porte de manière à aligner les repères de pliage sur l'angle du chant de porte.

Attention : Si le jambage est déjà pourvu d'une gâche, placer le gabarit de la gâche de façon à aligner le centre du diamètre du pêne (A) avec le centre du pourtour de la gâche.

3. Marquer la porte selon le gabarit. Les modèles sans libre-accès (101x et 102x) nécessitent 5 trous et les modèles avec libre-accès (103x, 104x) nécessitent 6 trous (Voir figure 1-1).
4. Enlever le gabarit.

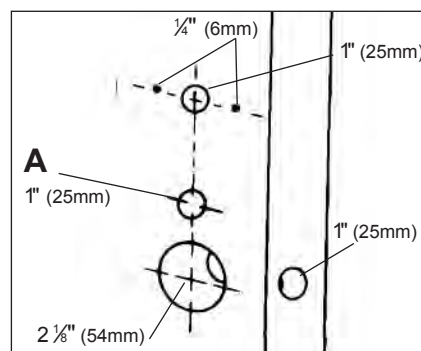
Note : Pour cacher des trous dans une porte de bois ou de métal, utiliser des plaques de recouvrement.



1-1

Perçage des trous

1. Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) : appliquer une pression uniforme jusqu'à ce que la lame circulaire du foret-guide apparaisse sur l'autre côté de la porte.



2-1

2. Drill through the other side of the door until the 2½" (54 mm) circular hole is completed.
3. Use a hole saw with a pilot drill bit to drill the 1" (25 mm) hole in the door face. Passage feature models require an additional 1" (25 mm) hole in the door face (see A in figure 2-1) (repeat same drilling procedure as before).
4. Use standard drill bit to drill the two ¼" (6 mm) holes for the mounting screws.
5. Drill the final 1" (25 mm) hole for the latch through the edge of the door. Drill until the hole saw is visible through the 2½" (54 mm) hole, then stop (see figure 2-1).

2. Taladre por el otro lado de la puerta hasta *terminar de cortar el agujero de 2½ pulg. (54 mm).*
3. *Utilice un taladro con broca central de guía para hacer un agujero de 1 pulg. (25 mm) en la cara exterior de la puerta. Los modelos con paso libre requieren un agujero adicional de 1 pulg. (25 mm) (véase A en la ilustración 2-1) en la cara de la puerta (A) (repita el mismo procedimiento anterior).*
4. *Utilice brocas comunes para taladrar los dos agujeros de ¼ pulg. (6 mm) donde van los tornillos de montaje.*
5. *Taladre el último agujero de 1 pulg. (25 mm) para el pestillo, en el borde de la puerta. Perfore hasta que pueda ver el taladro desde el agujero de 2½ pulg. (54 mm). Luego deténgase.*

1. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole until the face plate butts up against the door edge. Make sure the bevel of the latch bolt faces the same direction as the door swings to close (A) (see figure 3-1).
2. Draw a line around the face plate, then remove the latch. Use a sharp 1" (25 mm) wood chisel to remove approximately ⅛" (3 mm) of material or enough so the face plate is perfectly flush with the edge of the door (see figure 3-1).
3. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole in the door edge until the latch face plate is flush with the door edge (see figure 3-2).

Note: If using a ¾" (19 mm) latch, the edge of the latch bore hole must be prepped to accommodate the anti-friction hinge. (The location of the anti-friction hinge depends on the door handing).

4. Secure the latch to the door with two of the ¾" (19 mm) screws provided (item "j" on checklist).

1. *Inserte el pestillo en el agujero de 1 pulg. (25 mm) hasta que la placa de recubrimiento toque el borde de la puerta. Asegúrese que el lado biselado del pestillo va colocado en la misma dirección en que gira la puerta para cerrarse (A) (véase la ilustración 3-1).*
2. *Si es necesario, dibuje una línea alrededor de la placa de recubrimiento y luego quite el pestillo. Use un cincel puntiagudo para madera de 1 pulg. (25 mm) y quite aproximadamente 1/8 pulg. (3 mm) de material o lo suficiente como para que la placa de recubrimiento quede perfectamente al ras con el borde de la puerta (véase la ilustración 3-1).*
3. *Inserte el pestillo en el agujero de 1 pulg. (25 mm) del borde de puerta hasta que la placa de recubrimiento del pestillo quede al ras con el borde de la puerta (véase la ilustración 3-2).*

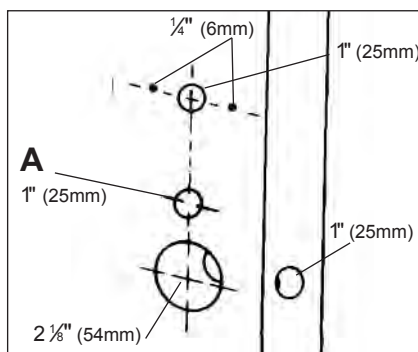
Nota: Si usa un ¾" el cierre (19 milímetros), el borde del agujero del alesaje del cierre se debe preparar para acomodar la bisagra antifricción. (La localización de la bisagra antifricción depende de la puerta que da).

4. *Fije el pestillo a la puerta con dos de los tornillos de ¾ pulg. (19 mm) provistos (artículo "j" en la hoja de verificación).*

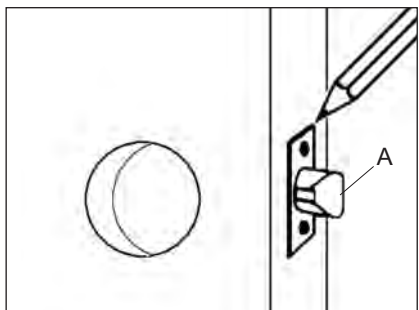
Perçage des trous

Suite

- Finir de percer le trou de $2\frac{1}{2}"$ (54 mm) sur l'autre côté de la porte.
- Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou de 1" (25 mm) dans la porte. Les modèles avec libre-accès nécessitent un trou de 1" (25 mm) supplémentaire dans la porte (voir A dans figure 2-1). Répéter l'opération de perçage précédente.
- Utiliser des forets standard pour percer les deux trous de $\frac{1}{4}"$ (6 mm) en prévision des vis de montage.
- Percer le trou de 1" (25 mm) dans le chant de porte en prévision du pêne. Percer jusqu'à ce que la scie-cloche soit visible à travers le trou de $2\frac{1}{2}"$ (54 mm) (voir figure 2-1).



2-1



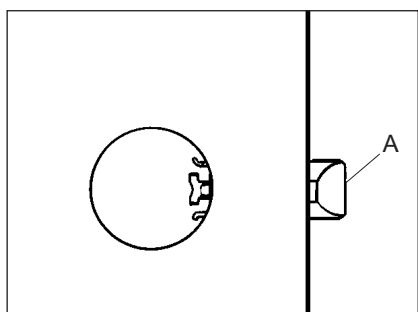
3-1

Installation du pêne

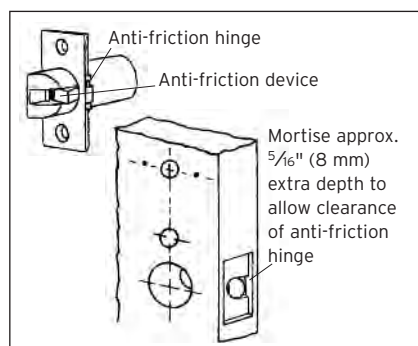
- Insérer le pêne dans le logement de 1" (25 mm) jusqu'à ce que la têtère affleure le chant de porte. S'assurer que le biseau du pêne est positionné dans le sens de fermeture de la porte (A) (voir figure 3-1).
- Si nécessaire, tracer le pourtour de la têtère, puis retirer le pêne. Enlever, à l'aide d'un ciseau de 1" (25 mm), environ $\frac{3}{8}"$ (3 mm) de bois pour que la têtère affleure le chant de porte (voir figure 3-1).
- Remettre le pêne en place dans le logement de 1" (25 mm), puis s'assurer que la têtère affleure le chant de porte (voir figure 3-2).

Note: Si employant un $\frac{3}{4}"$; le verrou (19 millimètres), le bord du trou d'alésage de verrou doit être préparé pour adapter à la charnière antifriction. (L'endroit de la charnière antifriction dépend de la porte remettant).

- Fixez le verrou à la porte avec deux du $\frac{3}{4}"$; vis (19 millimètres) fournies (article « j » sur la liste de contrôle).



3-2



3-3

Adjusting the lock

1¾" (35 mm) to 1½" (38 mm)

The 1000 Series lockset has been preassembled at the factory to accommodate doors 1¾" (41 mm) to 1½" (48 mm) thick.

For doors 1¾" (35 mm) to 1½" (38 mm) thick, adjust lock as follows: (see figure 4-1 and 4-2)

1. Remove the back plate assembly (AA) by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number sticker.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate (AA).
3. Remove (and discard) the spacer (BB) located between the back plate assembly (AA) and the cylindrical drive unit (CC).
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate assembly (AA) using the four 8-32 x ¾" (5 mm) shorter Phillips head screws provided (item "k" from the checklist).
5. Remove the cross pin from position **B** on the drive shaft (DD).
6. Reposition the cross pin in position **C** on the drive shaft (DD).

Note: Be sure the drive shaft pins (F) are vertical in the lock (figure 4-4).

7. Reinstall the back plate assembly (AA) onto the front lock case.

Ajuste de la cerradura

1¾ pulg. (35 mm) a 1½ pulg. (38 mm)

La cerradura Serie 1000 ha sido ensamblada en fábrica para las puertas de 1¾ pulg. (41 mm) a 1½ pulg. (48 mm) de espesor.

Para las puertas de 1¾ pulg. (35 mm) a 1½ pulg. (38 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente (véase la ilustración 4-1 y 4-2):

1. Quite la placa de montaje posterior (AA), sacando los seis tornillos que están en esa placa. Uno de los tornillos puede ir debajo de la etiqueta con el número de serie.
2. Saque la unidad cilíndrica (CC) de esa placa (AA), quitando los cuatro tornillos Phillips (EE) de la parte de adentro de la placa (AA).
3. Quite (y descarte) el espaciador (BB) situado entre la placa posterior (AA) y la unidad cilíndrica (CC).
4. Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los cuatro tornillos Phillips más cortos, 8-32 x ¾" (5 mm), provistos (artículo "k" en la hoja de verificación).
5. Quite el pasador transversal de la posición **B** del eje (DD).
6. Vuelva a instalar el pasador transversal en la posición **C** del eje.

Nota: Esté seguro que los pernos del eje impulsor (F) son verticales en la cerradura (cuadro 4-4).

7. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja delantera de la cerradura.

Ajustement de la serrure

1⅜" (35 mm) à 1½" (38 mm)

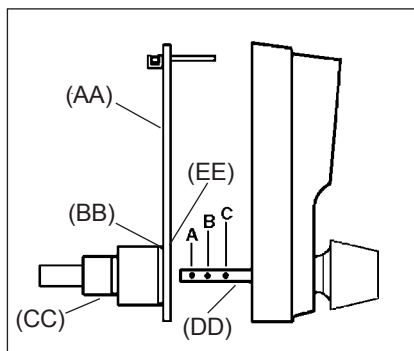
La serrure de la série 1000 a été préassemblée à l'usine en vue de convenir à des portes de 1⅜" (41 mm) à 1⅝" (48 mm) d'épaisseur.

Pour les portes de 1⅜" (35 mm) à 1½" (38 mm) d'épaisseur, ajuster la serrure comme suit (voir figure 4-1 et 4-2) :

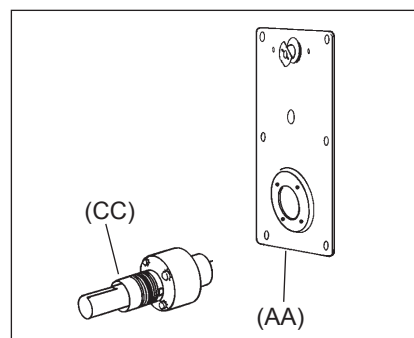
1. Enlever le palastre (AA) en desserrant les six vis. L'une de ces vis peut se trouver sous l'étiquette du numéro de série.
2. Enlever l'unité cylindrique d'entraînement (CC) en desserrant les quatre vis (EE) sur l'intérieur du palastre (AA).
3. Enlever (et jeter) l'entretoise (BB) située entre le palastre (AA) et l'unité cylindrique d'entraînement (CC).
4. Replacer l'unité cylindrique d'entraînement (CC) sur le palastre (AA) à l'aide des vis «sem» à rondelle captive (accessoire «k» de la liste de vérification).
5. Retirer la contre-goupille de la position **B** de l'arbre d'entraînement (DD).
6. Placer cette contre-goupille dans la position **C** de l'arbre d'entraînement (DD).

Note: Soyez sûr que les goupilles d'arbre d'entraînement (F) sont verticales dans la serrure (le schéma 4-4).

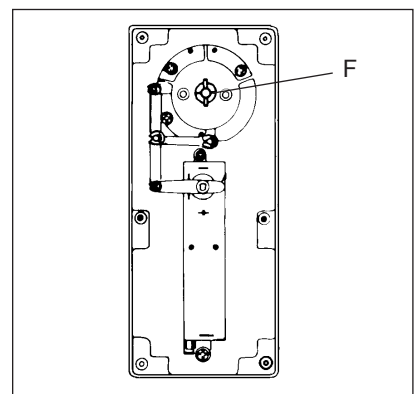
7. Fixer le palastre (AA) sur le boîtier de la serrure.



4-1



4-2



4-4

Adjusting the lock

2" (51 mm) to 2¼" (57 mm)

For doors 2" (51 mm) to 2¼" (57 mm) thick, adjust the lock as follows: (see figures 4-2 & 4-3)

1. Remove the back plate assembly (AA) by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number sticker.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate.
3. Insert the extra spacer provided in the accessory pack (item "f" on the checklist) between the cylindrical drive unit (CC) and the back plate assembly (AA).
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate assembly (AA) using the four 8-32 x 1/8" (17 mm) Phillips head screws provided (item "i" on checklist).
5. Add a cross pin (item "h" on the checklist) in position A on the drive shaft (DD) (see figure 4-3).

Note: Be sure the drive shaft pins (F) are vertical in the lock (figure 4-4).

6. Remount the back plate assembly (AA) onto the front lock housing.

Warning: Damage may result if the knob hits against either the wall or the wall stop. In such a case, ALL warranties are null and void.

Failure to set the lock up properly when adjusting door thickness can damage the lock. In such case, all warranties will be null and void.

Ajuste de la cerradura

2 pulg. (51 mm) a 2¼ pulg. (57 mm)

Para las puertas de 2 pulg. (51 mm) a 2¼ pulg. (57 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente (véase las ilustraciones 4-2 y 4-3):

1. Quite la placa de montaje posterior (AA), sacando los seis tornillos. Uno de los tornillos puede ir debajo de la etiqueta con el número de serie.
2. Saque la unidad cilíndrica (CC) de esa placa (AA), quitándole los cuatro tornillos Phillips (EE) de la parte de adentro de la placa.
3. Inserte el espaciador adicional, que viene con el juego de accesorios (artículo "f" en la hoja de verificación), entre la unidad cilíndrica (CC) y la placa posterior (AA).
4. Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los cuatro tornillos Phillips, 8-32 x 1/8 pulg. (17 mm), provistos (artículo "i" en la hoja de verificación).
5. Añada un pasador transversal (artículo "h" en la hoja de verificación) en la posición A del eje (DD) (véase la ilustración 4-3).

Nota: Esté seguro que los pernos del eje impulsor (F) son verticales en la cerradura (cuadro 4-4).

6. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja delantera de la cubierta.

Advertencia: Si la perilla golpea contra la pared o el tope de la puerta, puede dañarse. En tal caso, quedarán anuladas TODAS las garantías.

La falta de instalar la cerradura correctamente al ajustar grueso de la puerta puede dañar la cerradura. En tal caso, todas las garantías serán nulas y sin efecto.

Changing the hand of the lock

Note: Locks are factory handed for left hand operation (A) (see figure 5-1). Use the following procedure to change the hand of the lock to right hand operation (B).

1. Remove the back plate assembly (A) from the front lock housing by removing the six back plate sems screws (see figure 5-2).
2. Unscrew the four Phillips head sems screws (B) and remove the cylindrical drive unit (C) from the back plate (A).
3. Turn the cylindrical drive unit (C) 180° so that the cutout for the latch (D) faces the opposite direction.
4. Reattach the cylindrical drive unit (C) to the back plate assembly (A) using the four Phillips head screws removed in step 2.

Note: Be sure the drive shaft pins (F) are vertical in the lock (figure 5-3).

5. Remount the back plate assembly (A) onto the front lock housing assembly.
6. Tighten all six screws securely.
7. Test the lock to make sure it is still working properly (see "Testing the operation of the lock" on page 16).

Installing the lock

1. Remove the inside knob by using the pointed end of the spanner wrench (item "i" on the checklist) to depress the spring loaded retaining clip, visible through the poke hole in the collar of the cylindrical drive unit.
2. Pull the knob while simultaneously releasing the retaining clip.
3. Remove the knob from the lock body.
4. Align the latch tailpiece (A) with the shoe retractor (B) of the cylindrical drive unit (D) by depressing the latch bolt slightly. Make sure that the latch prongs (C) and cylindrical drive unit (D) engage each other as shown in figure 6-1.

Cambio de la dirección del movimiento de la cerradura

Observación: a menos que se haya especificado lo contrario, todas las cerraduras montadas en fábrica se abren hacia la izquierda (A) (véase la ilustración 5-1). Siga el procedimiento dado a continuación para cambiar la dirección del movimiento de la cerradura (B).

1. Quite la placa de montaje posterior (A) de la caja delantera de la cerradura, sacando los seis tornillos de la placa posterior (véase la ilustración 5-2).
2. Desatomille los cuatro tornillos con cabeza Phillips (B) y quite la unidad cilíndrica (C) de la placa posterior (A).
3. Haga girar la unidad cilíndrica 180° de manera tal que el corte correspondiente al pestillo (D) esté en la dirección opuesta.
4. Vuelva a instalar la unidad cilíndrica (C) en la placa de montaje posterior (A), utilizando los cuatro tornillos Phillips que quitó en el paso 2.

Nota: Esté seguro que los pernos del eje impulsor (F) son verticales en la cerradura (cuadro 5-3).

5. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (A) en la caja delantera de la cerradura.
6. Ajuste bien los seis tornillos.
7. Pruebe la cerradura para asegurarse de que funciona como corresponde (véase "Pruebas de funcionamiento de la cerradura", página 16).

Instalación de la cerradura

1. Quite la perilla que va en la parte de adentro de la puerta, apretando la abrazadera sujetadora de resorte que se ve a través del agujero, utilizando la punta de la llave de arco (artículo "i" de la lista de verificación), visible a través del cuello de la unidad cilíndrica.
2. Tire la perilla mientras suelta la abrazadera sujetadora.
3. Saque la perilla del cuerpo de cerradura.
4. Alinee la parte posterior del pestillo (A) retractor del patín (B) de la unidad cilíndrica (D), apretando ligeramente el pestillo. Asegúrese que las salientes del pestillo (C) y la unidad cilíndrica (D) se enganchan como muestra la ilustración 6-1.

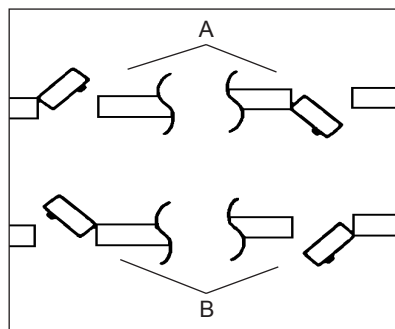
Changement de la main de serrure

N.B. : Sauf indication contraire, toutes les serrures sont conçues pour un fonctionnement à main gauche (A) (voir figure 5-1). Suivre les instructions ci-dessous pour obtenir une main de serrure droite (B).

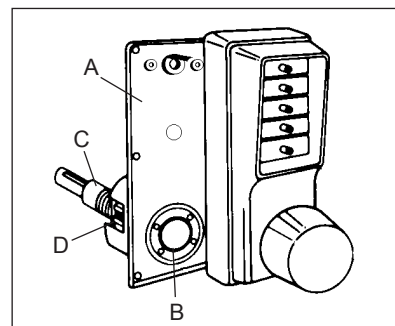
1. Enlever le palastre (A) en desserrant les six vis «sem» (voir figure 5-2).
2. Enlever l'unité cylindrique d'entraînement (C) en desserrant les quatre vis «sem» Phillips (B) sur l'intérieur du palastre (A).
3. Faire pivoter l'unité cylindrique d'entraînement (C) pour que la découpe du pêne (D) soit en direction opposée (180°).
4. Fixer l'unité cylindrique d'entraînement (C) sur le palastre (A) à l'aide des quatre vis Phillips à tête cruciforme retirées à l'étape 2.

Note: Soyez sûr que les goupilles d'arbre d'entraînement (F) sont verticales dans la serrure (le schéma 5-3).

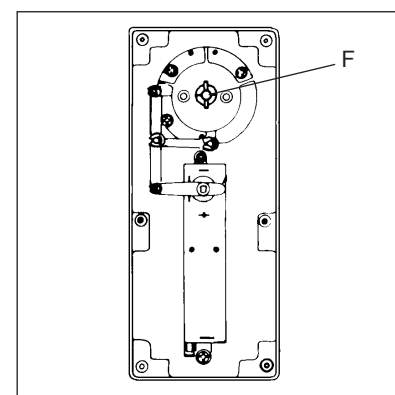
5. Fixer le palastre (A) sur le boîtier de la serrure.
6. Serrer les six vis.
7. Vérifier si la serrure fonctionne correctement, voir «Vérification du fonctionnement de la serrure».



5-1



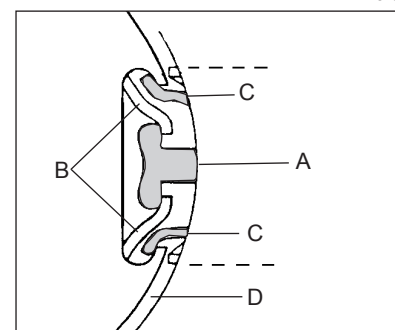
5-2



5-3

Installation de la serrure

1. Enlever le bouton intérieur en desserrant l'anneau d'arrêt visible par le petit orifice de l'unité cylindrique avec l'extrémité de la clé à ergot (accessoire «i») de la liste de vérification.
2. Tirer le bouton tout en relâchant l'anneau d'arrêt.
3. Retirer le bouton du corps de la serrure.
4. Aligner la tige de connexion (A) du pêne avec le sabot rétracteur (B) de l'unité cylindrique d'entraînement (D) en desserrant légèrement le pêne demi-tour. S'assurer que les mentonnets (C) du pêne et l'unité cylindrique d'entraînement (D) s'engagent correctement (voir figure 6-1).



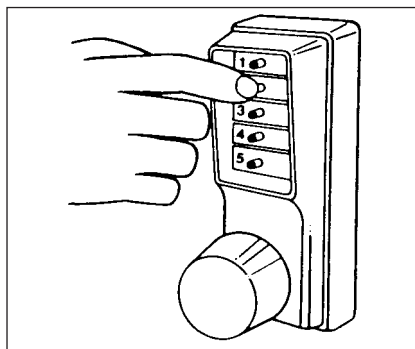
6-1

1. Enter the factory-set combination:
Depress buttons 2 and 4 at the same time (release), then depress button 3 (release). You should feel a slight click as each button is depressed (see figure 7-1).
 2. Turn the outside knob clockwise to the stop position and hold. Make sure the latch is fully retracted and flush with the latch face plate.
 3. Release the knob. The latch should return to the fully extended position.
 4. Turn the inside drive sleeve (A) to the left to stop position and hold (see figure 7-2). The latch will retract until it is flush with the latch face plate. Release the sleeve — the latch should return to the fully extended position. Repeat by turning sleeve to the right.
1. Ponga la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo (suelte); luego oprima el botón 3 (suelte). Con cada uno de los botones que apriete, deberá oír un chasquido (véase la ilustración 7-1).
 2. Haga girar la perilla hacia la derecha hasta que se detenga y manténgalo en esa posición. Asegúrese de que el pestillo queda totalmente replegado y al ras con la placa de recubrimiento.
 3. Suelte la perilla. El pestillo debería volver a salir completamente.
 4. Haga girar el eje interior del (A) impulsor hasta donde se pare y manténgalo en esa posición (véase la ilustración 7-2). El pestillo se replegará hasta quedar al ras con la placa de recubrimiento. Suelte el eje y el pestillo debería volver a salir completamente. Repita, girando la perilla a la derecha.

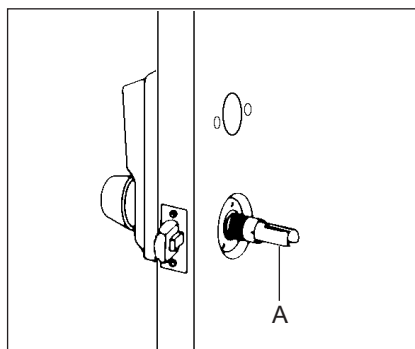
1. Place the reinforcing plate (A) over the inside drive sleeve (B) as shown in figure 8-1.
 2. Insert the two 2½" (64 mm) screws (C) (item "m" on the checklist) through the reinforcing plate into the ¼" (6 mm) holes drilled in the door.
 3. Tighten the screws to secure the lock housing to the door. The reinforcing plate (A) should be parallel with the edge of the door and centered around the inside drive sleeve (B).
- Note:** Using the thread ring to center the reinforcing plate (A) will also aid when installing the inside trim plate in step 10, page 18.
1. Coloque la placa de refuerzo (A) sobre el eje interior del impulsor (B), como lo muestra la ilustración 8-1.
 2. Inserte los dos tornillos de 2½ pulg. (64 mm) (C) (artículo "m" en la lista de verificación) a través de la placa de refuerzo, en los agujeros de ¼ pulg. (6 mm) que se hicieron en la puerta.
 3. Apriete los tornillos para fijar la caja de la cerradura a la puerta. La placa de refuerzo (A) debería quedar paralela al borde de la puerta y centrada alrededor de eje interior del impulsor.
- Nota:** un aro roscado para centrar la placa de refuerzo (A) también ayudará a instalar la placa interior, descrita en el paso 10.

Vérification du fonctionnement de la serrure

1. Entrer la combinaison pré-réglée à l'usine: appuyer sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâcher. Appuyer sur le 3, puis relâcher. Un léger dé clic doit se faire sentir chaque fois que vous pressez un bouton (voir figure 7-1).
2. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course, puis maintenir le bouton dans cette position. Vérifier que le pêne est complètement rétracté.
3. Relâcher le bouton. Le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.
4. Faire pivoter le manchon d'entraînement (A) jusqu'en fin de course (voir figure 7-2). Le pêne se rétractera pour affleurer la tête. Relâcher le manchon: le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension. Répéter l'opération en tournant le bouton vers la droite.



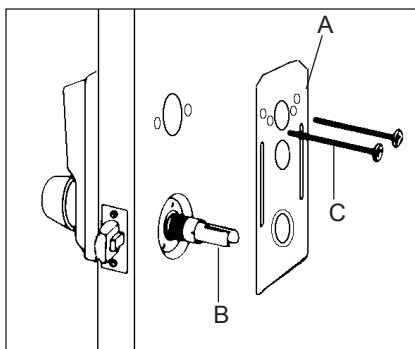
7-1



7-2

Installation de la plaque de renfort

1. Placer la plaque de renfort (A) sur le manchon d'entraînement (B) (voir figure 8-1).
2. Insérer deux vis de 2 1/2" (64 mm) (C) (accessoire «m» sur la liste de vérification) dans les trous de 1/4" (6 mm).
3. Serrer les vis pour fixer le boîtier de serrure sur la porte. S'assurer que la plaque de renfort est parallèle au chant de porte et centrée par rapport au manchon d'entraînement (B).



8-1

Note: L'utilisation de la bague fileté pour centrer la plaque de renfort (A) est également utile à l'étape 10, lors de l'installation de la plaque de garniture intérieure.

1. Insert the key or turn knob passage set assembly (A) into the lower opening in the trim plate (C) and secure it with the spring clip (B) from inside (see figure 9-1).
2. The tailpiece (D) is scored in several places so you can easily break off the section that extends beyond the required length to engage the passage set cam.
3. Hold the tailpiece (D) firmly with a pair of pliers on the passage plug side of the tailpiece, adjacent to the desired break line.
4. With a second pair of pliers, grip the tailpiece on the other side of the scored line and bend up and down until it breaks (see figure 9-2).

1. Inserte la llave o el cilindro de paso libre (A) en la más bajo abertura de la placa interior (C) y fíjelo desde adentro con la abrazadera sujetadora (B) (véase la ilustración 9-1).
2. La parte posterior (D) tiene varias rayas que pueden romperse para obtener la longitud necesaria para que el dispositivo de paso libre se enganche a la leva.
3. Sostenga bien la parte posterior (D) con un par de pinzas del lado del cilindro, cerca de la línea donde desea cortarla.
4. Con otras pinzas, tome la parte posterior del lado de las líneas marcadas y haga un movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que se corte (véase la ilustración 9-2).

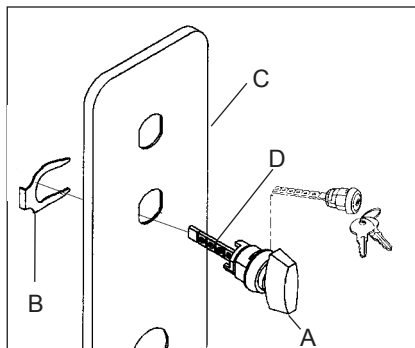
1. Position the trim plate (A) over the reinforcing plate (B) (see figure 10-1).
For passage models, assure the tailpiece is aligned with the passage actuator slot, and the two engage properly.
2. Gently screw the thread ring (C) clockwise onto the cylindrical drive unit (D).
If you encounter difficulty during Step 2, remove the trim plate and readjust the reinforcing plate. Do not force the thread ring.
3. Tighten the thread ring (C) clockwise using the spanner wrench provided (E) (item "I" on checklist) (see figure 10-2).

1. Coloque la placa interior (A) sobre la placa de refuerzo (B) (véase la ilustración 10-1).
Para los modelos del paso, asegure la cola se alinea con la ranura del actuador del paso, y los dos enganchan correctamente.
2. Suavemente atornille el aro roscado (C) hacia la derecha en la unidad cilíndrica (D).
Si tiene dificultad para ejecutar el paso 2, quite la placa interior y reajuste la placa de refuerzo. No fuerce el aro roscado.
3. Apriete el aro roscado (C) utilizando la llave de arco provista (E) (artículo "I" en la hoja de verificación). Vea la ilustración 10-2.

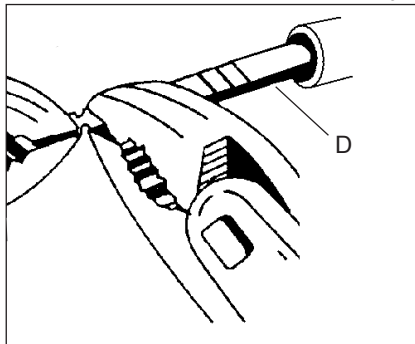
Installation du libre-accès

modèles 103x, 104x

1. Insérez la clef ou le passage réglé de bouton de tour (a) dans l'ouverture inférieure dans le plat d'équilibre (c) et fixez-le avec le clip à ressort (b) de l'intérieur (voir le schéma 9-1).
2. La tige de connexion (D) comporte plusieurs points de brisure permettant de la couper en laissant la longueur voulue pour l'engager dans la came du libre-accès.
3. Avec une paire de pinces, tenir fermement la tige de connexion (D), côté tige près du point de brisure.
4. Avec une deuxième paire de pinces, tenir la tige de connexion de l'autre côté du point de brisure et faire plier de bas en haut jusqu'à ce qu'elle brise (voir figure 9-2).



9-1



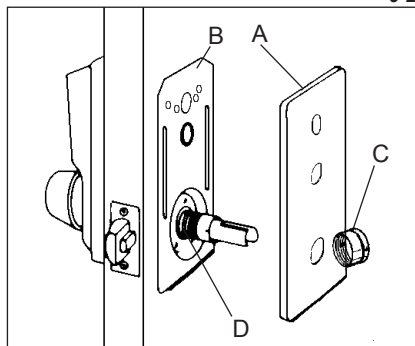
9-2

Installation de la plaque de garniture

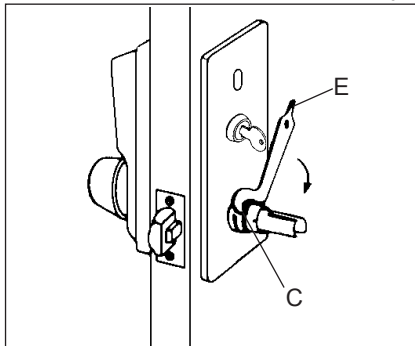
- 1 Placer la plaque de garniture (A) sur la plaque de renfort (B) (voir figure 10-1). Pour des modèles de passage, assurez la queue est aligné avec la fente de déclencheur de passage, et les deux s'engagent correctement.
2. Visser avec précaution la bague filetée (C) sur l'unité cylindrique d'entraînement (D).

En cas de difficulté, enlever la plaque de garniture et réaligner la plaque de renfort. Ne pas forcer la bague filetée.

3. Serrer la bague filetée (C) dans le sens des aiguilles d'une montre, à l'aide de la clé à ergot (E) (accessoire «i» de la liste de vérification) (voir figure 10-2).



10-1



10-2

1. Place the knob (A) on the inside drive sleeve (B). Locate the retaining clip through the poke hole in the collar (C) of the inside drive sleeve (B). If the thread ring (D) covers this poke hole, loosen the thread ring and align the hole in the thread ring with the hole in the collar (C).
2. Depress the knob-retaining clip using the pointed tip of the spanner wrench (E) (see figure 11-1).
3. Push the inside knob on while simultaneously removing the spanner wrench (E) — the retaining clip will snap back into place securing the knob.
4. Retighten the thread ring if it was loosened.
5. Turn the inside knob to the left to the stop position and hold. The latch should retract smoothly until it is flush with the face plate. Repeat by turning knob to the right.
6. Release the knob — the latch should return to the fully extended position.

1. Coloque la perilla (A) en el eje interior del impulsor (A). Encuentre la abrazadera sujetadora a través del agujero en el cuello (C) del eje (B). Si el aro roscado (D) cubre el agujero, afloje el aro y alinee el agujero del aro con el del cuello (C).
2. Presione la abrazadera sujetadora de la perilla, utilizando la punta de la llave de arco (E) (véase la ilustración 11-1).
3. Introduzca la perilla mientras quita la llave de arco (E) - la abrazadera sujetadora volverá a colocarse en su lugar, sujetando la perilla.
4. Vuelva a apretar el aro roscado, si se aflojó.
5. Haga girar la perilla hasta que se pare y manténgala en esa posición. El pestillo debería replegarse suavemente hasta quedar al ras con la placa de recubrimiento. Repita, girando la perilla a la derecha.
6. Suelte la perilla - el pestillo debería volver a salir completamente.

1. Insert the DF-59 key (A) into the cylinder (B) of the combination change plug assembly (see figure 12-1).
2. Insert the threaded bolt (C) through the hole in the trim plate and into the mounting stud located in the 1" (25 mm) diameter cutout (see figure 12-1). **No spring clip is required.**
3. Turn the key clockwise until the collar of the combination change plug assembly butts up to the trim plate.

Caution: Do not overtighten.

The key can be removed in either the vertical or horizontal position.

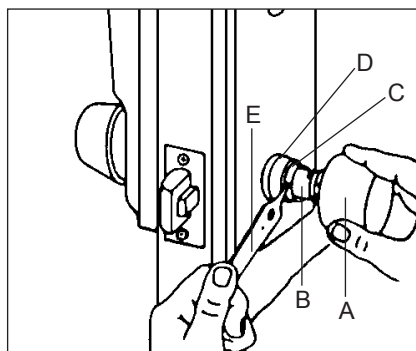
1. Inserte la llave DF-59 (A) en el cilindro (B) para cambiar la combinación.
2. Inserte el perno roscado (C) a través del agujero en la placa interior hasta el saliente de montaje situado en el agujero de 1 pulg. (25 mm) de diámetro (véase la ilustración 12-1). **No se requiere abrazadera sujetadora de resorte.**
3. Haga girar la llave hacia la derecha hasta que el cuello del cilindro quede al ras con la placa de adorno.

Precaución: no apriete demasiado.

La llave puede sacarse en la posición vertical u horizontal.

Installation du bouton intérieur

1. Placer le bouton (A) sur le manchon d'entraînement (B). Localiser l'anneau d'arrêt par le petit orifice du collet (C) du manchon intérieur (B). Si la bague fileté (D) recouvre l'orifice, desserrer la bague, puis aligner l'orifice de la bague avec celui du collet (C).
2. Avec la pointe de la clé à ergot (E), desserrer l'anneau d'arrêt (voir figure 11-1).
3. Faire glisser le bouton intérieur en retirant la clé à ergot (E) : l'anneau d'arrêt reprend sa position initiale.
4. Resserrer la bague fileté si nécessaire.
5. Tourner le bouton intérieur jusqu'en fin de course, et le maintenir dans cette position. Le pêne devrait se rétracter lentement et affleurer la têtère. Répéter l'opération en tournant le bouton vers la droite.
6. Relâcher le bouton : le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.



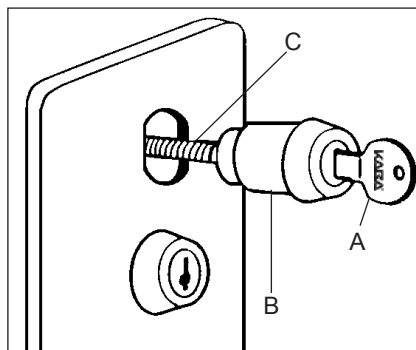
11-1

Installation du cylindre de changement de combinaison

1. Insérer la clé DF-59 (A) dans le cylindre (B) de changement de combinaison.
2. Insérer le boulon fileté (C) dans le trou de la plaque de garniture et dans le goujon situé dans le logement de 1" (25 mm) de diamètre (voir figure 12-1).
Aucun anneau d'arrêt requis.
3. Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le collet du cylindre vienne affleurer la plaque de garniture.

Attention : Ne pas trop serrer.

La clé se retire en position verticale ou horizontale.



12-1

KABA SIMPLEX® 1000 SERIES LIMITED WARRANTY

Kaba Access Control warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of three (3) years. Kaba Access Control will repair or replace, at our discretion, 1000 Series Locks found by Kaba Access Control analysis to be defective during this period. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products that are returned to Kaba Access Control within the three (3) year warranty period.

This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose or absence of latent defects.

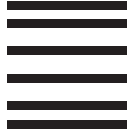
ATTENTION: This warranty does not cover problems arising out of improper installation, neglect or misuse. All warranties implied or written will be null and void if the lock is not installed properly and/or if any supplied component part is substituted with a foreign part. If the lock is used with a wall bumper, the warranty is null and void. If a doorstop is required, we recommend the use of a floor secured stop.

The environment and conditions of use determine the life of finishes on Kaba Access Control products. Finishes on Kaba Access Control products are subject to change due to wear and environmental corrosion. Kaba Access Control cannot be held responsible for the deterioration of finishes.

Authorization to Return Goods

Returned merchandise will not be accepted without prior approval. Approvals and Returned Goods Authorization Numbers (RGA Numbers) for the 1000 Series are available through our Customer Service department in Winston-Salem, NC 800.849.8324. **The serial number of a lock is required to obtain this RGA Number.** The issuance of an RGA does not imply that a credit or replacement will be issued.

The RGA number must be included on the address label when material is returned to the factory. All component parts including latches and strikes (even if not inoperative) must be included in the package with return. All merchandise must be returned prepaid and properly packaged to the address indicated.



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL

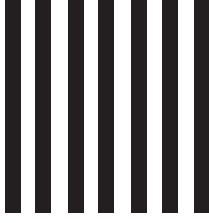
PERMIT NO. 1563

WINSTON-SALEM, NC

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

KABA ACCESS CONTROL
2941 INDIANA AVENUE
WINSTON-SALEM, NC 27199-3770

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



REGISTRATION CARD

Thank you for purchasing our product. In order to protect your investment and to enable us to better serve you in the future, please fill out this registration card and return it to Kaba Access Control, or register online at www.kabaaccess.com.

Name	
Position	
Company	
Address	
City	
State	ZIP (Postal Code)
Country	
Phone	
Email	
Name of Dealer Purchased From	
Date of Purchase	
Lock Model Number	

This lock will be used in what type of facility?

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ Commercial Building | ☐ Industrial/Manufacturing | ☐ Airport |
| ☐ College / University | ☐ Government / Military | ☐ School / Educational |
| ☐ Hospital / Healthcare | ☐ Other (please specify) | <hr/> |

What area is being secured with this lock? (e.g. Front Door, Common Door, Exercise Room)

This lock is:

- ☐ New Installation
- ☐ Replacing a conventional keyed lock
- ☐ Replacing a Kaba Mechanical Pushbutton Lock
- ☐ Replacing a Kaba Electronic Access Control
- ☐ Replacing a Keyless Lock other than Kaba

How did you learn about Kaba Access Control Pushbutton Locks?

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|---|
| ☐ Advertisement | ☐ Previous Use | ☐ Internet/Web | ☐ Another Use |
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Training Class | ☐ Other (please specify) |

What was your reason for buying this lock?

Who installed your lock?

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Other |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|

☐ Check here if you would like more information on Kaba Access Control locks.

[illegible]

This step is very important, as it will keep the lock from being inadvertently forced out of timing.

1. Locate the drive pins/actuators found in the key override slot of the outside knob.

Note: These vary depending on the key override selected. For Best, Corbin, or Sargent, use figure 13-1, for Schlage, use figure 13-2, and for Medeco/ASSA/Yale use figure 13-3.

2. Notice the rear of the cylinder that will be installed. The profile and receiver area on the rear of that cylinder should be able to receive the pins/actuators found inside the knob.
3. The drive pins/actuators must be aligned to easily receive the cylinder when installed. The knob does not need to be turned partially or otherwise to insert the cylinder. If this is done, it will cause the drive shaft to be turned and the timing will be off.
4. If the drive pins/actuators will not align, use a flat black screwdriver or needle nose pliers to turn the pins/actuator approximately 180°. Then repeat Step 3.
5. Once the cylinder is inserted and locked into place, rotate the key and the latch should retract flush. If so, release and remove the key. If not, repeat Step 4.
6. Turn the outside knob. The latch should not move. If it does, the timing is off. Remove the cylinder and repeat Step 4.
7. Enter the combination, assuring it works as intended. The latch should retract flush.

Instalación del cilindro dominante de la invalidación

Este paso es muy importante, pues guardará la cerradura inadvertidamente de ser forzado fuera de la sincronización.

1. Sitúe los pernos de impulsión/los actuadores encontrados en la ranura dominante de la invalidación de la perilla exterior.

Nota: Éstos varían dependiendo de la invalidación de llave seleccionada. Para el mejor, Corbin, o Sargent, utiliza el cuadro 13-1, para Schlage, el cuadro 13-2 del uso, y para el cuadro 13-3 del uso de Medeco/ASSA/Yale.

2. Note la parte posterior del cilindro que será instalado. El perfil y el área del receptor en la parte posterior de ese cilindro deben poder recibir los pernos/los actuadores encontrados dentro de la perilla.
3. Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le perilla n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.
4. Si los pernos de impulsión/los actuadores no alinean, utilice un destornillador del negro plano o los alicates de nariz de aguja para dar vuelta a los pernos/actuador aproximadamente 180°. Entonces repita el paso 3.
5. Una vez que el cilindro se inserta y se traba en lugar, gire la llave y el cierre debe contraer a ras. Si es así lance y quite la llave. Si no, repita el paso 4.
6. Dé vuelta a la perilla exterior. El cierre no debe moverse. Si hace, la sincronización está apagada. Quite el cilindro y repita el paso 4.
7. Incorpore la combinación, asegurándolo que trabaja según lo previsto. El cierre debe contraer a ras.

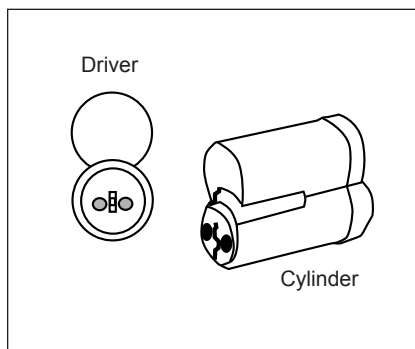
Installation du cylindre principal de priorité

Cette étape est très importante, car elle gardera la serrure d'être par distraction forcé hors de la synchronisation.

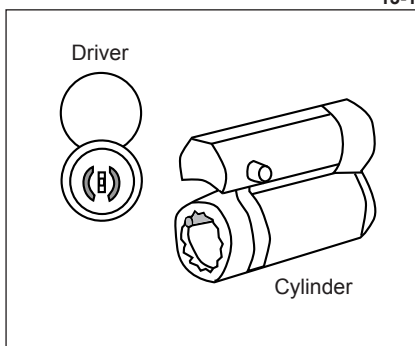
1. Plac les clavettes/déclencheurs trouvés dans la fente principale de priorité de bouton extérieur.

Note: Ceux-ci varient selon le dépassement du clef choisi. Pour le meilleur, Corbin, ou Sargent, emploient le schéma 13-1, pour Schlage, schéma 13-2 d'utilisation, et pour le schéma 13-3 d'utilisation de Medeco/ASSA/Yale.

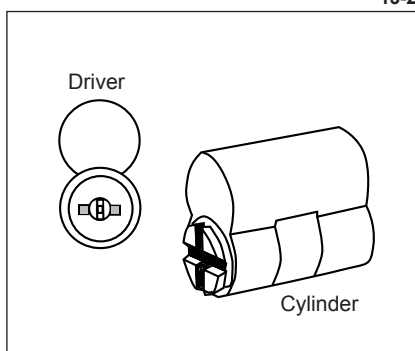
2. Notez l'arrière du cylindre qui sera installé. Le profil et le secteur de récepteur sur l'arrière de ce cylindre devraient pouvoir recevoir les goupilles/déclencheurs trouvés à l'intérieur du bouton.
3. Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le bouton n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.
4. Si les clavettes/déclencheurs n'aligneront pas, utilisez un tournevis de noir plat ou les pinces de nez d'aiguille pour tourner les goupilles/déclencheur approximativement 180°. Répétez alors l'étape 3.
5. Une fois que le cylindre est inséré et fermé à clef sur l'endroit, tournez la clef et le verrou devrait se rétracter à affleurement. Si oui, libérez et enlevez la clef. Sinon, répétez l'étape 4.
6. Tournez le bouton extérieur. Le verrou ne devrait pas se déplacer. S'il fait, la synchronisation est éteinte. Enlevez le cylindre et répétez l'étape 4.
7. Écrivez la combinaison, l'assurant que travaille comme prévu. Le verrou devrait se rétracter à affleurement.



13-1



13-2



13-3

1. Mark the location of the strike on the door frame (A) according to the template. Make certain that the line through the screw holes of the strike is aligned with the line through the screw holes on the face of the latch when the door is closed (see figure 14-1).
2. Mortise the door frame (for strike box) to a minimum depth of $\frac{3}{4}$ " (19 mm). This will guarantee that the latch (D) can be fully extended into the door frame when using a $\frac{3}{4}$ " throw latch. (The supplied KABA ILCO strike box must be used).
3. Place the strike box (B) in the mortised cutout. Secure the strike plate (C) with two of the $\frac{3}{4}$ " (19 mm) screws (E) provided (item "j" on checklist). If necessary, draw a line around the strike. Use this line as a guide to cut out a minimum of $\frac{1}{16}$ " (2 mm) of material or enough to make the strike plate flush with the door frame.

Caution: Check the operation of the latch by making sure that the dead latch stops against the strike plate, and does not slip into the strike opening when the door is closed (A) (see figure 14-2). If this situation occurs, then a total lockout may result. This will void our warranty of the complete lock mechanism.

Note: If there is a gap between the edge of door and the frame (or in the case of double doors, the edge of the door and the edge of the door) of more than $\frac{1}{4}$ " (6 mm) the dead latch will fail to engage the strike plate.

If necessary, correct the door over-travel by using the rubber bumpers as described in "Preserving the latch".

1. Marque en el marco de la puerta el lugar donde va la contra (A), siguiendo las indicaciones de la plantilla. Asegúrese que la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos de la contra está alineada con la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos de la chapa del pestillo, cuando la puerta está cerrada (véase la ilustración 14-1).
2. Corte el marco de puerta (para empotrar la caja guardapolvo) hasta una profundidad mínima de $\frac{3}{4}$ pulg. (19 mm). Esto garantizará que el pestillo (D) entre completamente en el marco de la puerta. (Deberá utilizarse la caja guardapolvo suministrada por KABA ILCO).
3. Coloque la caja guardapolvo (B) en el corte que ha hecho para empotrarla. Fije la contra (C) con dos de los tornillos de $\frac{3}{4}$ pulg. (19 mm) provistos (artículo "j" en la hoja de verificación). Si es necesario, dibuje el contorno de la contra. Use esta línea como guía para cortar un mínimo de $\frac{1}{16}$ pulg. (2 mm) de material o lo suficiente para que la contra quede al ras con el marco de la puerta.

Precaución: verifique, al quedar la puerta cerrada, el funcionamiento del pestillo asegurándose que el pin de seguridad del mismo quede detenido por la placa de contra y no entre en la abertura de la misma (A) (véase la ilustración 14-2). Si esto se produce, es posible que la puerta se cierre completamente y no pueda abrirse. En ese caso la garantía de todo el mecanismo de la cerradura quedará anulada.

Nota: si hay un espacio de más de $\frac{1}{4}$ pulg. (6 mm) entre el borde y el marco de la puerta (o en el caso de puertas dobles, el borde de una puerta y el borde de la otra) el pin de seguridad no logrará enganchar el batiente donde va la contra.

Si es necesario, corrija el exceso de batiente de la puerta mediante topes de caucho, tal como se describe en "Mantenimiento del pestillo".

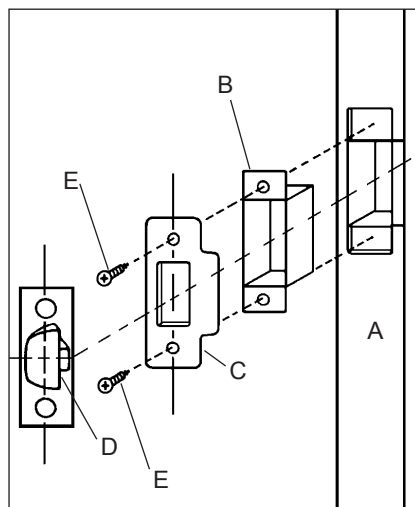
Installation de la gâche

1. Marquer l'emplacement de la gâche sur le jambage de porte (A) à l'aide du gabarit. S'assurer, lorsque la porte est fermée, que la ligne de repère des trous pour les vis de la gâche est alignée avec la ligne de repère des trous pour les vis de la têtère (voir figure 14-1).
2. Pratiquer une mortaise dans le jambage (en prévision du boîtier antipoussière) de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) de profondeur maximum. Ceci permettra au pêne (D) de s'engager complètement dans son logement. (Utiliser le boîtier antipoussière KABA ILCO fourni).
3. Placer le boîtier antipoussière (B) dans son logement mortaisé. Fixer la gâche (C) à l'aide des deux vis de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) (E) (accessoire «j» de la liste de vérification). Tracer le pourtour de la gâche au besoin. Utiliser cette ligne de repère pour enlever environ $\frac{1}{8}$ " (2 mm) de bois pour que la gâche affleure le jambage de porte.

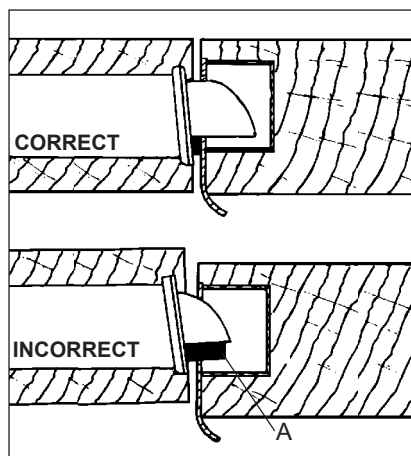
Attention : Vérifier que le contre-pêne de sécurité vienne s'appuyer contre la gâche. Si le contre-pêne glisse dans le logement de la gâche (A) lorsque la porte est fermée (voir figure 14-2), la serrure pourrait interdire l'accès. Une mauvaise installation annule toute garantie du mécanisme de verrouillage.

Note : S'il y a un espace de plus de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) entre le chant de porte et le jambage (ou entre la cloison s'il s'agit d'une porte à deux vantaux), le pêne ne pourra pas s'engager dans son logement.

Au besoin, corriger le dépassement de la fin de course de la porte en fixant des butées de caoutchouc voir «Alignement entre la porte et le jambage».



14-1



14-2

FOR YOUR SECURITY THE COMBINATION MUST BE CHANGED WHEN THE LOCK IS INSTALLED.

The door must be open.

On models with the passage feature, make sure the passage feature is disengaged: turn knob or key should be in vertical position (A) (see figure 15-1).

1. Insert the DF-59 control key (B) into the combination change plug assembly (C) and unscrew the cylinder by turning the key counterclockwise. Remove the combination change plug to gain access to the combination change sleeve (see figure 15-1).
2. Turn the outside knob once clockwise (all the way, until it stops) then release. The latch should not retract (see figure 15-2).
3. Enter the existing combination. On new installations, use the factory-set combination: depress 2 and 4 simultaneously, (release), then 3 (release). You should feel a slight click as each button is depressed.
4. Insert the spanner wrench as shown in Figure 15-3 to engage the combination change sleeve (A). Gently turn the spanner wrench clockwise to the stop position (a slight click should be felt), then turn the spanner wrench counterclockwise to the stop position (A) (see figure 15-4). Remove the spanner wrench.
5. Turn the outside knob once clockwise all the way until it stops, then release. The latch should not retract (see figure 15-5).
6. Choose your new combination, write it on page 30, then enter the new combination — depress buttons carefully (a slight click should be felt as each button is depressed). **At least 3 digits are recommended in the code.**

PARA SU SEGURIDAD CAMBIE LA COMBINACION DESPUES DE INSTALAR LA CERRADURA.

La puerta debe estar abierta.

En los modelos con paso libre, asegúrese que el dispositivo para paso libre está desactivado (A), la perilla o la llave deberían estar en posición vertical (véase la ilustración 15-1).

1. Inserte la llave de control DF-59 (B) en el cilindro para cambiar (C) la combinación y desatornille el cilindro, haciendo girar la llave hacia la izquierda. Quite el cilindro para tener acceso al eje de cambio de combinación (véase la ilustración 15-1).
2. Haga girar hacia la derecha (completamente, hasta que se pare) la perilla que va del lado de afuera, y luego suéltela. El pestillo no debe retraerse (ver la figura 15-2).
3. Ponga la combinación de fábrica. En las instalaciones nuevas, utilice la combinación de fábrica: oprima los botones 2 y 4 simultáneamente, (suelte), luego oprima el 3 (suelte). Cada vez que oprime un botón, debería oír un chasquido.
4. Inserte la llave de arco, como se indica en la ilustración 15-3, para enganchar el eje de cambio de combinación (A). Suave-mente, haga girar la llave de arco hacia la derecha hasta que se detenga (se debería oír un leve chasquido); luego gire la llave de arco hacia la izquierda hasta que se detenga (A) (véase la ilustración 15-4). Saque la llave de arco.
5. Haga girar hacia la derecha la perilla que va del lado de afuera hasta que se pare y luego suéltela (véase la ilustración 15-5).
6. Escoja una combinación nueva, escríbala en la página 30 y luego ponga la nueva combinación — oprima los botones cuidadosamente (al oprimir cada uno de los botones, se debería sentir un leve chasquido). **Por lo menos 3 dígitos se recomiendan en el código.**

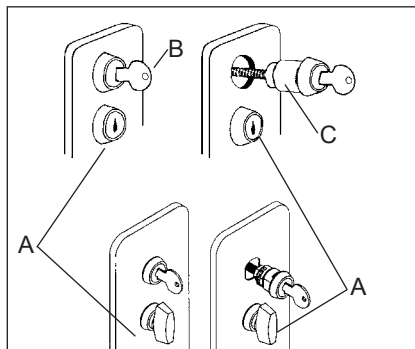
Changement de la combinaison

POUR PLUS DE SÉCURITÉ, CHANGER LA COMBINAISON AU MOMENT D'INSTALLER LA SERRURE

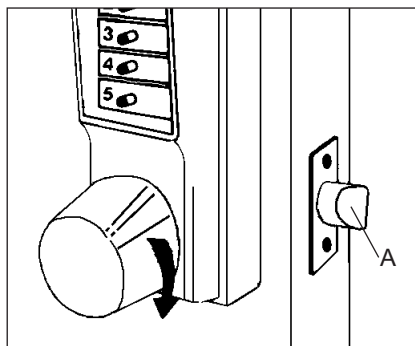
Garder la porte ouverte.

Sur les modèles pourvus de la fonction de libre-accès, s'assurer que cette fonction est désactivée (A); le bouton ou la clé doivent être à la verticale (voir figure 15-1).

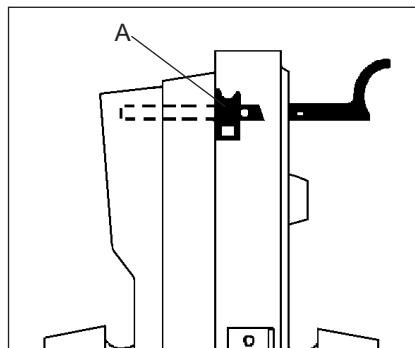
1. Insérer la clé de commande DF-59 (B) dans le cylindre de changement (C) de combinaison et desserrer le cylindre en tournant la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer le cylindre de changement de combinaison afin d'atteindre le manchon de changement de combinaison (voir figure 15-1).
2. Tourner le bouton extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course, puis le relâcher. Le pêne ne doit pas se rétracter (voir la figure 15-2).
3. Entrer la combinaison existante. S'il s'agit d'une première installation, appuyer sur le 2 et le 4 ensemble, (relâcher), puis sur le 3 (relâcher). Un léger déclic doit se faire sentir chaque fois qu'un bouton est pressé.
4. Insérer la clé à ergot afin de permettre au manchon de changement de combinaison (A) de s'engager (voir figure 15-3). Tourner la clé à ergot dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course (A) (un léger déclic se fait sentir) puis tourner en sens inverse jusqu'en fin de course (voir figure 15-4). Retirer la clé à ergot.
5. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course, puis le relâcher (voir figure 15-5).
6. Choisir la nouvelle combinaison, l'écrire à la page 31, puis entrer cette combinaison : bien appuyer sur les boutons (un léger déclic se fait sentir chaque fois qu'un bouton est pressé). **Au moins 3 chiffres sont recommandés dans le code.**



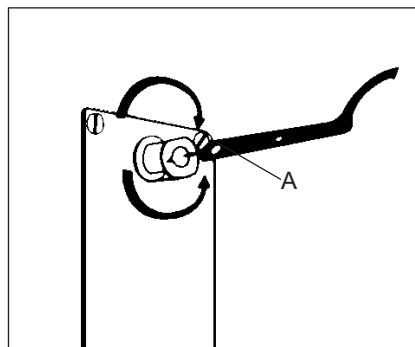
15-1



15-2



15-3



15-4

Note: You can use one button or all five for a combination, but each button can only be used once. You can depress two or more buttons simultaneously as a step in the combination.

7. Turn the outside knob clockwise once, all the way, until it stops, hold in position and make sure the latch is retracted (see figure 15-6). Release the knob.
8. Turn the knob clockwise again to the stop position. At this point, the latch (A) should not retract unless you enter the new combination (see figure 15-7).
9. Resecure the combination change plug assembly by screwing it in clockwise with the DF-59 key — do not overtighten (see figure 15-8). Remove the key and store it in a secure area with these instructions and the spanner wrench.

Observación: para crear una combinación, usted puede usar un solo botón o los cinco, pero cada uno de ellos puede usarse una sola vez. Para su combinación puede oprimir dos o más botones simultáneamente.

7. Haga girar una vez hacia la derecha la perilla del lado de afuera, hasta que se pare; manténgala en esa posición y asegúrese de que el pestillo está replegado (véase la ilustración 15-6). Suelte la perilla.
8. Haga girar otra vez la perilla hacia la derecha hasta que se pare. En este punto, el pestillo no debería replegarse a menos que usted coloque la combinación nueva (A) (véase la ilustración 15-7).
9. Vuelva a colocar el cilindro para cambiar la combinación atornillándolo hacia la derecha con la llave DF-59 — no ajuste demasiado (véase la ilustración 15-8). Saque la llave y guárdela en un lugar seguro con estas instrucciones y la llave de arco.

Combination setting record

Combination # Date

Registro de combinaciones

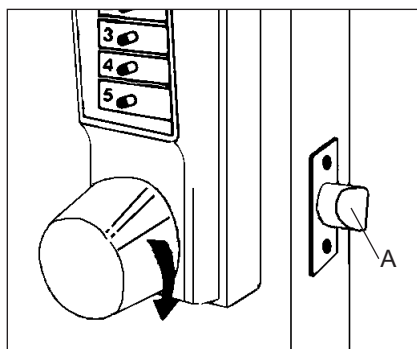
Combinación # Fecha

Changement de la combinaison

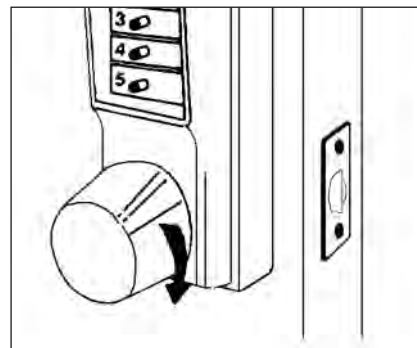
Suite

N.B. : Vous pouvez utiliser un seul ou les cinq boutons-poussoirs. Vous ne pouvez utiliser chaque bouton-poussoir qu'une seule fois. Vous pouvez appuyer sur deux boutons-poussoirs ou plus en même temps.

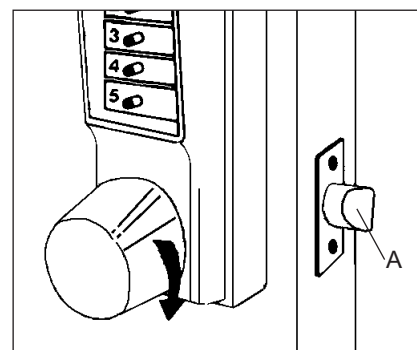
7. Tourner le bouton extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre une seule fois jusqu'en fin de course. Maintenir le bouton dans cette position en s'assurant que le pêne est rétracté (voir figure 15-6). Relâcher le bouton.
8. Tourner à nouveau le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course. Le pêne ne devrait pas se rétracter, à moins que vous n'entriez la nouvelle combinaison (A) (voir figure 15-7).
9. Remettre le cylindre de changement de combinaison en place en le serrant dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé : ne pas trop serrer (voir figure 15-8). Retirer la clé et la conserver en lieu sûr avec ces instructions ainsi que la clé à ergot.



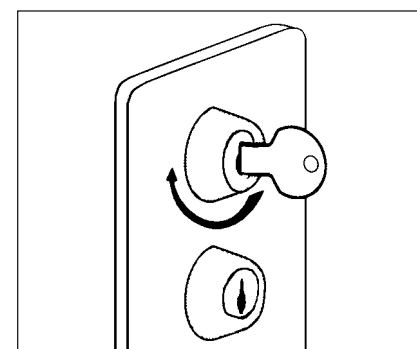
15-5



15-6



15-7



15-8

Registre des combinaisons

N° de la combinaison Date

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Warning: When using the passage function, the following procedure must be followed; otherwise, damage may result.

1. Enter the existing combination.
2. Turn the outside knob clockwise to the stop position and hold.
3. Keeping the outside knob in its turned position, rotate the passage turn knob or keyed lock to the right clockwise to the horizontal position (A) (see figure 16-1).
4. Release the outside knob. The passage function is now activated, so the door can be opened without entering a combination.

To Cancel the Passage Function:

Rotate the passage turn knob or keyed lock to the left (counterclockwise) to the vertical position (B) (see figure 16-2). The passage function is now deactivated, so the outside knob will not retract the latch unless the combination is entered.

Note: Change the combination only when passage function is deactivated.

Advertencia: si se utiliza la función de paso libre, deberá seguirse el procedimiento indicado a continuación; de lo contrario, pueden ocasionarse daños.

1. Ponga la combinación programada.
2. Haga girar a la derecha la perilla del lado de afuera hasta que se pare y manténgala en esa posición.
3. Manteniendo la perilla en esa posición, haga girar la perilla de paso libre o el cilindro de paso libre con llave hacia la derecha hasta que quede en posición horizontal (A) (véase la ilustración 16-1).
4. Suelte la perilla. La función de paso libre se ha activado, por lo tanto la puerta puede abrirse sin tener que poner una combinación.

Para cancelar la función de paso libre:

Haga girar la perilla de paso libre o el cilindro de paso libre hacia la izquierda hasta que quede en la posición vertical (B) (véase la ilustración 16-2). La función de paso libre se desactiva, por lo tanto la perilla no hará que se repliegue el pestillo, a menos que se coloque la combinación.

Nota: Antes de cambiar la combinación, desactive la función de paso libre.

Utilisation de la fonction de libre-accès

Modèles 103x, 104x

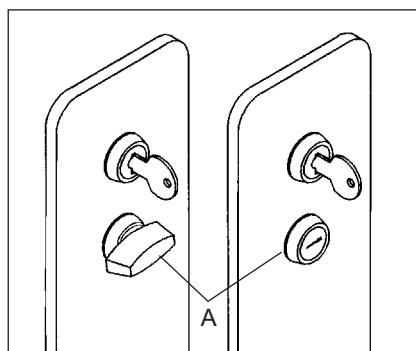
Avertissement : Suivre la procédure suivante pour utiliser la fonction de libre-accès afin d'éviter de causer des dommages.

1. Entrer la combinaison existante.
2. Tourner le bouton extérieur jusqu'en fin de course et le maintenir dans cette position.
3. En maintenant le bouton extérieur ainsi, tourner le bouton de libre-accès ou l'entrée de clé vers la droite à l'horizontale (A) (voir figure 16-1).
4. Relâcher le bouton extérieur. La fonction de libre-accès est maintenant activée et la porte peut s'ouvrir sans que la combinaison ne soit entrée.

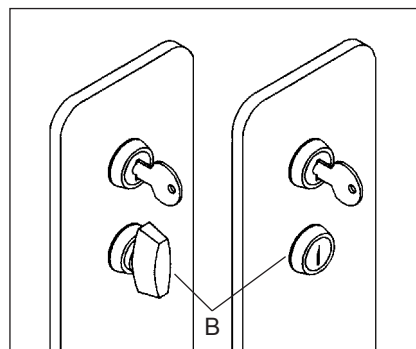
Pour annuler la fonction de libre-accès :

Positionner le bouton de libre-accès ou l'entrée de clé vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) à la verticale (B) (voir figure 16-2). La fonction de libre-accès est maintenant désactivée et le pêne ne se rétractera pas sous l'action du bouton extérieur à moins d'entrer la combinaison.

Note: Ne changer la combinaison que lorsque la fonction de libre-accès est désactivée.



16-1



16-2

The door to frame relationship is critical for the performance and durability of the latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, the strike, and the latch, and must be according to ANSI* standard A115.2.

To insure proper installation, you must use the supplied strike plate.

Rubber bumpers (supplied with the lock) may be required to properly align the door. The adjustment becomes more significant with metal frames, wood doors, and filler plates when replacing existing hardware. Figure 17-1 shows the proper alignment between the door, the frame, the latch and the strike plate.

When the door rests against the door stop (A), the dead latch (B) should seat against the strike plate. At this point, you will notice a tolerance of $\frac{3}{32}$ " (2 mm), basic according to ANSI standards. If the door travels beyond this tolerance, the dead latch may slip into the strike box with the anti-friction device, causing the latch to jam, and create a lock-in and lock-out condition (see A in figure 17-2).

This condition can be prevented by adding bumpers to the door stop.

* American National Standards Institute — contact KABA ILCO for further information.

La relación entre puerta y marco es crítica para el rendimiento y durabilidad del mecanismo del pestillo. Al colocar la cerradura, la contra y el pestillo, las líneas centrales, verticales y horizontales, son importantes y deben cumplir con la norma ANSI A115.2. Para asegurar una instalación adecuada, usted deberá usar la placa de contra que viene con la cerradura.*

Para alinear adecuadamente la puerta quizá se requieren topes de caucho (provistos con la cerradura). El ajuste se hace más importante en los casos de marcos de metal, puertas de madera, y placas de relleno cuando se cambian los herrajes existentes. La ilustración 17-1 muestra la alineación adecuada entre la puerta, el marco, el pestillo y la placa de la contra.

Cuando la puerta se apoya contra el tope (A), el saliente del pestillo (B) debería apoyarse contra la placa de contra. Aquí notará una tolerancia de $\frac{3}{32}$ pulg. (2 mm), básica según las normas ANSI. Si la puerta gira más allá de esta tolerancia, el pin de seguridad puede deslizarse en la caja de la contra con el dispositivo de antifricción, haciendo que se atasque creando un bloqueo (Véase la ilustración 17-2).

Esta situación puede prevenirse añadiendo otros topes a los topes de la puerta.

** Instituto Nacional Estadounidense de Normas — para más información sírvase entrar en contacto con KABA ILCO.*

Alignement entre la porte et le jambage

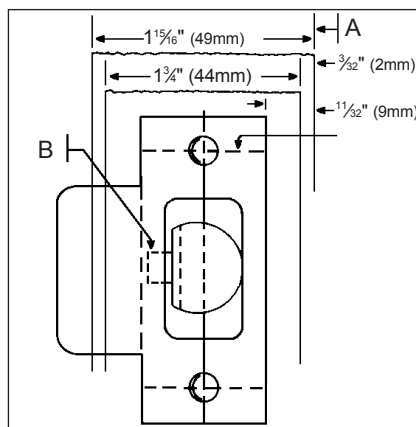
L'alignement entre la porte et le jambage est primordial pour le bon fonctionnement et la durabilité du mécanisme de verrouillage. Les axes vertical et horizontal sont très importants au moment de poser la serrure, la gâche et le pêne et doivent répondre aux normes A115.2 ANSI*. **Pour assurer une installation adéquate, vous devrez utiliser la plaque de contre laquelle il vient avec la serrure.**

Vous aurez peut-être à utiliser les butées de caoutchouc fournies en vue d'aligner la porte correctement. L'ajustement est encore plus important lorsqu'il s'agit de remplacer du matériel déjà en place sur des jambages de métal, des portes en bois et des plaques de remplissage. La figure 17-1 illustre le bon alignement qui doit exister entre la porte, le jambage, le pêne et la gâche.

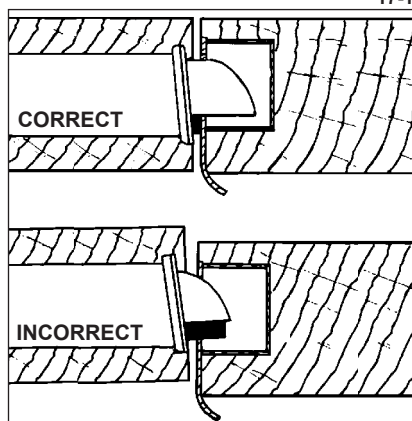
Lorsque la porte vient s'arrêter contre la butée de porte (A), le contre-pêne de sécurité (B) devrait s'appuyer contre la gâche. Vous pourrez noter un jeu de $\frac{3}{32}$ " (2 mm), norme définie par l'ANSI. Si la course de la porte n'est pas limitée, le contre-pêne de sécurité risque de glisser dans le logement de la gâche avec l'élément antifriction, interdisant ainsi l'accès de l'intérieur comme de l'extérieur (voir figure 17-2).

Vous pouvez limiter l'ouverture de la porte en plaçant des butées de caoutchouc sur la butée de porte.

** American National Standards Institute
(communiquer avec KABA ILCO pour
obtenir de plus amples renseignements)*



17-1



17-2

Installing Rubber Bumpers (provided in accessory pack – item “g” on checklist)

1. Close door and apply pressure making sure the dead latch rests on the strike plate.
2. Standing on the door stop side of the door, check for gaps between the door and the door stop on all three sides of the frame (left, right, and top). Mark locations where the gaps are approximately $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (see figure 17-3).
3. Clean area where bumpers are to be applied for best adhesion. Make sure these locations are free of grease and dust.
4. Peel the rubber bumpers from their protective backing without touching the adhesive surface and stick them on the marked locations on the door stop.
5. Allow 24 hours for adhesive to set before testing. Door may be operated normally during this time.

Instalación de los topes de caucho (provistos con el juego de accesorios - artículo “g” en la hoja de verificación)

1. Cierre la puerta y aplique presión, asegurándose que el pin de seguridad se apoya en la placa de la contra.
2. Colocándose del lado donde va el tope de la puerta, verifique los claros entre la puerta y el tope en los tres lados del marco (izquierdo, derecho y superior). Marque los lugares donde los claros son de unos $\frac{3}{16}$ pulg. (5 mm). (Véase la ilustración 17-3).
3. Los topes limpios del donde del área deben ser solicitados la mejor adherencia. Asegúrese que estos lugares no tienen grasa ni polvo.
4. Saque la capa protectora de los topes sin tocar la superficie adhesiva y péguelos en los lugares marcados del tope.
5. Antes de probar, deje pasar 24 horas para que el adhesivo cumpla su función. Durante este período la puerta puede abrirse y cerrarse normalmente.

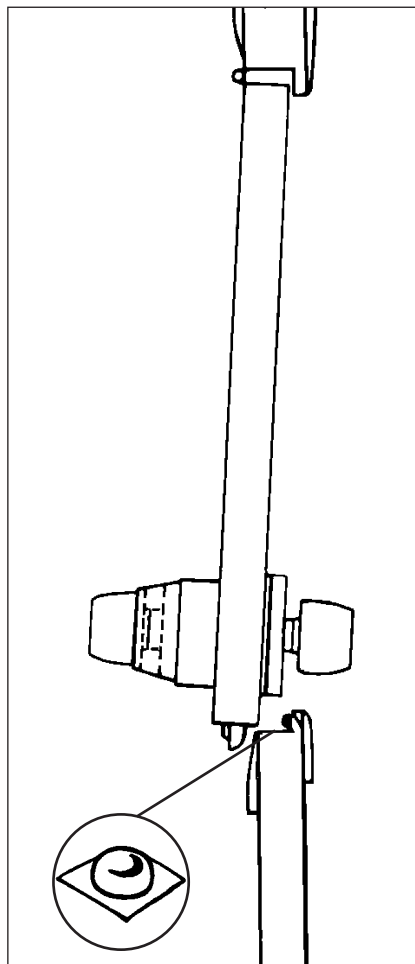
Alignement entre la porte et le jambage

Suite

Pose des butées de caoutchouc

(accessoire « g » de la liste de vérification)

1. Fermer la porte et appliquer une pression en s'assurant que le contre-pêne de sécurité vient s'appuyer contre la gâche.
2. En se plaçant du côté de la butée de porte, vérifier le jeu entre la porte et la butée de porte sur les trois côtés du jambage (gauche, droite et dessus). Marquer tout emplacement dont le jeu est d'environ $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (voir figure 17-3).
3. Des butoirs propres de là où de secteur doivent être appliqués pour la meilleure adhérence. S'assurer que ces emplacements sont dépourvus de graisse et de poussière.
4. Enlever la bande adhésive qui recouvre la butée de caoutchouc sans toucher à la surface collante, puis la fixer à l'emplacement marqué.
5. Attendre 24 heures avant de vérifier la pose. Il est toutefois possible d'ouvrir et de (A) fermer la porte pendant de ce temps.



17-3

There is no procedure for determining an unknown combination from the front of the lock. A lost combination must be cleared by removing the combination chamber from the lock housing, then a new combination can be set.

LOCK DISASSEMBLY

1. Remove the back plate from the front lock housing by removing the six back plate screws.
2. Lift the chamber linkage (A) off of the control shaft (B) by prying up with a small flat blade screwdriver (see figure 18-1).
3. Remove the combination chamber (D) by removing the Phillips head screws (E) at each end of the chamber. (see figure 18-1)
4. Remove shaft bushing (C) from control shaft. (see figure 18-1)

Note: To remove the 3-sided dust cover marked "Kaba," "Simplex," etc., place the combination chamber in the position to the right.

5. Place a small screwdriver on the edge of the 3-sided dust cover and push down on the screwdriver (see figure 18-2). The cover should pop loose. Once it does, pull the cover off of the combination chamber.
6. Hold the chamber in one hand by the screw tab (b) on each end with the key-stems (c) facing you and the control shaft (d) at the bottom (see figure 18-3).
7. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise and release to clear the chamber (see figure 18-3).
8. Look at the 5 code gears (e). If any code gear pockets (f) are already at the shear line (open position), ignore them. They are not used in the combination (see figure 18-4).

Note: Shear line (open position) references the "L" shaped feet already align with the mating gear pocket.

9. Find the code gear pocket/s (e) that is farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 18-4). If any digits in the combination were depressed together (at the same time), then these must also be depressed together to reset the combination.
10. Find the code gear pocket/s (e) that is the next farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 18-4).

Para determinar cuál es la combinación de la cerradura desde la parte delantera de la cerradura, no existe ningún procedimiento. Una combinación perdida deberá anularse quitando la cámara de combinación de la caja de la cerradura; luego se podrá colocar una nueva combinación.

CERRADURA DESMONTAJE

1. Quite la placa posterior de la cerradura sacando los seis tornillos que van en esa placa.
2. Elevación el acoplamiento del compartimiento (a) apagado del eje del control (b) alzaprimando para arriba con un pequeño destornillador plano de la lámina (véase el cuadro 18-1).
3. Quite la cámara de combinación (D) sacando los tornillos Phillips (E), situados en cada extremo de la cámara (ilustrac. 18-1).
4. Quite el cojinete del eje (C) del eje de control (ilustrac. 18-1).

Nota: Para quitar los 3 echó a un lado " marcado del protector contra el polvo; Kaba, "El "simplex," los etc., ponen el compartimiento de la combinación en la posición a la derecha.

5. Coloque un pequeño destornillador en el borde del protector contra el polvo echado a un lado 3 y empuje hacia abajo en el destornillador (véase el cuadro 18-2). La cubierta debe hacer estallar flojamente. Una vez que hace, llevar a cabo la cubierta del compartimiento de la combinación.
6. Lleve a cabo el compartimiento en una mano al lado de la lengüeta del tornillo (b) en cada extremo con el revestimiento de los llave-vástagos (c) usted y el eje del control (d) en la parte inferior (véase el cuadro 18-3).
7. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda y lance para despejar el compartimiento (véase el cuadro 18-3).
8. Mire los 5 engranajes del código (e). Si algunos bolsillos los del engranaje del código (f) están ya en a línea del esquileo (posición abierta), no haga caso de ellos. No se utilizan en la combinación (véase el cuadro 18-4).

Nota: La línea del esquileo (posición abierta) se refiere al "L" formó pies alinea ya con el bolsillo del engranaje conjugado.

9. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que está lo más lejos posible lejos de la línea del esquileo (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 18-4). Si algunos dígitos en la combinación fueron presionados juntos (al mismo tiempo), después éstos se deben también presionar juntos para reajustar la combinación.
10. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que es el siguiente lo más lejos posible lejos de la línea del esquileo (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 18-4).

Remettez à zéro une combinaison inconnue

Il n'y a aucun moyen de trouver une combinaison inconnue à partir du clavier de la serrure. Pour annuler une combinaison perdue, enlever la chambre à combinaison du boîtier de serrure, puis entrer une nouvelle combinaison.

SERRURE DESMONTAJE

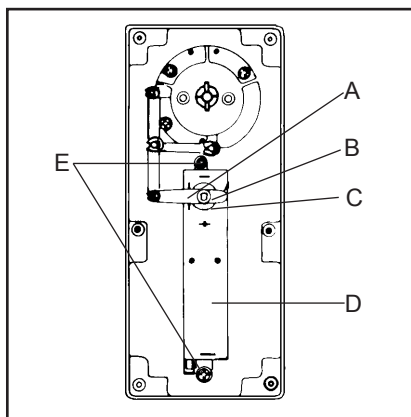
1. Enlever le palastre du boîtier de la serrure en desserrant les six vis.
2. Ascenseur les deux vis Phillips (F) qui fixent le support guide (D) et faire glisser celui-ci vers l'arrière pour le désengager du train d'engrenage (voir figure 18-1).
3. Enlever la chambre à combinaison (D) en desserrant les vis Phillips (E) à chaque extrémité de la chambre (voir figure 18-1).
4. Enlever la bague (C) de l'arbre d'entraînement (voir figure 18-1).

Note: Pour enlever les 3 a dégrossi " marqué de cache anti-poussière ; Kaba, " ; Le « simplex, » etc., placent la chambre de combinaison dans la position vers la droite.

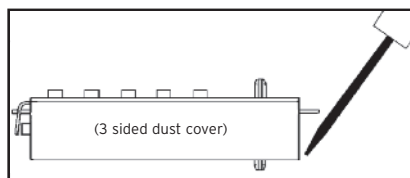
5. Placez un petit tournevis sur le bord du cache anti-poussière dégrossi par 3 et appuyez sur le tournevis (voir le schéma 18-2). La couverture devrait sauter lâchement. Une fois qu'elle fait, retirer la couverture de la chambre de combinaison.
6. Tenez la chambre dans une main par l'étiquette de vis (b) sur chaque extrémité avec le revêtement des clef-tiges (c) vous et l'axe de commande (d) au fond (voir le schéma 18-3).
7. Utilisant des pinces ou équivalent, tournez l'axe de commande (d) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et libérez pour dégager la chambre (voir le schéma 18-3).
8. Regardez les 5 vitesses de code (e). Si des poches de vitesse de code (f) sont déjà à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), ignorez-les. Elles ne sont pas employées dans la combinaison (voir le schéma 18-4).

Note: La ligne de cisaillement (position d'ouverture) met en référence le « L » a formé des pieds alignent déjà avec la poche de pignon d'accouplement.

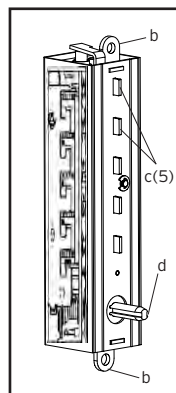
9. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 18-4). Si des chiffres dans la combinaison étaient diminués ensemble (en même temps), alors ceux-ci doivent également être enfoncés ensemble pour remettre à zéro la combinaison.
10. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est la prochaine le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 18-4).



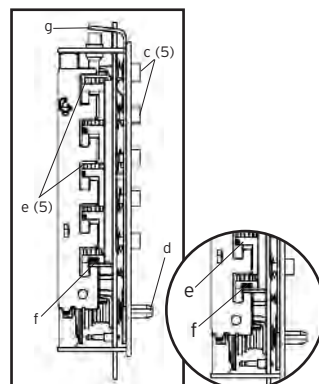
18-1



18-2



18-3



18-4

Reset an Unknown Combination

Continued

NOTE: If any of the code gear pockets travel past the shear line, the key-stems have been depressed in the wrong sequence. Start over at step 8.

11. Repeat step 11 until all code gear pockets (e) are at the shear line (open position).
12. If all the code gear pockets (e) are not lined up at the shear line (open position), start over at step 8.
13. Depress the lockout slide (g) at the top of the chamber and release (looks like one end of a spark plug) (see figure 18-5).
14. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise to clear the chamber and release. The lockout slide (g) should pop out (button underneath will stay depressed) (see figure 18-5).
15. Depress the key-stem/s (c) that you want in the combination, releasing each after it is depressed (see figure 18-5).
16. Once all the digits in the new combination have been depressed, with the pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) clockwise (see figure 18-5). The code change button (h) underneath the lockout slide (g), should pop up (see figure 5). The new combination is now set.
17. Look at the code gear pockets (e). The numbers in the new combination should not be at the shear line (open position) (see figure 18-5).

REASSEMBLY

1. Replace the 3-sided dust cover marked "Kaba", "Simplex", etc. Make sure the staked joints on both end plates fit through the slots on the dust cover. Stake the 2 end plate joints.
2. Resecure the shaft bushing (C) with flat side facing up. (see figure 18-6)
3. Secure the combination chamber (D) with the two Phillips head screws (E) you removed earlier.
4. Resecure the chamber linkage (A) onto the control shaft (B) (see figure 18-6).

Note: Be sure the drive shaft pins (F) are vertical in the lock (see figure 18-6).

5. Replace the back plate and secure it with the six back plate screws.

**For further assistance call
1-800-849-TECH (8324)**

Reajuste una combinación desconocida

Continuación

NOTA: Si los bolsillos uces de los del engranaje del código viajan más allá de la línea del esquiileo, los llave-vástagos se han presionado en la secuencia incorrecta. Comience encima en el paso 8.

11. Repita el paso 11 hasta que todo el engranaje del código embolse (e) esté en la línea del esquiileo (posición abierta).
12. Si todos los bolsillos del engranaje del código (e) no se alinean en la línea del esquiileo (posición abierta), comience encima en el paso 8.
13. Presione el (G) de la diapositiva del cierre en la tapa del compartimiento y lance (los parecer un extremo de un enchufe de chispa) (véase el cuadro 18-5).
14. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda para despejar el compar timiento y para lanzar. El (G) de la diapositiva del cierre debe hacer estallar hacia fuera (el botón debajo permanecerá deprimido) (véase el cuadro 18-5).
15. Presione el key-stem/s (c) que usted quiere en la combinación, lanzando cada uno después de que sea deprimido (véase el cuadro 18-5).
16. Una vez todos los dígitos en la nueva combinación se han presionado, con los alicates o el equivalente, gira el reloj del eje del control (d) sabio (véase el cuadro 18-5). El cambio del código botón (h) por debajo el (G) de la diapositiva del cierre, debe surgir (véase el cuadro 5). El nuevo la combinación ahora se fija.
17. Mire los bolsillos del engranaje del código (e). los números en la nueva combinación deben no estar en la línea del esquiileo (posición abierta) (Véase el cuadro 18-5).

MONTAJE

1. Sustituya el protector contra el polvo echado a un lado 3 "Kaba marcado", el "simplex", el etc. se cercioran de los empalmes estacados en ambas placas de extremo cabidas a través de las ranuras en el protector contra el polvo. Estaque los 2 empalmes de la placa de extremo.
2. Resecure el buje del eje (c) con el revestimiento lateral plano para arriba. (véase el cuadro 18-6)
3. Fije la cámara de combinación con los dos tornillos Phillips (G) que había sacado.
4. Vuelva a colocar el varillaje (A) de la cámara en el eje de control (B) (véase la ilustración 18-6)

Nota: Está seguro que los pemos del eje impulsor (F) son verticales en la cerradura (véase el cuadro 18-6).

5. Vuelva a colocar la placa posterior y fijela con los seis tornillos correspondientes.

**Para más información llame al
1-800-849-TECH (8324)**

Remettez à zéro une combinaison inconnue

Suite

NOTE : Si les poches l'unes des de vitesse de code voyagent après la ligne de cisaillement, les clef-tiges ont été enfoncées dans l'ordre faux. Commencez plus d'à l'étape 8.

11. Répétez l'étape 11 jusqu'à ce que toute la vitesse de code empoche (e) soyez à la ligne de cisaillement (position d'ouverture).
12. Si toutes les poches de vitesse de code (e) ne sont pas alignées à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), commencez plus d'à l'étape 8.
13. Diminuez la glissière (G) de verrouillage au dessus de la chambre et libérez (des ressembler à une extrémité d'une bougie d'allumage) (voir le schéma 18-5).
14. En utilisant la pince ou l'équivalent, tournez l'axe du contrôle (d) à gauche pour dégager le compartiment et pour le lancer. Le (g) de la diapositive de la fermeture doit faire exploser vers dehors (le bouton restera au-dessous enfoncé) (voir le tableau 18-5).
15. Enfonchez le key-stem/s (c) que vous voulez dans la combinaison, libérant chacun après qu'il soit déprimé (voir le schéma 18-5).
16. Une fois tous les chiffres dans la nouvelle combinaison ont été enfoncés, avec les pinces ou l'équivalent, tournent l'horloge de l'axe de commande (d) sage (voir le schéma 18-5). Le changement de code bouton (h) sous la glissière (G) de verrouillage, devrait sauter vers le haut (voient le schéma 5). Le nouveau la combinaison est maintenant placée.
17. Regardez les poches de vitesse de code (e). les nombres dans la nouvelle combinaison devraient ne pas être à la ligne de cisaillement (position d'ouverture) (Voir le schéma 18-5).

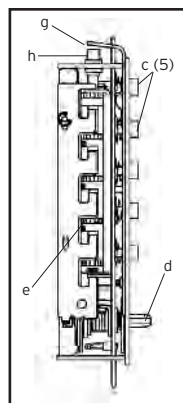
RÉASSEMBLAGE

1. Remplacez le cache anti-poussière dégrossi par 3 « Kaba » marqué, le « simplex », etc. s'assurent les joints jalonnés sur les deux plaques d'extrémité adaptées par les fentes sur le cache anti-poussière. Jalonnez les 2 joints de plaque d'extrémité.
2. Resecure la douille d'axe (c) avec le revêtement latéral plat vers le haut. (voir le schéma 18-8)
3. Fixer la chambre à combinaison à l'aide des deux vis Phillips (G) retirées précédemment.
4. Répéter les étapes 2 et 3 avant de fermer la porte pour confirmer la combinaison.

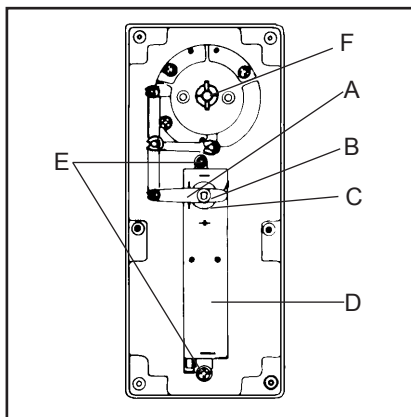
Note: Soyez sûr que les goupilles d'arbre d'entraînement (F) sont verticales dans la serrure (voir le schéma 18-6).

5. Remplacez le plat arrière et fixez-le avec les six vis de plat arrière.

Pour plus de renseignements composer :
1-800-849-TECH (8324)



18-5



18-6

- ❓ Outside knob when turned always retracts latch without depressing any buttons.
 - ➡ Lock is in zero combination.
 - 👉 Follow the procedure for changing a combination except omit step 3 (do not enter the existing combination).
- ❓ The threaded rod from the combination change assembly remains in the lock after it is removed.
 - ➡ Combination change assembly was over tightened when put on the door.
 - 👉 If necessary remove lock from door. Using a vice-grip wrench, turn at the middle of the rod (to avoid stripping the active threads), and turn counterclockwise to remove the rod from the lock. Put the rod back into the control lock and tighten spring nut. Remount lock on door.
- ❓ After entering a new combination, the lock works one time only; then the lock fails to open.
 - ➡ Buttons of intended combination were not fully depressed when changing combination.
 - 👉 Refer to "Reset an Unknown Combination" pages 38 & 40.
- ❓ Correct code is depressed, outside knob turns about 10 degrees and latch partially retracts then jams. Key override in outside knob cannot retract latch. Inside knob cannot retract latch.
 - ➡ The dead latch is wedged into the strike box, caused by improper door, door stop, and strike plate alignment.
 - 👉 Saw or break the latch to gain access or to get out. Replace the latch and adjust the door/frame alignment to prevent a similar occurrence. If outside knob was forced to retract the latch, the chamber control shaft may have twisted. Replace the chamber.



= Symptom/problem
= Síntoma/problema
= Problème



= Possible cause
= Causa posible
= Cause possible



= Remedy
= Solución
= Solution

- ❓ Cuando se hace girar la perilla del lado de afuera siempre se repliega el pestillo, sin oprimir ningún botón.
 - ➡ La cerradura está en la combinación cero.
 - 👉 Siga el procedimiento indicado para cambiar una combinación, pero omita el paso 3 (no coloque la combinación programada).
- ❓ La varilla roscada de la cerradura de control permanece en la cerradura después de quitarse.
 - ➡ La cerradura de control se apretó demasiado, al ponerse en la puerta.
 - 👉 Si es necesario, saque la cerradura de la puerta. Con una llave tipo morsa, gire en el medio de la varilla, para evitar dañar los filetes en uso y gire hacia la izquierda para sacar la varilla de la cerradura. Ponga nuevamente la varilla en la cerradura de control y ajuste la tuerca de resorte.
- ❓ Después de colocar una combinación nueva, la cerradura funciona una vez únicamente; luego no abre.
 - ➡ Al cambiar la combinación, los botones de la combinación que se trató de poner no se presionaron completamente.
 - 👉 Refiera al "reajuste que una combinación desconocida" pagina el 38 & 40.
- ❓ Se colocó el código correcto, la perilla del lado de afuera gira unos 10 grados y el pestillo se repliega parcialmente y luego se atranca. No se puede mover el pestillo con la llave de sobrecontrol colocada en la perilla del lado de afuera. La perilla del lado de adentro no puede mover el pestillo.
 - ➡ El pin de seguridad se ha atascado en la caja de la contra, debido a una alineación inadecuada de la puerta, tope de la puerta y placa de la contra.
 - 👉 Es necesario serrar o romper el pestillo para entrar o salir. Vuelva a colocar el pestillo y ajuste la alineación de puerta/marco para impedir que ocurra nuevamente. Si la perilla del lado de afuera se forzó para replegar el pestillo, el eje de control de la cámara puede haberse torcido. Cambie la cámara.

Dépannage

- ❓ Sous l'action du bouton extérieur, le pêne se rétracte sans que vous n'ayez appuyé sur aucun bouton-poussoir.
 - ➡ La serrure ne possède aucune combinaison.
- 🔧 Vous reporter à «Changement de la combinaison». Ne tenez pas compte de l'étape 3 (combinaison déjà existante).
- ❓ Le boulon fileté du cylindre reste dans la serrure lorsqu'on le retire.
 - ➡ Le cylindre a été vissé trop serré lors de son installation.
- 🔧 À l'aide d'une pince-étau, serrer au milieu du boulon pour ne pas endommager le filetage, puis tourner en sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le boulon du cylindre. Remettre le boulon en place dans le cylindre, puis serrer l'écrou-ressort.
- ❓ Après avoir entré la nouvelle combinaison, la serrure fonctionne une première fois, puis interdit l'accès par la suite.
 - ➡ Les boutons-poussoirs de la combinaison choisie n'ont pas été pressés complètement au moment de changer la combinaison.
- 🔧 Référez-vous à la « remise qu'une combinaison inconnue » page le 39 & 41.
- ❓ La bonne combinaison est entrée, le bouton extérieur tourne environ à un angle de 10 degrés, le pêne se rétracte partiellement, puis se bloque. Ni la clé de commande prioritaire ni le bouton intérieur ne peuvent faire rétracter le pêne.
 - ➡ Le contre-pêne de sécurité est bloqué dans le boîtier antipoussière en raison d'un mauvais alignement de la porte, de la butée de porte et de la gâche.
- 🔧 Scier ou forcer le pêne pour entrer ou sortir. Pour empêcher que cette situation ne se reproduise, vous reporter à «Alignement entre la porte et le jambage». L'arbre de commande de la chambre à combinaison peut avoir été tordu en forçant le bouton extérieur pour faire rétracter le pêne. Remplacer le pêne et la chambre à combinaison.

[illegible]

[illegible]



Kaba Access Control

2941 Indiana Avenue

Winston-Salem, NC 27105 USA

Tel: 800.849.8324 or 336.725.1331

Fax: 800.346.9640 or 336.725.3269

www.kabaaccess.com

PKG2280 0111



BEYOND SECURITY



SIMPLEX[®] LP1000

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

English

Table of Contents

STEP	PAGE
1. Marking the door.....	6
2. Drilling the holes.....	6
3. Installing the key override cylinder..	8
4. Cam assembly for left hand lock ...	10
Cam assembly for right hand lock ..	12
5. Installing the lock.....	14
6. Testing operation of the lock	18
7. Changing the combination	18
8. Reset an Unknown Combination	22
Troubleshooting	26
Template	center of book
Warranty card	center of book

Warning

The combination of this lock has been factory preset: II and IV depressed together, then III. For your security, the combination must be changed at time of installation.

Please read and follow all directions carefully

Since correct installation is critical, carefully check stile of the door for 5" minimum mounting surface, door and frame to be square and plumb, etc. to make sure that the recommended installation instructions will not cause any damage.

KABA ILCO is not responsible for any damage caused by installation.

LP 1000 series locks are handed at the factory and cannot be changed in the field.

Español

Indice

PASO	PÁGINA
1. Marcar la puerta	6
2. Perforar los agujeros	6
3. Instalación del cilindro dominante de la invalidación.....	8
4. Montaje de la leva para la cerradura de la mano izquierda	10
Montaje de la leva para la cerradura derecha	12
5. Instalación de la cerradura	14
6. Operación de prueba de la cerradura.....	18
7. Cambiar la combinación.....	18
8. Despejar una combinación perdida.	22
Localizando averías.....	26
Plantilla	centro del libro
Tarjeta de la garantía	centro del libro

Advertencia

La combinación de esta cerradura viene programada de fábrica: los botones II y IV se oprimen al mismo tiempo; luego se oprime el III. Para su seguridad, cambie la combinación al instalar la cerradura.

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones

Dado que es muy importante instalar correctamente la cerradura, verifique el tipo de puerta para que haya un mínimo de 5 pulg. de superficie de montaje, controle que la puerta y el marco estén en escuadra y perpendicular, etc. para que las instrucciones de instalación no causen ningún daño.

KABA ILCO no se hace responsable por ningún daño causado por la instalación.

La manija las cerraduras de la Serie LP 1000 se fija en la fábrica y no puede cambiarse en el lugar de instalación.

Français

Table des matières

ÉTAPES	PAGE
1 Marquage de la porte.....	7
2 Perçage des trous dans la porte	7
3 Installation du cylindre principal de priorité.....	9
4 Assemblage de la came pour serrure à main gauche.....	11
Assemblage de la came pour serrure à main droite	13
5 Installation de la serrure	15
6 Vérification du fonctionnement de la serrure	19
7 Changement de combinaison	19
8 Annulation d'une combinaison inconnue.....	23
Dépannage.....	27
Gabarit..... au centre du livret	
Carte de garantie	au centre du livret

Avertissement

La combinaison de cette serrure a été pré réglée à l'usine: appuyer sur le II et le IV ensemble... puis sur le III. Pour votre sécurité, vous devez changer la combinaison de la serrure au moment de l'installation.

Veillez lire et suivre attentivement les instructions

S'assurer que l'installation de la serrure ne causera aucun dommage à la fenêtre, au jambage ou à la porte.

KABA ILCO décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'installation.

La main des serrures de la série LP 1000 est définie à l'usine et ne peut être changée.

For your records

Model #: _____

Date Purchased: _____

Dealer: _____

Name: _____

Telephone: _____

Para su archivo

Modelo n° : _____

Fecha de compra : _____

Distribuidor : _____

Nombre : _____

Teléfono: _____

Po dossiers

N° de modèle : _____

Date d'achat : _____

Fournisseur : _____

Nom : _____

Téléphone : _____

Checklist

Each LP 1000 Series lockset includes:

- ☐ A) Front lock housing assembly
- ☐ B) Reinforcing plate
- ☐ Screw/accessory pack:
 - a) bit wrench
 - b) pick
 - c) four Phillips countersunk screws
 - d) four threaded bushings
 - e) four bushings
 - f) four thru bolts

Tools required:

- ☐ Electric drill (variable speed)
- ☐ Awl or center punch
- ☐ 1 $\frac{3}{4}$ " (44 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ $\frac{3}{8}$ " (10 mm) Drill bit
- ☐ Phillips head screwdriver
- ☐ Pliers (2)

Lista de verificación

Cada cerradura de la Serie LP1000 incluye:

- ☐ A) Caja delantera de la cerradura
- ☐ B) Placa de refuerzo
- ☐ Juego de tornillos/accesorios:
 - a) llave de gorja
 - b) varita de anulación
 - c) cuatro tornillos Phillips avellanados
 - d) cuatro manguitos roscados
 - e) cuatro manguitos
 - f) cuatro tornillos pasantes

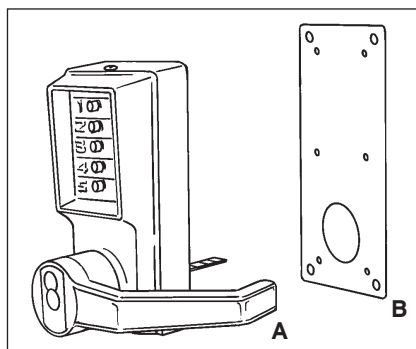
Herramientas necesarias:

- ☐ Taladro eléctrico (de velocidad variable)
- ☐ Punzón o punzón centrador
- ☐ Taladro con broca central de guía de 1 $\frac{3}{4}$ pulg. (44 mm)
- ☐ Punta de broca de $\frac{3}{8}$ pulg. (10 mm)
- ☐ Destornillador Phillips
- ☐ Pinzas (2)

Liste de vérification

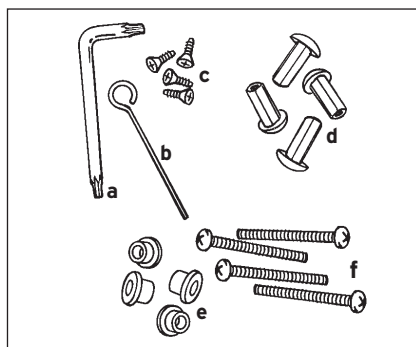
Chaque serrure de la série LP1000 comprend :

- ☐ A) Boîtier de serrure
- ☐ B) Plaque de renfort
- ☐ Vis/ensemble d'accessoires :
 - a) clé
 - b) tige d'annulation
 - c) quatre vis Phillips fraisées
 - d) quatre coussinets fraisés
 - e) quatre coussinets
 - f) quatre boulons traversants



Outils requis :

- ☐ Perceuse électrique (à vitesse variable)
- ☐ Poinçon ou pointeau
- ☐ Scie-cloche avec foret-guide de 1 3/4" (44 mm)
- ☐ Foret-guide de 3/8" (10 mm)
- ☐ Tournevis à pointe cruciforme
- ☐ Pinces (2)



Marking the door

Note: Before proceeding, it is assumed that the door has been previously prepped for the panic device being used.

1. Align the paper template (found in the middle of this booklet) as indicated (see figure 1-1).
2. Tape the template, as indicated in figure 1-1, while aligning the vertical and horizontal center lines of the $1\frac{3}{4}$ " (44 mm) hole (A) with the respective vertical and horizontal center lines of the panic device cam. Template must be parallel with edge of door.
3. Using a center punch or awl, mark the 5 drilling points as shown on template (see (B) in figure 1-1).
4. Remove the template.

Marcación de la puerta

Nota: antes de empezar, se asume que el dispositivo para salida de emergencia está listo para usar.

1. Alinee la plantilla (que se encuentra en la página central de este folleto), tal como se indica (véase la ilustración 1-1).
2. Pegue la plantilla a la puerta con una cinta adhesiva, como se indica en el ilustración 1-1, alineando los ejes del centro del agujero de $1\frac{3}{4}$ pulg. (44 mm) con los ejes vertical y horizontal de la leva del dispositivo para salida de emergencia. La plantilla deberá quedar paralela al borde de la puerta.
3. Con un punzón o punzón centrador, marque los 5 puntos que va a taladrar, tal como se indica en la plantilla (véase (B) en la ilustración 1-1).
4. Saque la plantilla.

Drilling the holes

1. Use a hole saw with pilot drill bit to drill the $1\frac{3}{4}$ " (44 mm) hole (A): apply pressure evenly until the circular blade cuts the first side of the door and the tip of the pilot bit emerges through the other side, then stop.
2. Drill through the other side of the door until the $1\frac{3}{4}$ " (44 mm) hole (A) is completed.
3. Use standard drilling bits to drill the four $\frac{3}{8}$ " (10 mm) holes (B).

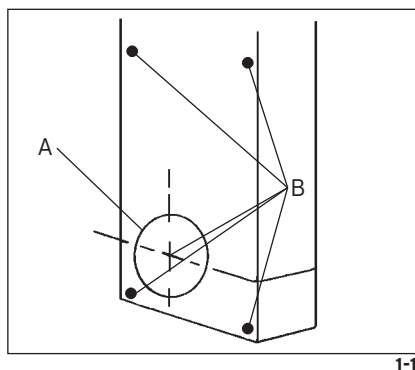
Perforación de los agujeros

1. Use un taladro, con broca central de guía, para hacer un agujero de $1\frac{3}{4}$ pulg. (44 mm) (A): presione en forma uniforme hasta que la hoja circular corte un lado de la puerta y la punta de la broca de guía salga por el otro lado. Luego deténgase.
2. Taladre por el otro lado de la puerta hasta terminar de cortar el agujero de $1\frac{3}{4}$ pulg. (44 mm).
3. Utilice puntas de broca estándares para hacer los cuatro agujeros de $\frac{3}{8}$ pulg. (10 mm) (B).

Marquage de la porte

Note : Avant l'installation de la serrure, on présume que le dispositif anti-panique est prêt à être utilisé.

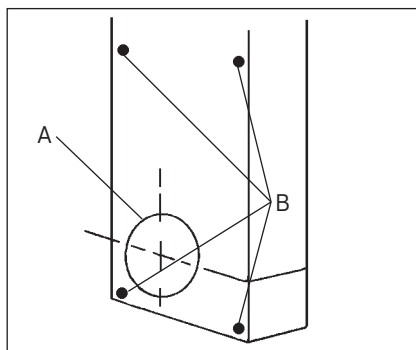
1. Aligner le gabarit du centre du livret comme indiqué (voir figure 1-1).
2. Fixer le gabarit avec du ruban adhésif comme indiqué sur la figure 1-1, en alignant les axes du centre des trous de $1\frac{3}{4}$ " (44 mm) avec les axes vertical et horizontal de la came du dispositif anti-panique. Le gabarit doit être parallèle au chant de porte.
3. À l'aide d'un pointeau ou d'un poinçon, marquer les 5 points de perçage, comme indiqué sur le gabarit (voir B sur figure 1-1).
4. Enlever le gabarit.



1-1

Perçage des trous

1. Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou (A) de $1\frac{3}{4}$ " (44 mm): appliquer une pression uniforme jusqu'à ce que la pointe du foret-guide apparaisse sur l'autre côté de la porte.
2. Percer l'autre côté de la porte pour finir le trou de $1\frac{3}{4}$ " (44 mm).
3. Utiliser des forets standard pour percer les quatre trous de $\frac{3}{8}$ " (10 mm) (B).



2-1

Installing the key override cylinder

This step is very important, as it will keep the lock from being inadvertently forced out of timing.

1. Locate the drive pins/actuators found in the key override slot of the outside lever.

Note: These vary depending on the key override selected. For Best, Corbin, or Sargent, use figure 3-1, for Schlage, use figure 3-2, and for Medeco/ASSA/Yale use figure 3-3.

2. Notice the rear of the cylinder that will be installed. The profile and receiver area on the rear of that cylinder should be able to receive the pins/actuators found inside the lever.
3. The drive pins/actuators must be aligned to easily receive the cylinder when installed. The lever does not need to be turned partially or otherwise to insert the cylinder. If this is done, it will cause the drive shaft to be turned and the timing will be off.
4. If the drive pins/actuators will not align, use a flat blade screwdriver or needle nose pliers to turn the pins/actuator approximately 180°. Then repeat Step 3.

Note: Rotate tailpiece to stop position (For left hand locks, rotate counter clockwise; for right hand locks rotate clockwise)

5. Once the cylinder is inserted and locked into place, rotate the key and the tailpiece should rotate. If so, release and remove the key. If not, repeat Step 4.
6. Turn the outside lever. The tailpiece should not move. If it does, the timing is off. Remove the cylinder and repeat Step 4.
7. Enter the combination, assuring it works as intended. The tailpiece should rotate.

Instalación del cilindro dominante de la invalidación

Este paso es muy importante, pues guardará la cerradura inadvertidamente de ser forzado fuera de la sincronización.

1. Localice los pernos de impulsión/los actuadores encontrados en la ranura dominante de la invalidación de la palanca exterior.

Nota: Éstos varían dependiendo de la invalidación de llave seleccionada. Para el mejor, Corbin, o Sargent, utiliza el cuadro 3-1, para Schlage, el cuadro 3-2 del uso, y para el cuadro 3-3 del uso de Medeco/ASSA/Yale.

2. Note la parte posterior del cilindro que será instalado. El perfil y el área del receptor en la parte posterior de ese cilindro deben poder recibir los pernos/los actuadores encontrados dentro de la palanca.
 3. Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le levier n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.
 4. Si los pernos de impulsión/los actuadores no alinean, utilice un destornillador del negro plano o los alicates de nariz de aguja para dar vuelta a los pernos/actuador aproximadamente 180°. Entonces repita el paso 3.
- Nota:** El tubo de cola Rotación hacia la posición de parada (para cerraduras de la mano izquierda, gire hacia la izquierda, porque la mano derecha cerraduras girar en sentido horario)
5. Una vez que el cilindro se inserta y se traba en lugar, gire la llave y el cierre debe contraer a ras. Si es así lance y quite la llave. Si no, repita el paso 4.
 6. Gire la palanca exterior. El tubo de desagüe no debe moverse. Si lo hace, el tiempo está desactivada. Retire el cilindro y repita el Paso 4.
 7. Introduzca la combinación, asegurando que funciona según lo previsto. La pesaña debe girar.

Installation du cylindre principal de priorité

Cette étape est très importante, car elle gardera la serrure d'être par distraction forcé hors de la synchronisation.

1. Placez à clef les clavettes/déclencheurs trouvés dans la fente principale de priorité de levier extérieur.

Note: Ceux-ci varient selon le dépassement du clef choisi. Pour le meilleur, Corbin, ou Sargent, emploient le schéma 3-1, pour Schlage, schéma 3-2 d'utilisation, et pour le schéma 3-3 d'utilisation de Medeco/ASSA/Yale.

2. Notez l'arrière du cylindre qui sera installé. Le profil et le secteur de récepteur sur l'arrière de ce cylindre devraient pouvoir recevoir les goupilles/déclencheurs trouvés à l'intérieur du levier.

- 3 Les clavettes/déclencheurs doivent être alignés pour recevoir facilement le cylindre une fois installés. Le levier n'a pas besoin d'être tourné partiellement ou d'insérer autrement le cylindre. Si ceci est fait, il causera l'arbre d'entraînement d'être tourné et la synchronisation sera éteinte.

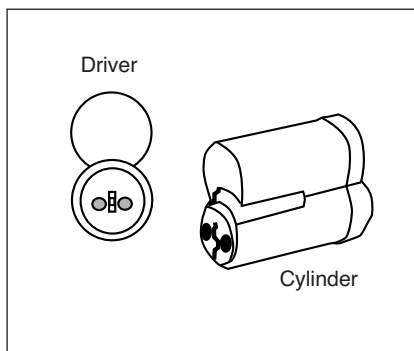
- 4 Si les clavettes / déclencheurs n'aligneront pas, utilisez un tournevis de noir plat ou les pinces de nez d'aiguille pour tourner les goupilles / déclencheur approximativement 180°. Répétez alors l'étape 3.

Note: About Tourner en position arrêt (pour les serrures de gauche, tourner dans le sens antihoraire, pour la main droite serrures tourner vers la droite)

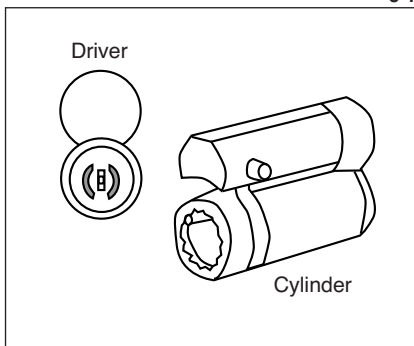
5. Une fois que le cylindre est inséré et fermé à clef sur l'endroit, tournez la clef et le verrou devrait se rétracter à affleurement. Si oui, libérez et enlevez la clef. Sinon, répétez l'étape 4.

6. Tournez le levier de l'extérieur. Le cordier ne doit pas bouger. Si c'est le cas, le moment est éteint. Retirer le cylindre et répétez l'étape 4.

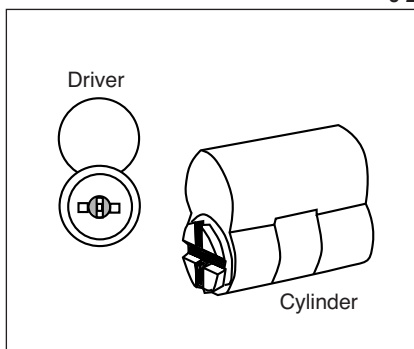
7. Entrez la combinaison, en assurant qu'il fonctionne comme prévu. Le cordier doit tourner.



3-1



3-2



3-3

Cam assembly for left handed lock

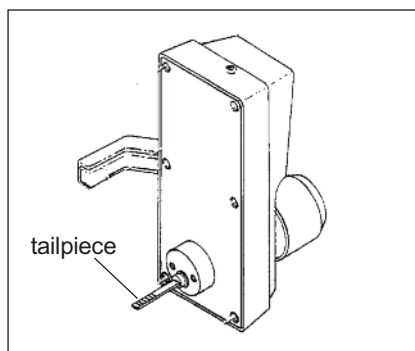
1. On the lock, the interchangeable core should be installed in the outside unit assembly at this time. The lock should not be mounted on the door.
2. From the back of the lock, turn the tailpiece counter-clockwise to stop position (see Figure 4-1).
3. On the push-button side of the lock, enter the current code, (on new installations, code is 2&4 together, then 3). Turn the lever and the tailpiece should spin.
4. On the exit device, insert a flat blade screw driver into the driver. Turn the screw driver counter-clockwise until the latch starts to retract. Slightly before that initial point of retraction is where you need to set the tailpiece on the LP1000 device to start activating.
5. Slowly remove the backplate from LP1000, assuring the tailpiece does not turn.
6. Do not remove the drive shaft/cam assembly. Loosen the (3) sets screws on the outer edge of the cam (see Figure 4-3). Set the backplate on the lock and slowly turn the tail piece counter-clockwise to the same position as the screwdriver was above. This should be the initial point of retraction.
7. Without turning the tailpiece, gently remove the backplate. The cam is in the correct position for this installation. With your thumb, press down on the cam and drive shaft, holding them in place. Tighten the (3) set screws making sure the drive shaft and cam do not turn (see Figure 4-3).
8. Set the backplate on the lock. From the back, turn the tailpiece counter-clockwise to stop position. Make sure the tailpiece is at the same position as the screw driver was above (step 4). If not, repeat steps 4-7.
9. Resecure the backplate assembly with the screws removed earlier.
10. Secure the LP1000 to the door. Turn the lever and release to reset the push buttons. Enter the code and turn the lever. The latch should retract fully. If not, repeat steps 4 through 7.

Montaje de la leva - manijas para abrir a la izquierda

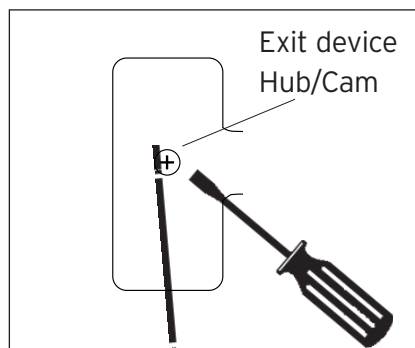
1. En el cerradura, la base permutable se debe instalar en el montaje de unidad exterior en este tiempo. La cerradura no se debe montar en la puerta.
2. De la parte posterior de la cerradura, dé vuelta a la cola a la izquierda a parada la posición (Vea la Figura 4-1)
3. En el lado de botón de la cerradura, introduzca el código actual, (en nuevas instalaciones, el código es 2& 4 junto, entonces 3). Dé vuelta a la palanca y el pedazo de la cola debe hacer girar.
4. En el dispositivo de la salida, inserte un destornillador plano de la lámina en el conductor. Dé vuelta al destornillador a la izquierda hasta que el cierre comience a contraer. Levemente antes que el punto inicial de la contracción es donde usted necesita fijar la cola en el dispositivo LP1000 para comenzar a activar.
5. Quite lentamente la placa de LP1000, asegurando la cola no da vuelta.
6. No quite el montaje del eje impulsor/de la leva. Afloje (3) los tornillos de los sistemas en el borde externo de la leva (Vea la Figura 4-3) . Fije la placa en la cerradura y lentamente dé vuelta al pedazo de la cola a la izquierda a la misma posición que el destornillador era arriba. Éste debe ser el punto inicial de la contracción.
7. Sin el torneado del pedazo de la cola, quite suavemente la placa trasera. La leva está en la posición correcta para esta instalación. Con su pulgar, apriete en la leva y el eje impulsor, sosteniéndolos en el lugar. Apriete (3) los tornillos de presión cerciorándose de que el eje impulsor y la leva no dan vuelta (see Figure 4-3).
8. Fije la placa trasera en la cerradura. De la parte posterior, dé vuelta a la cola a la izquierda a parada la posición. Cerciórese de que la cola esté en la misma posición que el destornillador era arriba (el paso 4). Si no, repite pasos 4-7.
9. Resecure el montaje de la placa con los tornillos quitados anterior.
10. Asegure el LP1000 a la puerta. Dé vuelta a la palanca y lance para reajustar los botones. Introduzca el código y dé vuelta a la palanca. El cierre debe contraer completamente. Si no, repita los pasos 4 a 7.

Assemblage de la came pour serrure à main gauche

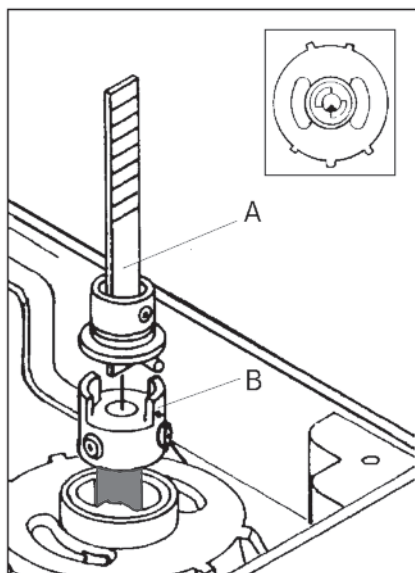
1. Sur le serrure, le noyau interchangeable devrait être installé dans l'unité extérieure actuellement. La serrure ne devrait pas être montée sur la porte.
2. Du dos de la serrure, tournez la queue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à arrêter la position (Voir Figure 4-1).
3. Du côté à bouton-poussoir de la serrure, écrivez le code courant, (sur de nouvelles installations, le code est 2& ; 4 ensemble, puis 3). Tournez le levier et le morceau de queue devrait tourner.
4. Sur le dispositif de sortie, insérez un tournevis plat de lame dans le conducteur. Tournez le tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le verrou démarre pour se rétracter. Légèrement avant que le point initial de rétraction est où vous devez placer la queue sur le dispositif LP1000 pour commencer à activer.
5. Enlevez lentement la plaque arrière de LP1000, assurant la queue ne tourne pas.
6. N'enlevez pas l'ensemble d'arbre/came d'entraînement. Desserrez (3) les vis d'ensembles sur le bord externe de la came (Voir Figure 4-3). Placez la plaque arrière sur la serrure et tournez lentement le morceau de queue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans la même position comme le tournevis était en haut. Ceci devrait être le point initial de rétraction.
7. Sans tourner le morceau de queue, enlevez doucement le plat arrière. La came est en position correcte pour cette installation. Avec votre pouce, enfoncez sur la came et l'arbre d'entraînement, les tenant en place. Serrez (3) les vis de réglage en veillant que l'arbre et la came d'entraînement ne tournent pas (see Figure 4-3).
8. Placez le plat arrière sur la serrure. Du dos, tournez la queue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à arrêter la position. Assurez-vous que la queue est à la même position comme le tournevis était en haut (étape 4.) Sinon, répètent des étapes 4-7.
9. Resecure la plaque arrière les vis étant coupées plus tôt.
10. Fixez le LP1000 à la porte. Tournez le levier et libérez pour remettre à zéro les boutons poussoirs. Écrivez le code et tournez le levier. Le verrou devrait se rétracter entièrement. Sinon, répétez les étapes 4 à 7.



4-1



4-2



4-3

Cam assembly for right handed lock

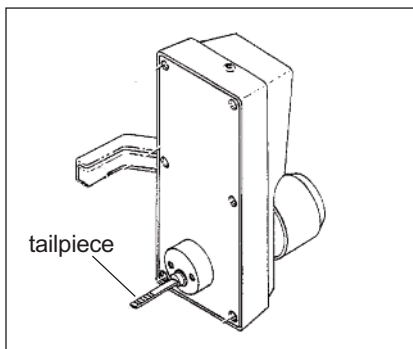
1. On the lock, the interchangeable core should be installed in the outside unit assembly at this time. The lock should not be mounted on the door.
2. From the back of the lock, turn the tailpiece clockwise to stop position (see Figure 4-1).
3. On the push-button side of the lock, enter the current code, (on new installations, code is 2&4 together, then 3). Turn the lever and the tailpiece should spin.
4. On the exit device, insert a flat blade screw driver into the driver. Turn the screw driver clockwise until the latch starts to retract. Slightly before that initial point of retraction is where you need to set the tailpiece on the LP1000 device to start activating.
5. Slowly remove the backplate from LP1000, assuring the tailpiece does not turn.
6. Do not remove the drive shaft/cam assembly. Loosen the (3) sets screws on the outer edge of the cam (see Figure 4-3). Set the backplate on the lock and slowly turn the tail piece clockwise to the same position as the screwdriver was above. This should be the initial point of retraction.
7. Without turning the tailpiece, gently remove the backplate. The cam is in the correct position for this installation. With your thumb, press down on the cam and drive shaft, holding them in place. Tighten the (3) set screws making sure the drive shaft and cam do not turn (see Figure 4-3).
8. Set the backplate on the lock. From the back, turn the tailpiece clockwise to stop position. Make sure the tailpiece is at the same position as the screw driver was above. (step 4) If not, repeat steps 4-7.
9. Resecure the backplate assembly with the screws removed earlier.
10. Secure the LP1000 to the door. Turn the lever and release to reset the push buttons. Enter the code and turn the lever. The latch should retract fully. If not, repeat steps 4 through 7.

Montaje de la leva - manijas para abrir a la derecha

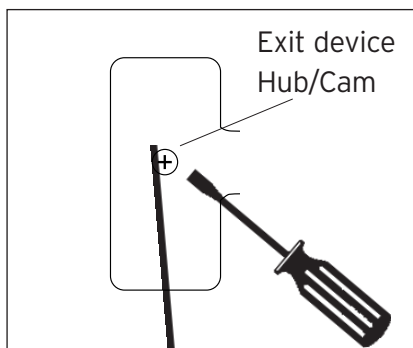
1. En el cerradura, la base permutable se debe instalar en el montaje de unidad exterior en este tiempo. La cerradura no se debe montar en la puerta.
2. De la parte posterior de la cerradura, dé vuelta a la cola a la derecha a parada la posición (Vea la Figura 4-1).
3. En el lado de botón de la cerradura, introduzca el código actual, (en nuevas instalaciones, el código es 2& 4 junto, entonces 3). Dé vuelta a la palanca y el pedazo de la cola debe hacer girar.
4. En el dispositivo de la salida, inserte un destornillador plano de la lámina en el conductor. Dé vuelta al destornillador a la derecha hasta que el cierre comience a contraer. Levemente antes que el punto inicial de la contracción es donde usted necesita fijar la cola en el dispositivo LP1000 para comenzar a activar.
5. Quite lentamente la placa de LP1000, asegurando la cola no da vuelta.
6. No quite el montaje del eje impulsor/de la leva. Afloje (3) los tornillos de los sistemas en el borde externo de la leva (Vea la Figura 4-3). Fije la placa en la cerradura y dé vuelta lentamente al pedazo de la cola a la derecha a la misma posición que el destornillador era arriba. Éste debe ser el punto inicial de la contracción.
7. Sin el torneado del pedazo de la cola, quite suavemente la placa trasera. La leva está en la posición correcta para esta instalación. Con su pulgar, apriete en la leva y el eje impulsor, sosteniéndolos en el lugar. Apriete (3) los tornillos de presión cerciorándose de que el eje impulsor y la leva no dan vuelta (Vea la Figura 4-3).
8. Fije la placa trasera en la cerradura. De la parte posterior, dé vuelta a la cola a la derecha a parada la posición. Cerciórese de que la cola esté en la misma posición que el destornillador era arriba. (el paso 4) si no, repite pasos 4-7.
9. Resecure el montaje de la placa con los tornillos quitados anterior.
10. Asegure el LP1000 a la puerta. Dé vuelta a la palanca y lance para reajustar los botones. Introduzca el código y dé vuelta a la palanca. El cierre debe contraer completamente. Si no, repita los pasos 4 a 7.

Assemblage de la came pour serrure à main droite

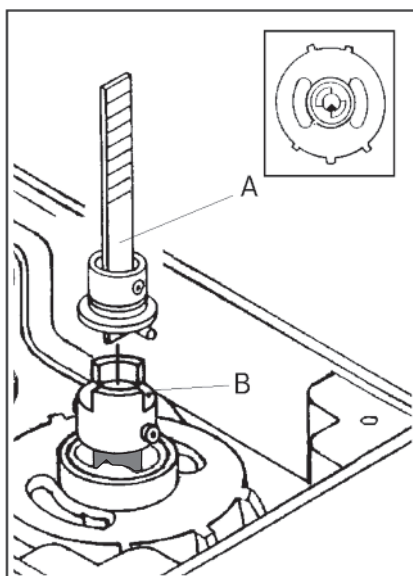
1. Sur le serrure, le noyau interchangeable devrait être installé dans l'unité extérieure actuellement. La serrure ne devrait pas être montée sur la porte.
2. Du dos de la serrure, tournez la queue dans le sens des aiguilles d'une montre à arrêtent la position (Voir Figure 4-1).
3. Du côté à bouton-poussoir de la serrure, écrivez le code courant, (sur de nouvelles installations, le code est 2 & 4 ensemble, puis 3). Tournez le levier et le morceau de queue devrait tourner.
4. Sur le dispositif de sortie, insérez un tournevis plat de lame dans le conducteur. Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le verrou démarre pour se rétracter. Légèrement avant que le point initial de rétraction est où vous devez placer la queue sur le dispositif LP1000 pour commencer à activer.
5. Enlevez lentement la plaque arrière de LP1000, assurant la queue ne tourne pas.
6. N'enlevez pas l'ensemble d'arbre/came d'entraînement. Desserrez (3) les vis d'ensembles sur le bord externe de la came (Voir Figure 4-3). Placez la plaque arrière sur la serrure et tournez lentement le morceau de queue dans le sens des aiguilles d'une montre dans la même position comme le tournevis était en haut. Ceci devrait être le point initial de rétraction.
7. Sans tourner le morceau de queue, enlevez doucement le plat arrière. La came est en position correcte pour cette installation. Avec votre pouce, enfoncez sur la came et l'arbre d'entraînement, les tenant en place. Serrez (3) les vis de réglage en veillant que l'arbre et la came d'entraînement ne tournent pas (Voir Figure 4-3).
8. Placez le plat arrière sur la serrure. Du dos, tournez la queue dans le sens des aiguilles d'une montre à arrêtent la position. Assurez-vous que la queue est à la même position comme le tournevis était en haut. (étape 4) sinon, répètent des étapes 4-7.
9. Resecure la plaque arrière les vis étant coupées plus tôt.
10. Fixez le LP1000 à la porte. Tournez le levier et libérez pour remettre à zéro les boutons poussoirs. Écrivez le code et tournez le levier. Le verrou devrait se rétracter entièrement. Sinon, répétez les étapes 4 à 7.



4-1



4-2



4-3

1. Place the mounting plate (E) over the backplate (F) with countersunk holes visible, secure both plates to front lock housing (G). Properly secure mounting plate (E) to front lock housing (G), using the four Phillips head countersunk screws from the screw pack (see figure 5-1).
2. Measure and break off tailpiece to proper length necessary to rotate the cam of the panic device while allowing the LP1000 to be flush mounted to the door's exterior surface. The tailpiece is scored in several places so you can easily break off the section that extends beyond the required length to engage exit device hub.
Hold the tailpiece firmly with a pair of pliers on the mounting plate side of the tailpiece, adjacent to the desired break line. With a second pair of pliers, grip the tailpiece on the other side of the scored line and bend up and down until it breaks (see figure 5-2).
3. Make sure that the tailpiece is horizontal to the floor by rotating it by hand in the clockwise direction for right hand lock (counterclockwise for left hand lock) until it stops (see figure 5-3).

Note: Tailpiece for left handed locks will not be perfectly horizontal

4. Test for proper operation of LP1000 by depressing factory combination, 2 and 4 simultaneously followed by 3. Operate the lever and check the tailpiece for rotation.
5. Install lock in pre-drilled holes inserting the tailpiece in the horizontal slot in the cam of the panic device. (see figure 5-3).
6. Insert thru bolts (A) through the "O" bushings (B), then into the threaded "D" bushings (D) and tighten securely (see figure 5-1).

1. Coloque la placa de soporte (E) sobre la placa posterior (F), dejando los agujeros avellanados visibles, y fije ambas placas sobre la caja delantera de la cerradura (G). Fije bien la placa de soporte (E) a dicha caja (G), utilizando los cuatro tornillos Phillips de cabeza avellanada que vienen en el paquete de los tornillos (véase la ilustración 5-1).

2. Mida y corte la barra de conexión hasta la medida adecuada para que pueda hacer girar la leva del mecanismo para salida de emergencia y que la cerradura LP 1000 quede paralela a la superficie exterior de la puerta. La barra de conexión está marcada en varios puntos donde se puede romper fácilmente la sección que no se requiere para enganchar el cubo del dispositivo de salida de emergencia.

Con un par de pinzas mantenga firmemente la barra de conexión del lado de la placa de soporte, junto al punto donde quiere cortarla. Con un segundo par de pinzas, tome la barra del otro lado del mismo punto de corte y mueva las pinzas hacia arriba y hacia abajo para que se corte (véase la ilustración 5-2).

3. Asegúrese de que la barra de conexión está en posición horizontal con respecto al piso, haciéndola girar manualmente hacia la derecha, en el caso de las cerraduras que se abren con la mano derecha, y hacia la izquierda, en el caso de las cerraduras que se abren con la mano izquierda (véase la ilustración 5-3).

Nota: la barra de conexión para las cerraduras que se abren con la mano izquierda no quedará perfectamente horizontal.

4. Verifique el funcionamiento de LP 1000 colocando la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo; luego oprima el botón 3. Baje la manija y verifique si la barra de conexión gira correctamente.
5. Instale la cerradura en los agujeros taladrados, insertando la barra de conexión en la ranura horizontal de la leva del dispositivo para salida de emergencia (véase la ilustración 5-3).
6. Coloque los pernos (A) a través de los maniguitos en "O" (B), luego en los aros roscados (D) y ajústelos bien (véase la ilustración 5-1).

Installation de la serrure

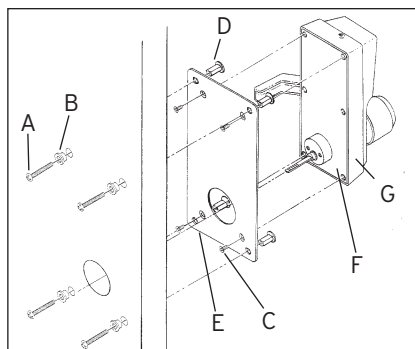
1. Placer la plaque de support (E) sur le palastre (F) en laissant les trous fraisés visibles et fixer l'ensemble sur le boîtier avant de la serrure (G). Fixer correctement la plaque de support (E) sur le boîtier de la serrure (G) à l'aide des quatre vis fraisées à tête plate contenues dans le paquet de vis (voir figure 5-1).
2. Mesurer et raccourcir la tige de connexion afin qu'elle puisse faire tourner la came du mécanisme anti-panique et de façon à ce que la serrure LP1000 en applique affleure la surface extérieure de la porte. La tige de connexion comporte plusieurs points de brisure permettant de casser facilement la partie au-dessus de la longueur voulue pour engager le goujon du dispositif de sortie d'urgence.

Avec une paire de pinces, maintenir fermement la tige de connexion côté plaque de support, près du point de brisure souhaité. Avec une 2e paire de pinces, maintenir la tige de l'autre côté du point de brisure et la faire plier de haut en bas jusqu'à ce qu'elle se brise (voir figure 5-2).

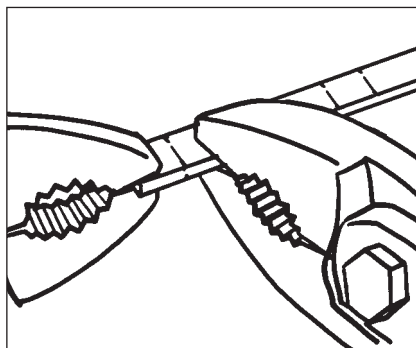
3. S'assurer que la tige de connexion est à l'horizontale en la tournant à la main jusqu'en fin de course (vers la droite pour une serrure à main droite, vers la gauche pour une serrure à main gauche (voir figure 5-3).

Note: Dans le cas des serrures à main gauche, la tige de connexion ne sera pas tout à fait à l'horizontale.

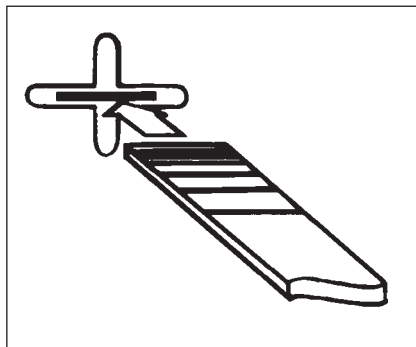
4. Vérifier le fonctionnement de la serrure LP1000 en faisant la combinaison pré-réglée à l'usine: le 2 et le 4 pressés ensemble, puis le 3. Abaisser la béquille et s'assurer que la tige de connexion tourne correctement.
5. Installer la serrure dans les trous percés et la tige de connexion dans la fente horizontale de la came du dispositif anti-panique (voir figure 5-3).
6. Insérer les boulons traversants (A) dans les bagues en O (B), puis dans les bagues filetées en D (D) et serrer solidement (voir figure 5-1).



5-1



5-2



5-3

KABA SIMPLEX® LIMITED WARRANTY

Kaba Access Control warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of three (3) years. Kaba Access Control will repair or replace, at our discretion, locks found by Kaba Access Control analysis to be defective during this period. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products that are returned to Kaba Access Control within the three (3) year warranty period.

This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose or absence of latent defects.

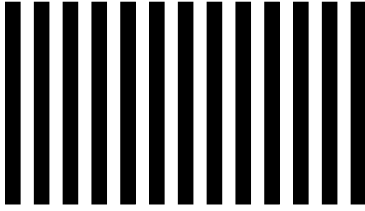
ATTENTION: This warranty does not cover problems arising out of improper installation, neglect or misuse. All warranties implied or written will be null and void if the lock is not installed properly and/or if any supplied component part is substituted with a foreign part. If the lock is used with a wall bumper, the warranty is null and void. If a doorstop is required, we recommend the use of a floor secured stop.

The environment and conditions of use determine the life of finishes on Kaba Access Control products. Finishes on Kaba Access Control products are subject to change due to wear and environmental corrosion. Kaba Access Control cannot be held responsible for the deterioration of finishes.

Authorization to Return Goods

Returned merchandise will not be accepted without prior approval. Approvals and Returned Goods Authorization Numbers (RGA Numbers) are available through our Customer Service department in Winston-Salem, NC 1.800.849.8324. **The serial number of a lock is required to obtain this RGA Number.** The issuance of an RGA does not imply that a credit or replacement will be issued.

The RGA number must be included on the address label when material is returned to the factory. All component parts including latches and strikes (even if not inoperative) must be included in the package with return. All merchandise must be returned prepaid and properly packaged to the address indicated.



FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1563 WINSTON SALEM NC

KABA ACCESS & DATA SYSTEMS AMERICAS
2941 INDIANA AVE
WINSTON-SALEM, NC 27199-3770

REGISTRATION CARD

Thank you for purchasing our product. In order to protect your investment and to enable us to better serve you in the future, please fill out this registration card and return it to Kaba Access Control, or register online at www.kabaaccess.com.

Name	
Position	
Company	
Address	
City	
State	ZIP (Postal Code)
Country	
Phone	
Email	
Name of Dealer Purchased From	
Date of Purchase	
Lock Model Number	

This lock will be used in what type of facility?

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ Commercial Building | ☐ Industrial/Manufacturing | ☐ Airport |
| ☐ College/University | ☐ Government/Military | ☐ School/Educational |
| ☐ Hospital/Healthcare | ☐ Other (please specify) | |

What area is being secured with this lock? (e.g. Front Door, Common Door, Exercise Room)

This lock is:

- ☐ New Installation
- ☐ Replacing a conventional keyed lock
- ☐ Replacing a Kaba Mechanical Pushbutton Lock
- ☐ Replacing a Kaba Electronic Access Control
- ☐ Replacing a Keyless Lock other than Kaba

How did you learn about Kaba Access Control Pushbutton Locks?

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|---|
| ☐ Advertisement | ☐ Previous Use | ☐ Internet/Web | ☐ Another Use |
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Training Class | ☐ Other (please specify) |

What was your reason for buying this lock?

Who installed your lock?

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Other |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|

☐ Check here if you would like more information on Kaba Access Control locks.

[illegible]

6

Testing the operation of the lock

1. Turn outside lever once to stop position and release.
2. Depress the factory set combination: Depress buttons 2 and 4 simultaneously, release, then depress button 3 and release. (As buttons are depressed, a slight click should be felt).
3. Turn the outside lever to stop position. As the lever is turned, the latch of the panic device should fully retract.
4. Release the outside lever. The latch will return to the fully extended position.

Verificación del funcionamiento de la cerradura

1. Mueva la manija exterior hasta la posición tope y suéltela.
2. Ponga la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo y suelte; luego oprima el botón 3 y suelte. (Con cada uno de los botones que apriete, deberá oír un chasquido).
3. Baje la manija exterior hasta el tope. A medida que gira, el pestillo del dispositivo para salida de emergencia debería replegarse totalmente.
4. Suelte la manija exterior. El pestillo debería volver a salir completamente.

7

Changing the combination

FOR YOUR SECURITY THE COMBINATION MUST BE CHANGED WHEN THE LOCK IS INSTALLED.

The door must be open.

1. Remove the tamperproof screw (A) from the lock housing using the special bit wrench (B) provided (see figure 7-1).
2. Turn the lever once all the way until it stops, then release (see figure 7-2).
3. Enter the existing combination. On new installations, use the factory-set combination: depress 2 and 4 simultaneously, (release), then 3 (release). You should feel a slight click as each button is depressed.
4. Insert the special pick (C) provided with lock through the screw hole and depress the slide inside. A slight click will be felt. Do not use excessive force. Remove the special pick (see figure 7-4).
5. Turn the outside lever once to the stop position then release (see figure 7-2).

Cambio de combinación

La puerta debe estar abierta mientras se programa una nueva combinación.

1. Con la llave especial (B) provista, saque el tornillo antirrobo (A) de la caja de la cerradura (véase la ilustración 7-1).
2. Baje la manija una vez y hasta el tope, luego suéltela (véase la ilustración 7-2).
3. Ponga la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo; luego oprima el botón 3. Con cada uno de los botones que apriete, deberá oír un chasquido.

Nota: todo código que sustituya el código de fábrica inicial se constituirá en su código la próxima vez que cambie de combinación (véase la ilustración 7-3).

4. Coloque la varita de anulación (C) que viene con la cerradura a través del agujero para tornillo y haga presión sobre la placa desenganchable que está adentro. Se escuchará un chasquido. No fuerce demasiado. Saque la varita de anulación (véase la ilustración 7-4).
5. Repita el paso nº 2 (sólo una vez), mueva la manija hasta el tope y luego suéltela.

Vérification du fonctionnement de la serrure

1. Abaisser la béquille extérieure jusqu'en fin de course et relâcher.
2. Faire la combinaison pré-réglée à l'usine : le 2 et le 4 pressés ensemble, puis le 3. Un déclic doit se faire sentir chaque fois qu'un bouton est pressé.
3. Abaisser la béquille extérieure jusqu'en fin de course ; le pêne doit se rétracter au fur et à mesure que la béquille est abaissée.
4. Relâcher la béquille extérieure ; le pêne doit retourner en extension complète.

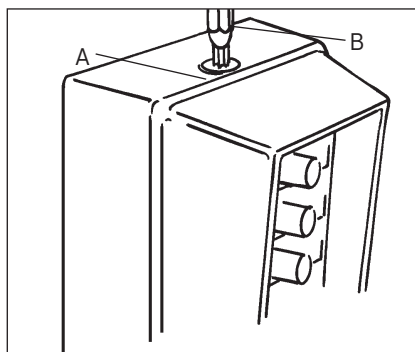
Changement de la combinaison

Laisser la porte ouverte pendant le changement de combinaison.

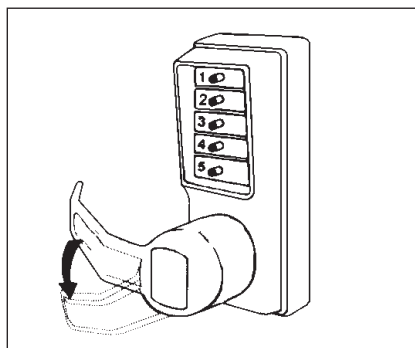
1. À l'aide de la clé spéciale (B) fournie, retirer la vis antivol (A) du boîtier de la serrure (voir figure 7-1).
2. Abaisser la béquille jusqu'en fin de course puis relâcher (voir figure 7-2).
3. Presser les boutons de la combinaison existante : le 2 et le 4 ensemble, puis le 3. Un léger déclic doit se faire sentir chaque fois qu'un bouton est pressé.

Note: Toute combinaison utilisée pour remplacer la combinaison de l'usine constituera la combinaison existante au prochain changement (voir figure 7-3).

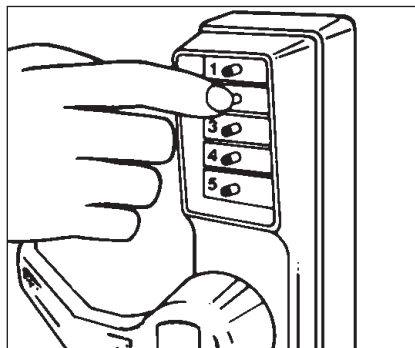
4. Introduire la tige d'annulation (C) fournie dans le trou de la vis antivol et presser sur la languette à l'intérieur sans trop forcer. Un déclic doit se faire sentir. Ne pas trop forcer. Retirer la tige d'annulation (voir figure 7-4).
5. Répéter l'étape 2 (une fois seulement) et abaisser la béquille jusqu'en fin de course, puis relâcher.



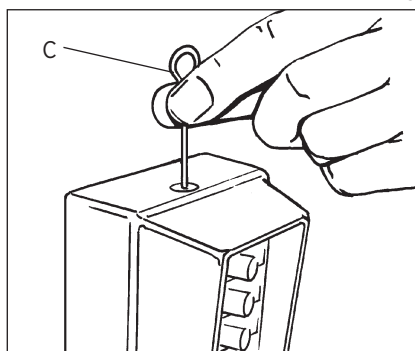
7-1



7-2



7-3



7-4

Changing the combination (Continued)

6. Choose your new combination, write it below, then enter the new combination – depress buttons carefully (a slight click should be felt as each button is depressed) (see figure 7-5).

Note: You can use one button or all five for a combination, but each button can only be used once. You can depress two or more buttons simultaneously as a step in the combination.

7. Turn the lever once, (all the way until it stops), hold in position and check if latch is retracted (see figure 7-6). Release the lever. Turn the lever one more time to stop position. At this point, the latch should not retract unless you use the new combination.
8. Use the special bit wrench (B) to tightly reinstall the tamperproof screw (A) in the housing (see figure 7-7).

Cambio de combinación (Continuación)

6. Elija su nueva combinación, lo escriba en por debajo de, a continuación, introduzca la nueva combinación - oprima los botones con cuidado (un ligero se debe sentir ya que cada botón pulsado) (véase la ilustración 7-5).

Nota: para crear una combinación es posible usar entre uno y 5 botones. Los botones pueden oprimirse simultáneamente y/o sucesivamente. Pero el mismo botón sólo puede utilizarse una vez en la misma combinación.

7. Haga girar la manija una vez (hasta el tope), manténgala en esta posición y verifique si el pestillo está replegado (véase la ilustración 7-6). Suelte la manija. Vuelva a girar la manija una vez más hasta el tope. Allí, el pestillo no debería replegarse a menos que usted use la nueva combinación.
8. Con la llave especial (B), atornille el tornillo antirrobo (A) en la caja (véase la ilustración 7-7).

Combination setting record

Combination #	Date
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Registro de combinaciones

Combinación #	Fecha
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

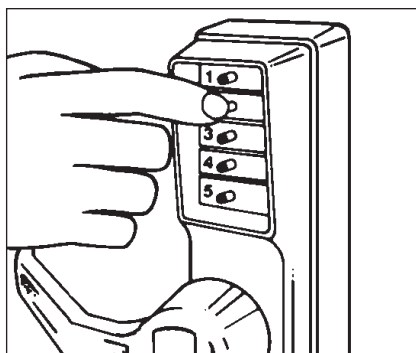
Changement de la combinaison Suite

6. Choisissez votre nouvelle combinaison, écrire en dessous, puis entrez la nouvelle combinaison - Appuyer sur les boutons avec soin (un léger déclic devrait se faire sentir que chaque bouton est enfoncé) (voir figure 7-5).

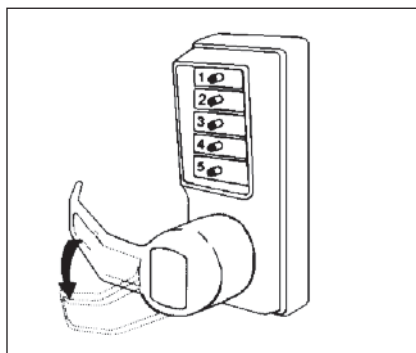
Note.: On peut utiliser un seul et jusqu'à cinq boutons. Ils peuvent être pressés ensemble ou l'un après l'autre mais le même bouton ne peut être utilisé qu'une fois pour la même combinaison.

7. Tourner la béquille jusqu'en fin de course. La maintenir ainsi tout en vérifiant si le pêne est rétracté (voir figure 7-6). Relâcher la béquille. L'abaisser de nouveau jusqu'en fin de course. Cette fois-ci, le pêne ne doit pas se rétracter à moins que la nouvelle combinaison ait été faite.

8. Avec la clé spéciale (B), visser solidement la vis antivol (A) dans le boîtier (voir figure 7-7).



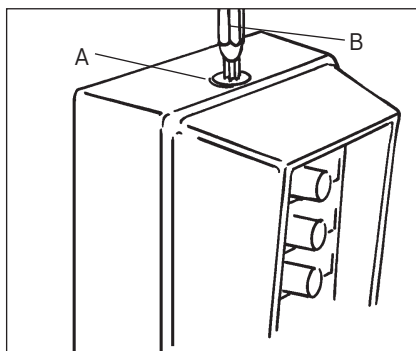
7-5



7-6

Registre des combinaisons

N° de la combinaison Date



7-7

Reset an Unknown Combination

There is no procedure for determining an unknown combination from the front of the lock. A lost combination must be cleared by removing the combination chamber from the lock housing, then a new combination can be set.

LOCK DISASSEMBLY

1. Remove the back plate from the front lock housing by removing the six back plate screws.
2. Remove the two Phillips head screws (F) securing the guide bracket (D) to the front housing. Grasp the guide bracket and slide it back to disengage it from the clutch linkage. (see figure 8-1)
3. Lift the two chamber links (A) off of the control shaft (B) using a small flat blade screwdriver. Mark links to assure proper reassembly. (see figure 8-1)
4. Remove the combination chamber (E) by removing the Phillips head screws (G) at each end of the chamber. (see figure 8-1)
5. Remove shaft bushing (C) from control shaft. (see figure 8-1)

Note: To remove the 3-sided dust cover marked "Kaba," "Simplex," etc., place the combination chamber in the position to the right.

6. Place a small screwdriver on the edge of the 3-sided dust cover and push down on the screwdriver (see figure 8-2). The cover should pop loose. Once it does, pull the cover off of the combination chamber.
7. Hold the chamber in one hand by the screw tab (b) on each end with the key-stems (c) facing you and the control shaft (d) at the bottom (see figure 8-3).
8. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise and release to clear the chamber (see figure 8-3).
9. Look at the 5 code gears (e). If any code gear pockets (f) are already at the shear line (open position), ignore them. They are not used in the combination (see figure 8-4).

Note: Shear line (open position) references the "L" shaped feet already align with the mating gear pocket.

10. Find the code gear pocket/s (e) that is farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 8-4). If any digits in the combination were depressed together (at the same time), then these must also be depressed together to reset the combination.
11. Find the code gear pocket/s (e) that is the next farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s (c) and release (see figure 8-4).

Reajuste una combinación desconocida

Para determinar cuál es la combinación de la cerradura desde la parte delantera de la cerradura, no existe ningún procedimiento. Una combinación perdida deberá anularse quitando la cámara de combinación de la caja de la cerradura; luego se podrá colocar una nueva combinación.

CERRADURA DESMONTAJE

1. Quite la placa posterior de la cerradura sacando los seis tornillos que van en esa placa.
2. Saque los dos tornillos Phillips (F), que fijan el soporte de guía (D) a la caja delantera. Tome el soporte y deslícelo hacia atrás para que separe del embrague (ilustrac. 8-1).
3. Levante el varillaje de la cámara (A) para sacarlo del eje de control (B), palanqueando con un destornillador de cabeza plana. Marque el varillaje para asegurarse que vuelve a colocarlo en su lugar correspondiente (ilustrac. 8-1).
4. Quite la cámara de combinación (E) sacando los tornillos Phillips (G), situados en cada extremo de la cámara (ilustrac. 8-1).
5. Quite el cojinete del eje (C) del eje de control (ilustrac. 8-1).

Nota: Para quitar los 3 echó a un lado " marcado del protector contra el polvo; Kaba, " El "simplex," los etc., ponen el compartimiento de la combinación en la posición a la derecha.

6. Coloque un pequeño destornillador en el borde del protector contra el polvo echado a un lado 3 y empuje hacia abajo en el destornillador (véase el cuadro 8-2). La cubierta debe hacer estallar flojamente. Una vez que hace, llevar a cabo la cubierta del compartimiento de la combinación.
7. Lleve a cabo el compartimiento en una mano al lado de la lengüeta del tornillo (b) en cada extremo con el revestimiento de los llave-vástagos (c) usted y el eje del control (d) en la parte inferior (véase el cuadro 8-3).
8. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda y lance para despejar el compartimiento (véase el cuadro 8-3).
9. Mire los 5 engranajes del código (e). Si algunos bolsillos los del engranaje del código (f) están ya en a línea del esquileo (posición abierta), no haga caso de ellos. No se utilizan en la combinación (véase el cuadro 8-4).

Nota: La línea del esquileo (posición abierta) se refiere al "L" formó pies alinea ya con el bolsillo del engranaje conjugado.

10. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que está lo más lejos posible lejos de la línea del esquileo (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 8-4). Si algunos dígitos en la combinación fueron presionados juntos (al mismo tiempo), después éstos se deben también presionar juntos para reajustar la combinación.
11. Encuentre el engranaje del código pocket/s (e) que es el siguiente lo más lejos posible lejos de la línea del esquileo (posición abierta). Presione ese key-stem/s (c) y lance (véase el cuadro 8-4).

Remettez à zéro une combinaison inconnue

Il n'y a aucun moyen de trouver une combinaison inconnue à partir du clavier de la serrure. Pour annuler une combinaison perdue, enlever la chambre à combinaison du boîtier de serrure, puis entrer une nouvelle combinaison.

SERRURE DESMONTAGE

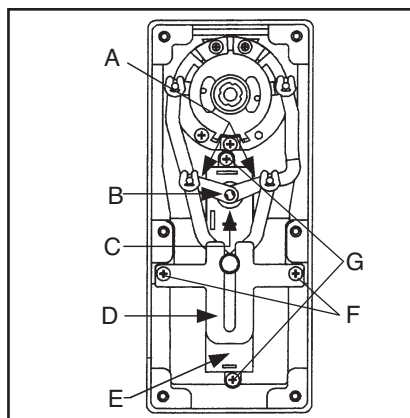
1. Enlever le palastre du boîtier de la serrure en desserrant les six vis.
2. Retirer les deux vis Phillips (F) qui fixent le support guide (D) et faire glisser celui-ci vers l'arrière pour le désengager du train d'engrenage (voir figure 8-1).
3. Soulever les deux leviers de la chambre (A) hors de l'arbre d'entraînement (B) à l'aide d'un tournevis à lame plate. Marquer les leviers pour pouvoir les reassembler correctement (voir figure 8-1).
4. Enlever la chambre à combinaison (E) en desserrant les vis Phillips (G) à chaque extrémité de la chambre (voir figure 8-1).
5. Enlever la bague (C) de l'arbre d'entraînement (voir figure 8-1).

Note: Pour enlever les 3 a dégrossi " marqué de cache anti-poussière ; Kaba, " ; Le « simplex, » etc., placent la chambre de combinaison dans la position vers la droite.

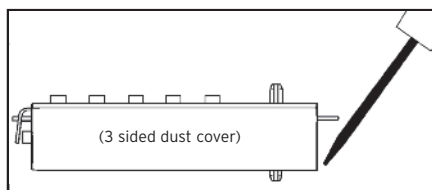
6. Placez un petit tournevis sur le bord du cache antipoussière dégrossi par 3 et appuyez sur le tournevis (voir le schéma 8-2). La couverture devrait sauter lâchement. Une fois qu'elle fait, retirer la couverture de la chambre de combinaison.
7. Tenez la chambre dans une main par l'étiquette de vis (b) sur chaque extrémité avec le revêtement des clef-tiges (c) vous et l'axe de commande (d) au fond (voir le schéma 8-3).
8. Utilisant des pinces ou équivalent, tournez l'axe de commande (d) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et libérez pour dégager la chambre (voir le schéma 8-3).
9. Regardez les 5 vitesses de code (e). Si des poches de vitesse de code (f) sont déjà à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), ignorez-les. Elles ne sont pas employées dans la combinaison (voir le schéma 8-4).

Note: La ligne de cisaillement (position d'ouverture) met en référence le « L » a formé des pieds alignent déjà avec la poche de pignon d'accouplement.

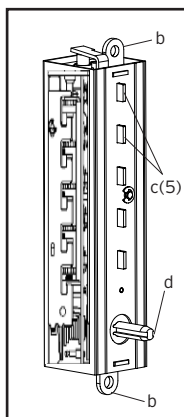
10. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 8-4). Si des chiffres dans la combinaison étaient diminués ensemble (en même temps), alors ceux-ci doivent également être enfoncés ensemble pour remettre à zéro la combinaison.
11. Trouvez la vitesse de code pocket/s (e) qui est la prochaine le plus loin à partir de la ligne de cisaillement (position d'ouverture). Enfoncez ce key-stem/s (c) et libérez (voir le schéma 8-4).



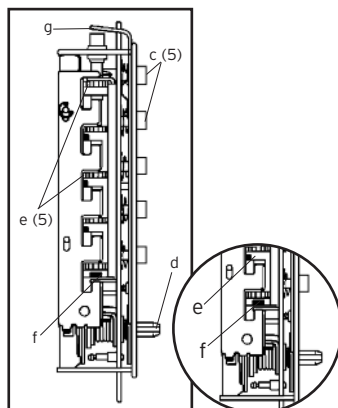
8-1



8-2



8-3



8-4

Reset an Unknown Combination (Continued)

Note: If any of the code gear pockets travel past the shear line, the key-stems have been depressed in the wrong sequence. Start over at step 8.

12. Repeat step 11 until all code gear pockets (e) are at the shear line (open position).
13. If all the code gear pockets (e) are not lined up at the shear line (open position), start over at step 8.
14. Depress the lockout slide (g) at the top of the chamber and release (looks like one end of a spark plug) (see figure 8-5).
15. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) counter-clockwise to clear the chamber and release. The lockout slide (g) should pop out (button underneath will stay depressed) (see figure 8-5).
16. Depress the key-stem/s (c) that you want in the combination, releasing each after it is depressed (see figure 8-5).
17. Once all the digits in the new combination have been depressed, with the pliers or equivalent, rotate the control shaft (d) clockwise (see figure 8-5). The code change button (h) underneath the lockout slide (g), should pop up (see figure 8-5). The new combination is now set.
18. Look at the code gear pockets (e). The numbers in the new combination should not be at the shear line (open position) (see figure 8-5).

REASSEMBLY

1. Replace the 3-sided dust cover marked "Kaba", "Simplex", etc. Make sure the staked joints on both end plates fit through the slots on the dust cover. Stake the 2 end plate joints. Reinstall the chamber into the lock.
2. Resecure the shaft bushing (C) with flat side facing up. (see figure 8-8)
3. Secure the combination chamber with the two Phillips head screws (G) you removed earlier.
4. Resecure the chamber links (A) onto the control shaft exactly as they were removed. For right hand locks, "C" goes on first, then "D" (see Figure 8-6). For left hand locks, "D" goes on first, then "C". (see figure 8-7).
5. Replace the guide bracket (D) by aligning the clutch linkage in the guide bracket and secure with the two Phillips head screws (F) previously removed.

Note: Right hand lever locks require the drive shaft pins to be vertical with the front lock housing. Left hand lever locks require the drive shaft pins to be horizontal to the front lock housing. (see figures 8-6 & 8-7)

6. Replace the back plate and secure it with the six back plate screws.

**For further assistance call
1-800-849-TECH (8324)**

Reajuste una combinación desconocida (Continuación)

Nota: Si los bolsillos uces de los del engranaje del código viajan más allá de la línea del esquilero, los llave-vástagos se han presionado en la secuencia incorrecta. Comience encima en el paso 8.

12. Repita el paso 11 hasta que todo el engranaje del código embolse (e) esté en la línea del esquilero (posición abierta).
13. Si todos los bolsillos del engranaje del código (e) no se alinean en la línea del esquilero (posición abierta), comience encima en el paso 8.
14. Presione el (G) de la diapositiva del cierre en la tapa del compartimiento y lance (los parecer un extremo de un enchufe de chispa) (véase el cuadro 8-5).
15. Usando los alicates o equivalente, gire el eje del control (d) a la izquierda para despejar el compartimiento y para lanzar. El (G) de la diapositiva del cierre debe hacer estallar hacia fuera (el botón debajo permanecerá deprimido) (véase el cuadro 8-5).
16. Presione el key-stem/s (c) que usted quiere en la combinación, lanzando cada uno después de que sea deprimido (véase el cuadro 8-5).
17. Una vez todos los dígitos en la nueva combinación se han presionado, con los alicates o el equivalente, gira el reloj del eje del control (d) sabio (véase el cuadro 8-5). El cambio del código botón (h) por debajo el (G) de la diapositiva del cierre, debe surgir (véase el cuadro 8-5). El nuevo la combinación ahora se fija.
18. Mire los bolsillos del engranaje del código (e). Los números en la nueva combinación deben no estar en la línea del esquilero (posición abierta) (Véase el cuadro 8-5).

MONTAJE

1. Sustituya el protector contra el polvo echado a un lado 3 "Kaba marcado", el "simplex", el etc. se cercioran de los empalmes estacados en ambas placas de extremo cabidas a través de las ranuras en el protector contra el polvo. Estaque los 2 empalmes de la placa de extremo. Reinstale el compartimiento en la cerradura.
2. Resecure el buje del eje (c) con el revestimiento lateral plano para arriba. (véase el cuadro 8-8)
3. Fije la cámara de combinación con los dos tornillos Phillips (G) que había sacado.
4. Resecure el compartimiento liga (a) sobre el eje del control exactamente como fueron quitados. Para las cerraduras derechas, "C" se enciende primero, entonces "D". (Véase el cuadro 8-6). Para las cerraduras de la mano izquierda, "D" se enciende primero, entonces "C". (Véase el cuadro 8-7).
5. Vuelva a colocar el soporte de guía (D) alineando el tren de engranajes en el soporte y fíjelo con los dos tornillos Phillips (F) que había sacado.

Nota: las cerraduras con manijas a derechas requieren las clavijas del eje estén en posición horizontal con respecto a la caja de la cerradura (véanse las ilustraciones 8-6 y 8-7).

6. Vuelva a colocar la placa posterior y fíjela con los seis tornillos correspondientes.

Remettez à zéro une combinaison inconnue (Suite)

Note: Si les poches l'unes des de vitesse de code voyagent après la ligne de cisaillement, les clef-tiges ont été enfoncées dans l'ordre faux. Commencez plus d'à l'étape 8.

12. Répétez l'étape 11 jusqu'à ce que toute la vitesse de code empoche (e) soyez à la ligne de cisaillement (position d'ouverture).
13. Si toutes les poches de vitesse de code (e) ne sont pas alignées à la ligne de cisaillement (position d'ouverture), commencez plus d'à l'étape 8.
14. Diminuez la glissière (G) de verrouillage au dessus de la chambre et libérez (des ressembler à une extrémité d'une bougie d'allumage) (voir le schéma 8-5).
15. En utilisant la pince ou l'équivalent, tournez l'axe du contrôle (d) à gauche pour dégager le compartiment et pour le lancer. Le (g) de la diapositive de la fermeture doit faire exploser vers dehors (le bouton restera au-dessous enfoncé) (voir le tableau 8-5).
16. Enfoncez le key-stem/s (c) que vous voulez dans la combinaison, libérant chacun après qu'il soit déprimé (voir le schéma 8-5).
17. Une fois tous les chiffres dans la nouvelle combinaison ont été enfoncés, avec les pinces ou l'équivalent, tournent l'horloge de l'axe de commande (d) sage (voir le schéma 8-5). Le changement de code bouton (h) sous la glissière (G) de verrouillage, devrait sauter vers le haut (voient le schéma 8-5). Le nouveau la combinaison est maintenant placée.
18. Regardez les poches de vitesse de code (e). les nombres dans la nouvelle combinaison devraient ne pas être à la ligne de cisaillement (position d'ouverture) (Voir le schéma 8-5).

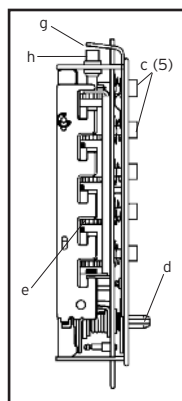
RÉASSEMBLAGE

1. Remplacez le cache anti-poussière dégrossi par 3 « Kaba » marqué, le « simplex », etc. s'assurent les joints jalonnés sur les deux plaques d'extrémité adaptées par les fentes sur le cache anti-poussière. Jalonnez les 2 joints de plaque d'extrémité. Réinstallez la chambre dans la serrure.
2. Resecure la douille d'axe (c) avec le revêtement latéral plat vers le haut. (voir le schéma 8-8)
3. Fixer la chambre à combinaison à l'aide des deux vis Phillips (G) retirées précédemment.
4. Resecure la chambre lie (a) sur l'axe de commande exactement comme ils ont été enlevés. Pour les serrures droites, « C » continue d'abord, puis « D ». (Voir le schéma 8 - 6) . Pour des serrures de main gauche, « D » continue d'abord, puis « C ». (Voir le schéma 8-7).
5. Replacer le support guide (D) en alignant le train d'engrenage dans le support et fixer avec les deux vis (F) retirées précédemment.

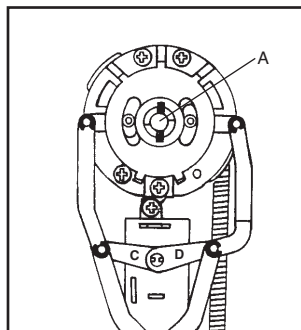
Note : Pour être à la verticale avec le boîtier, les serrures à béquille à main droite nécessitent des goupilles d'arbre tandis que les serrures à béquille à main gauche nécessitent des goupilles d'arbre pour être à l'horizontale (voir figures 8-6 et 8-7).

6. Remplacez le plat arrière et fixez-le avec les six vis de plat arrière.

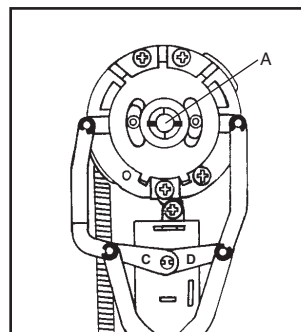
Pour plus de renseignements composer :
1-800-849-TECH (8324)



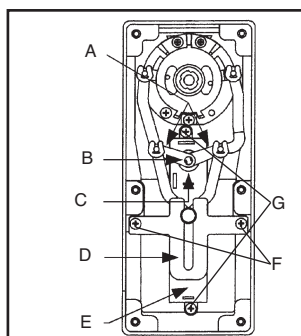
8-5



8-6



8-7



8-8

Troubleshooting

- ❓ Outside lever when turned always retracts latch without depressing any buttons.
- ➡ Lock is in zero combination.
- 👉 Follow the procedure for setting a new combination except omit step 3 page 18-21 (do not enter the existing combination).
- ❓ After entering a new combination, lock works one time only; then the lock fails to open.
- ➡ Buttons of intended combination not fully depressed when changing combination.
- 👉 Refer to Section 8 page 22-25 "Reset an Unknown Combination".
- ❓ Panic device latch is retracted only partially when code is entered and lever is turned.
- ➡ Drive hub has not been adjusted to work with mating exit device.
- 👉 Follow the procedure for adjusting the cam assembly—See Section 4 for instructions.

Detección de fallas

- ❓ *La manija de afuera, cada vez que se baja, repliega siempre el pestillo sin tener que apretar ningún botón.*
- ➡ *La cerradura está en la combinación cero.*
- 👉 *Siga el procedimiento indicado para poner una nueva combinación, pero omita el paso 3, de la página 18-21 (no ponga la combinación existente).*
- ❓ *Después de insertar la nueva combinación, la cerradura funciona una sola vez y después no abre.*
- ➡ *Los botones de la combinación no han sido apretados totalmente al cambiar la combinación.*
- 👉 *Consulte la Sección 8 Página 22-25 "Perdí una combinación desconocido"*
- Dispositivo de cierre de pánico se retrae sólo parcialmente cuando el código se introduce y la palanca se volvió.*
- ❓ *El eje de transmisión no ha sido adaptado para trabajar con dispositivos de acoplamiento de salida.*
- ➡ *Siga el procedimiento para ajustar el conjunto de la leva-Vea la Sección 4 para obtener instrucciones.*

Dépannage

 Le pêne se rétracte chaque fois que la béquille est abaissée, sans même que la combinaison n'ait été pressée.

 Aucune combinaison n'est entrée dans la serrure.

 Suivez la procédure établissement une nouvelle combinaison, sauf omettre étape 3 page 18-21 (ne pas entrer dans la combinaison existante).

 Une fois la nouvelle combinaison entrée, la serrure fonctionne une seule fois puis ne se déverrouille plus.

 Les boutons de la combinaison voulue n'ont pas été appuyés à fond lors du changement de combinaison.

 Reportez-vous à la section 8 page 22-25 "Reset une combinaison inconnue".

 Dispositif de verrouillage de panique est rentré en partie seulement lorsque le code est entré et levier de tension.

 Moyeu entraînement na pas été ajusté à travailler avec le dispositif de sortie de accouplement.

 Suivez la procédure de réglage de la came- Voir la section 4 pour les instructions.



= Symptom/problem
= Síntoma/problema
= Problème



= Possible cause
= **Causa posible**
= Cause possible



= Remedy
= **Solución**
= Solution

[illegible]

[illegible]



BEYOND SECURITY

Kaba Access & Data Systems Americas

2941 Indiana Avenue

Winston-Salem, NC 27105 USA

Tel: 800.849.8324 or 336.725.1331

Fax: 800.346.9640 or 336.725.3269

www.kaba-adsamericas.com

PKG2279 0114



KABA®

SIMPLEX® EE1000 Series

English

Pushbutton Lock Installation Instructions

Español

Cerradura de Botones Pulsadores Instrucciones de Instalación

Français

Serrure à Button-Poussoirs Instructions d'installation

English Table of Contents

STEP	PAGE
1 Marking the door	6
2 Drilling the holes	6
3 Installing the latch	8
4 Adjusting the lock for doors 1½" (38 mm) thick	10
5 Adjusting the lock for doors 2" (51 mm) thick	12
6 Changing the hand of the lock	14
7 Aligning the outside lock	16
8 Testing the operation of the outside lock	16
9 Installing the outside lock	18
10 Installing the inside lock	18
11 Testing the operation of the inside lock	20
12 Installing the strike	22
13 Changing the combination	24
14 Preserving the latch	26
15 Combination setting record	28
16 Clearing a lost combination	30
17 Troubleshooting	34
Template	center of book
Warranty card	center of book

Español Índice

ETAPA	PÁGINA
1 Marcado de la puerta	6
2 Perforación de los agujeros	6
3 Instalación del pestillo	8
4 Ajuste de la cerradura para puertas de 1½" pulgada (38 mm.)	10
5 Ajuste de la cerradura para puertas de 2 pulgadas (51 mm.)	12
6 Cambio de la dirección de apertura de la cerradura	14
7 Alineación de la cerradura exterior	16
8 Prueba de la cerradura exterior	16
9 Instalación de la cerradura exterior	18
10 Instalación de la cerradura interior	18
11 Prueba de la cerradura interior	20
12 Instalación del cerradero	22
13 Cambio de la combinación	24
14 Mantenimiento del pestillo	26
15 Registro de combinaciones	28
16 Anulación de una combinación perdida	30
17 Localización y reparación de averías	34
Plantilla	Centro del manual
Tarjeta de garantía	Centro del manual

Please read and follow all directions carefully

Since correct installation is critical, carefully check windows, frame, door, etc. to make sure that the recommended procedures will not cause any damage. KABA is not responsible for any damage caused by installation.

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones

Dado que es muy importante instalar correctamente la cerradura, verifique meticulosamente las ventanas, el marco, la puerta, etcétera, para asegurarse de que el procedimiento de instalación recomendado no provocará ningún desperfecto.

KABA no se hace responsable de ningún deterioro causado por la instalación.

Français

Table des matières

ÉTAPE	PAGE
1 Marquage de la porte	7
2 Perçage des trous	7
3 Installation du pêne	9
4 Ajustement de la serrure pour portes de 1½" (38 mm) d'épaisseur	11
5 Ajustement de la serrure pour portes de 2" (51 mm) d'épaisseur	13
6 Changement de la main de serrure	15
7 Alignement de la serrure extérieure	17
8 Vérification du fonctionnement de la serrure extérieure	17
9 Installation de la serrure extérieure.	19
10 Installation de la serrure intérieure .	19
11 Vérification du fonctionnement de la serrure intérieure	21
12 Installation de la gâche	23
13 Changement de la combinaison	25
14 Alignement entre la porte et le jambage	27
15 Registre des combinaisons	29
16 Annulation d'une combinaison inconnue	31
17 Dépannage	35
Gabarit	au centre du livret
Fiche de garantie	au centre du livret

Veillez lire et suivre attentivement les instructions

S'assurer que l'installation de la serrure ne causera aucun dommage à la fenêtre, au jambage ou à la porte.

KABA décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'installation.

For your records

Model #: _____

Date Purchased: _____

Dealer: _____

Name: _____

Telephone: _____

Para su archivo

Modelo no : _____

Fecha de compra : _____

Distribuidor : _____

Nombre : _____

Teléfono: _____

Pour vos dossiers

No de modèle : _____

Date d'achat : _____

Fournisseur : _____

Nom : _____

Téléphone : _____

Checklist

Each EE1000 Series lockset includes:

- ☐ A) Outside lock housing assembly
- ☐ B) Inside lock housing assembly
- ☐ C) Latch
- ☐ Screw/accessory pack:
 - a) strike box
 - b) strike plate
 - c) #10 size insert bit for "D"
 - d) anti tamper spanner screws
 - e) extra spacer, 1/4" (6 mm)
 - f) torx anti-tamper screw
 - g) torx bit for "F"
 - h) four 8-32 x 3/4" (19 mm) Phillips combination screws (for latch & strike)
 - i) four 8-32 x 1/16" (17 mm) Phillips sems screws (for spacer)
 - j) four 8-32 x 3/16" (5 mm) Phillips sems screws (for spacer)
 - k) pick for combination change
 - l) rubber bumpers
 - m) angle bracket
 - n) extra cross pins
 - o) two Phillips break-off screws (for mounting outside lock and angle bracket "M")

- ☐ Warranty card

The template is included in the middle of this booklet.

Tools required:

- ☐ Electric drill (variable speed)
- ☐ Awl or center punch
- ☐ 2 1/2" (54 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1" (25 mm) Hole saw with pilot drill
- ☐ 1/4" (6 mm) Drill bit
- ☐ 1/2" (12 mm) Drill bit
- ☐ 1" (25 mm) Wood chisel
- ☐ Hammer
- ☐ Phillips head screwdriver
- ☐ Small flat blade screwdriver
- ☐ Pliers (2)

Lista de verificación

Cada cerradura de la serie EE1000 incluye:

- ☐ A) Caja exterior de la cerradura
- ☐ B) Caja interior de la cerradura
- ☐ C) Pestillo
- ☐ Juego de tornillos / accesorios:
 - a) Caja del cerradero
 - b) Placa del cerradero
 - c) Broca de inserción para "D", tamaño 10
 - d) Tornillos inviolables para llave de tuercas
 - e) Espaciador adicional, 1/4" (6 mm)
 - f) Tornillos Torx inviolables
 - g) Broca Torx para "F"
 - h) 4 tornillos Phillips, 8-32 x 3/4" (19 mm) para la combinación (para pestillo y cerradero)
 - i) 4 tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 1/16" (17 mm) para espaciador
 - j) 4 tornillos Phillips con arandela premontada, 8-32 x 3/16" (5 mm) para espaciador
 - k) Ganza para cambiar la combinación
 - l) Topes de caucho
 - m) Soporte en escuadra
 - n) Pasadores transversales suplementarios
 - o) 2 tornillos largos Phillips (para montar la cerradura exterior y el soporte en escuadra "M")

- ☐ Tarjeta de garantía

Plantilla (en el centro del folleto)

Herramientas necesarias:

- ☐ Taladro eléctrico (de velocidad variable)
- ☐ Punzón o punzón centrador
- ☐ Sierra de perforación 2 1/2" (54 mm) con broca guía
- ☐ Sierra de perforación 1" (25 mm) con broca guía
- ☐ Broca 1/4" (6 mm)
- ☐ Broca 1/2" (12 mm)
- ☐ Formón para madera 1" (25 mm)
- ☐ Martillo
- ☐ Destornillador para tornillo Phillips
- ☐ Destornillador pequeño de cabeza plana
- ☐ 2 alicates

Liste de vérification

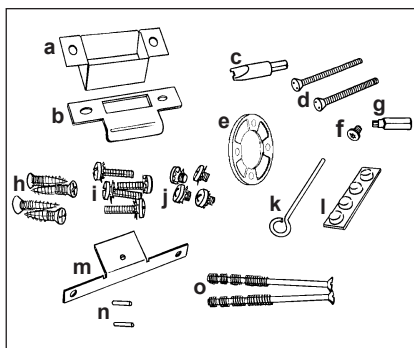
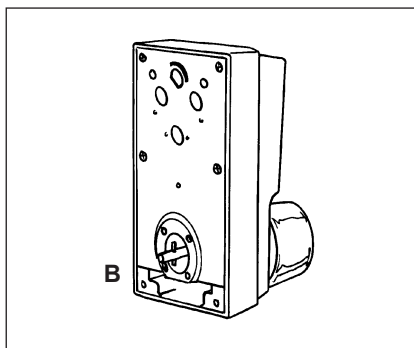
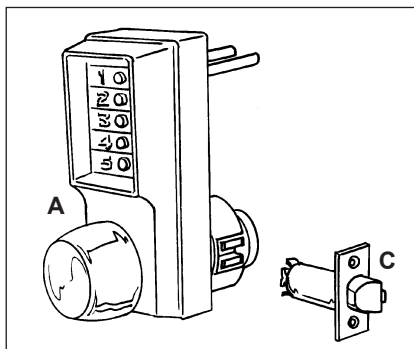
Chaque serrure de la série EE1000 comprend les pièces suivantes :

- ☐ A) Serrure extérieure
- ☐ B) Serrure intérieure
- ☐ C) Pêne
- ☐ Jeu de vis et d'accessoires :
 - a) boîtier de gâche
 - b) gâche
 - c) outil rapporté n°10 pour accessoire D
 - d) vis à tête d'écrou inviolables
 - e) entretoise supplémentaire, 1/4" (6 mm)
 - f) vis Torx inviolables
 - g) outil rapporté pour accessoire F
 - h) 4 vis à tête combinée Phillips 8-32 x 3/4" (19 mm) pour pêne et gâche
 - i) 4 vis sem Phillips 8-32 x 1/8" (17 mm) pour entretoise
 - j) 4 vis sem Phillips 8-32 x 3/16" (5 mm) pour entretoise
 - k) crochet pour vis antivol du cylindre de changement de combinaison
 - l) butées de caoutchouc
 - m) équerre de fixation
 - n) contre-goupilles supplémentaires
 - o) 2 vis cassables Phillips pour serrure extérieure et accessoire M
- ☐ Fiche de garantie

Le gabarit se trouve au centre de ce livret.

Outils requis

- ☐ Perceuse électrique (à vitesse variable)
- ☐ Poinçon ou pointeau
- ☐ Scie-cloche de 2 1/8" (54 mm) avec foret-guide
- ☐ Scie-cloche de 1" (25mm) avec foret-guide
- ☐ Foret de 1/4" (6 mm)
- ☐ Ciseau à bois de 1" (25 mm)
- ☐ Marteau
- ☐ Tournevis Phillips
- ☐ Tournevis à petite lame plate
- ☐ Pinces (2)



Door to frame relationship is critical for the performance and durability of the latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, and must be according to ANSI* standard A115.2.

1. Fold the paper template (found in the middle of this booklet) along the line as indicated.
2. Tape the template securely to the door so that all the indicated folds are properly aligned with the high beveled edge of the door.

Caution: When a frame has an existing strike, be sure to locate the strike template so that the latch hole center (A) is directly aligned with the center of the strike cutout.

3. Mark the door using an awl or center punch as indicated on the template for the 6 holes to be drilled. (see figure 1-1).
4. Remove the template.

*ANSI — American National Standards Institute. Contact KABA for further information.

La relación entre la puerta y el marco es muy importante para el rendimiento y la durabilidad del mecanismo que acciona el pestillo. Las líneas centrales, horizontales y verticales, son importantes cuando se coloca la cerradura. Deben responder a la norma ANSI A115.2.*

1. *Pliegue, tal como se indica, la plantilla de papel (en la página central de este folleto).*
2. *Pegue bien la plantilla a la puerta con cinta adhesiva, de forma que todos los pliegues indicados queden bien alineados con el canto biselado alto de la puerta.*

Precaución: *cuando un marco tiene un cerradero, asegúrese de colocar la plantilla del cerradero de tal manera que el centro del agujero por donde entra el pestillo (A) quede directamente alineado con el centro del hueco del cerradero.*

3. *Marque la puerta (con un punzón o un punzón centrador), tal como se indica en la plantilla, para los 6 agujeros que hay que perforar. Vea la ilustración 1-1.*
4. *Quite la plantilla.*

**American National Standard Institut [Instituto Nacional Estadounidense de Normas] - para más información sírvase entrar en contacto con KABA.*

1. Use a hole saw with a pilot drill bit to drill the 2½" (54 mm) hole (A): apply pressure evenly until the circular blade cuts the first side of the door and the tip of the pilot bit emerges through the other side, then stop.
2. Drill through the other side of the door until the 2½" (54 mm) circular hole (A) is completed.
3. Use standard drilling bits to drill the two ½" (12 mm) holes (B) above the 2½" (54 mm) hole.

1. *Use un taladro con broca guía, para hacer un agujero (A) de 2½" (54 mm). Presione uniformemente hasta que la hoja circular corte el trozo del primer lado de la puerta y la punta de la broca guía salga por el otro lado. Luego párese.*
2. *Taladre por el otro lado de la puerta hasta terminar de cortar el agujero circular (A) de 2½" (54 mm).*
3. *Utilice brocas estándar para taladrar los 2 agujeros (B) de ½" (12 mm) por encima del agujero de 2½" (54 mm).*

Marquage de la porte

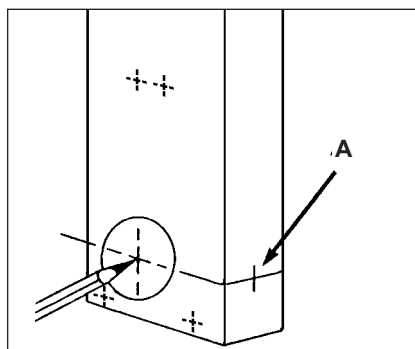
L'alignement entre la porte et l'encadrement est primordial pour un bon fonctionnement et une durabilité accrue du mécanisme de verrouillage. Les axes vertical et horizontal sont essentiels lors de l'installation de la serrure et doivent répondre aux normes ANSI* A115.2.

1. Pliez le gabarit (qui se trouve au centre de ce livret) sur le repère de pliage.
2. Fixez le gabarit sur la porte de manière à aligner les repères de pliage avec le bord biseauté du chant de porte.

Attention: Si l'huissierie est déjà pourvue d'une gâche, placez le gabarit de la gâche de façon à aligner le centre du diamètre du pêne (A) avec le centre du pourtour de la gâche.

3. Marquez la porte selon le gabarit en prévision des 6 trous à percer (voir figure 1-1).
4. Enlevez le gabarit.

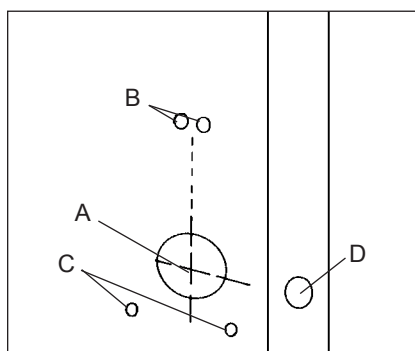
*ANSI - American National Standards Institute (communiquer avec KABA pour obtenir de plus amples renseignements)



1-1

Perçage des trous

1. Avec une scie-cloche munie d'un foret-guide, percez le trou de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) (A): appliquez une pression uniforme jusqu'à ce que la lame circulaire du foret-guide apparaisse sur l'autre côté de la porte.
2. Finissez de percer le trou de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) (A) sur l'autre côté de la porte.
3. Avec des forets standard, percez les quatre trous de $\frac{1}{2}$ " (12 mm) (B) au-dessus du trou de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm).
4. Avec des forets standard, percez les deux trous de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) (C) le trou de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm).



2-1

2**Drilling the holes
Continued**

4. Use standard drilling bits to drill the two $\frac{1}{4}$ " (6 mm) holes (C) below the $\frac{2}{8}$ " (54 mm) hole.
5. Drill the final 1" (25 mm) hole (D) for the latch through the edge of the door. Drill until the hole saw is visible through the $\frac{2}{8}$ " (54 mm) hole (A), then stop. (see figure 2-1).

**Perforación de los agujeros
Continuación**

4. *Utilice brocas estándar para taladrar los 2 agujeros (C) de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) por debajo del agujero de $\frac{2}{8}$ " (54 mm).*
5. *Taladre el último agujero (D) de 1" (25 mm) para el pestillo, en el borde de la puerta. Asegúrese de que el lado biselado del pestillo (A) va colocado en la misma dirección en la que gira la puerta para cerrarse (véase la ilustración 2-1).*

3**Installing the latch**

1. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole until the face plate butts up against the door edge. Make sure the bevel of the latch bolt (A) faces the same direction as the door swings to close (see figure 3-1).
2. If necessary, draw a line around the face plate, then remove the latch. Use a sharp 1" (25 mm) wood chisel to remove approximately $\frac{1}{8}$ " (3mm) of material or enough for the face plate to be perfectly flush with the edge of the door.
3. Insert the latch into the 1" (25 mm) hole in the door edge until the latch face plate is flush with the door edge (see figure 3-2).
4. Secure the latch to the door with two of the $\frac{3}{4}$ " (19 mm) screws provided (item "H" on checklist).

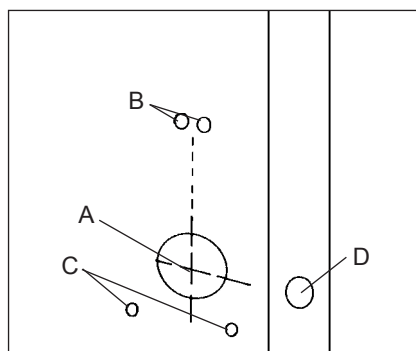
Instalación del pestillo

1. *Inserte el pestillo en el agujero de 1" (25 mm) hasta que la placa de recubrimiento toque el borde de la puerta. Asegúrese de que el lado biselado del pestillo (A) va colocado en la misma dirección en la que gira la puerta para cerrarse (véase la ilustración 3-1).*
2. *Si es necesario, dibuje una línea alrededor de la placa de recubrimiento y luego quite el pestillo. Use un formón para madera de 1" (25 mm) y quite aproximadamente $\frac{1}{8}$ " (3 mm) de material o lo suficiente como para que la placa de recubrimiento quede perfectamente al ras con el borde de la puerta.*
3. *Inserte el pestillo en el agujero de 1" (25 mm) del borde de la puerta hasta que la placa de recubrimiento del pestillo quede al ras con el borde de la puerta (véase la ilustración 3-2).*
4. *Fije el pestillo a la puerta con dos de los tornillos de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) provistos (artículo "h" en la lista de verificación).*

Perçage des trous

Suite

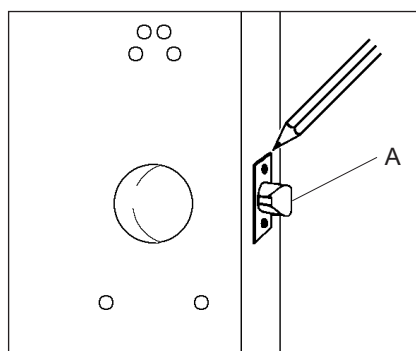
5. Percez le dernier trou de 1" (25 mm) (D) dans le chant de porte en prévision du pêne. Percez jusqu'à ce que la scie-cloche soit visible à travers le trou de 2 1/4" (54 mm) (A) (voir figure 2-1).



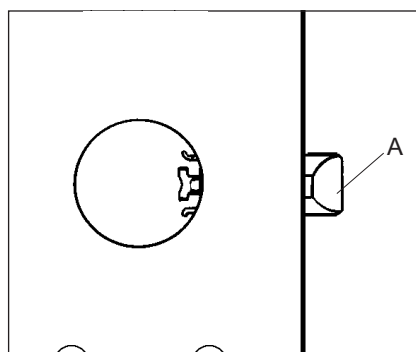
2-1

Installation du pêne

1. Insérez le pêne dans le logement de 1" (25 mm) jusqu'à ce que la tête affleure le chant de porte. Assurez-vous que le biseau du pêne demi-tour (A) soit positionné dans le sens de fermeture de la porte (voir figure 3-1).
2. Si nécessaire, tracez le pourtour de la tête, puis retirez le pêne. À l'aide d'un ciseau à bois de 1" (25 mm), enlevez environ 1/8" (3 mm) de bois pour que la tête affleure le chant de porte.
3. Remettez le pêne dans le logement de 1" (25 mm) et assurez-vous que la tête affleure le chant de porte.
4. Fixez la tête dans la porte à l'aide des deux vis de 3/4" (19 mm) (accessoire H de la liste de vérification).



3-1



3-2

Adjusting the lock

1½" (38 mm)

The EE1000 Series lockset has been preassembled at the factory to accommodate doors 1¾" (44 mm) thick.

For doors 1½" (38 mm) thick, adjust lock as follows:

1. Remove the back plate assembly (AA) from the outside lock housing by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number sticker.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate (AA).
3. Remove (and discard) the spacer (BB) located between the back plate assembly (AA) and the cylindrical drive unit (CC).
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate assembly (AA) using the four 8-32 X ¾" (5mm) shorter Phillips head screws provided in the screw pack (item "J" from the checklist).
5. Remove the cross pin from position **B** on the drive shaft (DD).
6. Reposition the cross pin in position **C** on the drive shaft (DD). Drive shaft pins should be vertical.
7. Reinstall the back plate assembly (AA) onto the outside lock housing.

Adjuste de la cerradura

1½ pulg. (38 mm)

La cerradura serie EE1000 ha sido ensamblada en fábrica para las puertas de 1¾" (44 mm) de espesor.

Para las puertas de 1½" (38 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente:

1. *Quite la placa de montaje posterior (AA) de la caja exterior de la cerradura, sacando los seis tornillos de la placa. Uno de los tornillos puede estar situado debajo de la etiqueta con el número de serie.*
2. *Saque la unidad cilíndrica (CC) de la placa posterior (AA), quitando los 4 tornillos Phillips con arandela premontada (EE) de la parte de abajo de la placa posterior (AA).*
3. *Quite (y tire) el espaciador (BB) situado entre la placa posterior (AA) y la unidad cilíndrica (CC).*
4. *Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los 4 tornillos más cortos Phillips con arandela premontada, 8-32 x ¾" (5 mm) provistos en paquete del tornillo (artículo "J" en la lista de verificación).*
5. *Quite el pasador transversal de la posición B del eje de transmisión (DD). Los pernos del eje impulsor deben ser verticales.*
6. *Vuelva a instalar el pasador transversal en la posición C del eje de transmisión (DD). Los pernos del eje impulsor deben ser verticales.*
7. *Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja exterior de la cerradura.*

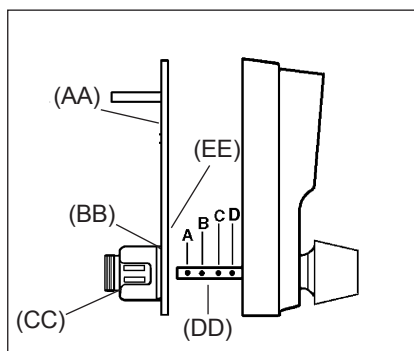
Ajustement de la serrure

1½" (38 mm)

La serrure de la série EE1000 a été préassemblée à l'usine pour être installée sur des portes de 1½" (44 mm) d'épaisseur.

Pour les portes de 1½" (38 mm) d'épaisseur, ajustez la serrure comme suit:

1. Enlevez le palastre (AA) de la serrure extérieure en desserrant les six vis. L'une de ces vis peut se trouver sous l'étiquette du numéro de série.
2. Enlevez l'unité cylindrique d'entraînement (CC) en desserrant les quatre vis sem (EE), côté intérieur du palastre.
3. Enlevez (et jetez) l'entretoise (BB) située entre le palastre (AA) et l'unité cylindrique d'entraînement (CC).
4. Remontez l'unité cylindrique d'entraînement (CC) sur le palastre (AA) en serrant les quatre vis sem plus courtes sont dans le sac de vis (accessoire J de la liste de vérification).
5. Enlevez la contre-goupille de la position **B** de l'arbre d'entraînement (DD).
6. Placez cette contre-goupille dans la position **C** de l'arbre d'entraînement (DD). L'arbre d'entraînement doit être en position verticale.
7. Remontez le palastre (AA) sur le boîtier de la serrure extérieure.



4-1

Adjusting the lock

2" to 2¼" (51-57 mm)

For doors 2" to 2¼" (51-57 mm) thick, adjust the lock as follows:

1. Remove the back plate assembly (AA) from the outside lock housing by removing the six back plate screws. One of the screws may be under the serial number stickers.
2. Remove the cylindrical drive unit (CC) from the back plate assembly (AA) by removing the four Phillips head screws (EE) from the underside of the back plate.
3. Insert the extra spacer provided in the accessory pack (item "E" on the checklist) between the cylindrical drive unit (CC) and the back plate assembly (AA).
4. Remount the cylindrical drive unit (CC) onto the back plate assembly (AA) using the four ⅞" (17 mm) Phillips head screws provided in screw pack (item "I" on checklist).
5. Add a cross pin (item "N" on the checklist) in position **A** on the drive shaft (DD) of the outside lock housing (see figure 5-3).
6. Remount the back plate assembly (AA) onto the outside lock housing.

Warning: Damage may result if the knob hits against either the wall or the wall stop. In such a case, ALL warranties are null and void.

Ajuste de la cerradura

2 pulg. a 2¼ pulg. (51-57 mm)

Para las puertas de 2" a 2¼" (51-57 mm) de espesor, ajuste la cerradura de la manera siguiente:

1. Quite la placa de montaje posterior (AA) de la caja exterior de la cerradura, sacando los seis tornillos de la placa. Uno de los tornillos puede estar situado debajo de la etiqueta con el número de serie.
2. Saque la unidad cilíndrica (CC) de la placa posterior (AA), quitando los 4 tornillos Phillips con arandela premontada (EE) de la parte de abajo de la placa posterior.
3. Inserte el espaciador adicional, que viene con el juego de accesorios (artículo "e" en la lista de verificación), entre la unidad cilíndrica (CC) y la placa posterior (AA).
4. Vuelva a montar la unidad cilíndrica (CC) sobre la placa posterior (AA), utilizando los 4 tornillos Phillips con arandela premontada, ⅞" (17 mm) provistos en paquete del tornillo (artículo "i" en la lista de verificación).
5. Añada un pasador transversal (artículo "n" en la lista de verificación) en la posición A del eje de transmisión (DD) en la caja exterior de la cerradura en paquete del tornillo (véase la ilustración 5-3).
6. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior (AA) en la caja exterior de la cerradura.

Advertencia: Pueden producirse daños si el pomo golpea contra la pared o el tope de la puerta. En tal caso, quedarán anuladas TODAS las garantías.

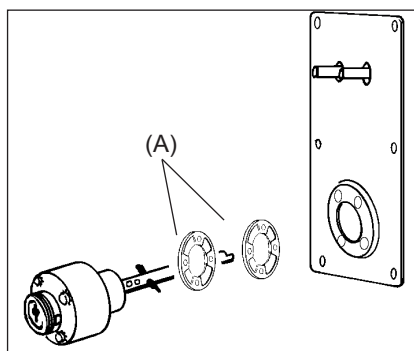
Ajustement de la serrure

2" à 2¼" (51-57 mm)

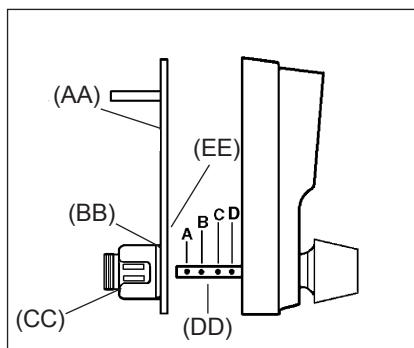
Pour portes de 2" à 2¼" (51-57 mm) d'épaisseur, ajustez la serrure comme suit :

1. Enlevez le palastre (AA) de la serrure extérieure en desserrant les six vis. L'une de ces vis peut se trouver derrière l'étiquette du numéro de série.
2. Enlevez l'unité cylindrique d'entraînement (CC) du palastre (AA) en retirant les quatre vis sem (EE), côté intérieur du palastre (AA).
3. Insérez l'entretoise supplémentaire fournie dans le paquet d'accessoires (accessoire E de la liste de vérification), entre l'unité cylindrique d'entraînement (CC) et le palastre (AA).
4. Remontez l'unité cylindrique d'entraînement (CC) sur le palastre (AA) en serrant les quatre vis sems de 1/16" (17 mm) sont dans le sac de vis (accessoire I de la liste de vérification).
5. Ajoutez la contre-goupille supplémentaire (accessoire N de la liste de vérification) dans la position A de l'arbre d'entraînement (DD) du boîtier de la serrure extérieure (voir figure 5-3).
6. Remontez le palastre (AA) sur le boîtier de la serrure extérieure.

Avertissement : Tout dommage résultant d'un coup de poignée contre le mur ou le butoir mural annulerait TOUTES les garanties.



5-1



5-2

Changing the hand of the lock

Note: Unless otherwise stated, all locks are factory assembled for left hand operation (A) see figure 6-2. Use the following procedure to change the hand of the lock to right hand operation (B) 6-2.

1. Remove the back plate assembly (A) from the outside lock housing by removing the four back plate screws (see figure 6-1).
2. Unscrew the four Phillips head screws (B) on the underside of the body plate and remove the cylindrical drive unit (C) from the back plate assembly (A).
3. Turn the cylindrical drive unit (C) so that the cutout for the latch (D) faces the opposite direction (180°).
4. Reattach the cylindrical drive unit (C) to the back plate assembly (A) using the four Phillips head screws removed in step 2.
5. Remount the back plate assembly onto the front lock housing assembly.
6. Tighten all four screws securely.
7. Test the lock to make sure it is still working properly (see page 16 "Testing the operation of the outside lock").

Cambio de la dirección del movimiento de la cerradura

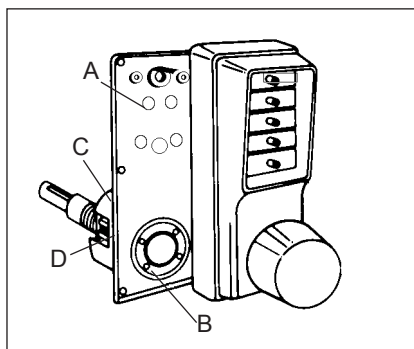
Nota: A menos que se haya especificado lo contrario, todas las cerraduras montadas en fábrica vienen con la dirección de apertura hacia la izquierda (A) (véase la ilustración 6-2). Siga el procedimiento especificado a continuación para cambiar la dirección de apertura de la cerradura (B) (6-2).

1. Quite la placa de montaje posterior (A) de la caja exterior de la cerradura, sacando los cuatro tornillos que están en la placa (véase la ilustración 6-1).
2. Desatornille los 4 tornillos Phillips con arandela premontada (B) en el superficie inferior de la placa del cuerpo y quite la unidad cilíndrica (C) de la placa posterior (A).
3. Haga girar la unidad cilíndrica (C) de tal manera que el hueco del pestillo (D) esté en la dirección opuesta (180°).
4. Vuelva a instalar la unidad cilíndrica (C) en la placa de montaje posterior (A), utilizando los 4 tornillos Phillips que se habían quitado en la etapa 2.
5. Vuelva a instalar la placa de montaje posterior en la caja delantera de la cerradura.
6. Ajuste bien los cuatro tornillos.
7. Pruebe la cerradura para asegurarse de que funciona correctamente (véase la página 16 - "Prueba de la cerradura exterior").

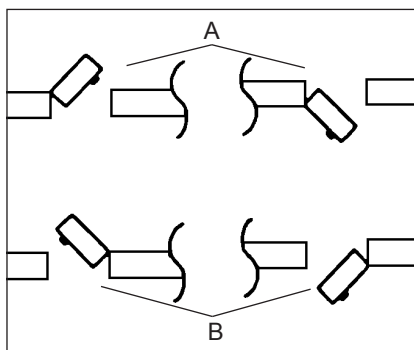
Changement de la main de serrure

N.B. Sauf indication contraire, toutes les serrures sont conçues pour un fonctionnement à main gauche (A) (voir figure 6-2). Suivez les instructions ci-dessous pour inverser la main de serrure à droite.

1. Enlevez le palastre (A) de la serrure extérieure en desserrant les quatre vis (voir figure 6-1).
2. Enlevez l'unité cylindrique d'entraînement en desserrant les quatre vis Phillips (B) sur le dessous du palastre (A).
3. Faites pivoter l'unité cylindrique d'entraînement (C) pour que le logement du pêne (D) soit en direction opposée (180°).
4. Remontez l'unité cylindrique d'entraînement (C) au palastre (A) avec les quatre vis Phillips enlevées à l'étape 2.
5. Remontez le palastre sur le boîtier de la serrure.
6. Serrez les quatre vis solidement.
7. Vérifiez si la serrure fonctionne correctement (voir page 16, Vérification du fonctionnement de la serrure).



6-1



6-2

7**Aligning the outside lock**

1. Place the outside lock unit on the door so the screw studs (A) pass through the two ½" (13 mm) holes (see figure 7-1, 7-2).
2. Align the latch tailpiece (A) with the shoe retractor (B) of the cylindrical drive unit (D) by depressing the latch bolt slightly. Make sure that the latch prongs (C) and cylindrical drive unit (D) engage each other as shown in figure 7-3.

Alineación de la cerradura exterior

1. Coloque la cerradura exterior en la puerta, de forma que las terminales de los tornillos largos (B) y los espárragos (A) atraviesen los 2 agujeros de ½" (13 mm) (véase las ilustraciones 7-1, 7-2).
2. Alinee la cola del pestillo (A) con el dispositivo retráctil (B) de la unidad cilíndrica de transmisión (D), ejerciendo una presión ligera en el pestillo. Asegúrese de que los dientes del pestillo (C) y la unidad cilíndrica de transmisión (D) se enganchan como lo muestra la ilustración 7-3.

8**Testing the operation of the outside lock**

1. Turn the outside knob clockwise to the stop position then release it.
2. Enter the factory-set combination: Depress buttons 2 and 4 at the same time (release), then depress button 3 (release). You should feel a "click" as each button is depressed.
3. Turn the outside knob clockwise to the stop position and hold. Make sure the latch is fully retracted, flush with the doors edge.
4. Release the knob. The latch should return to the fully extended position.

Prueba de la cerradura exterior

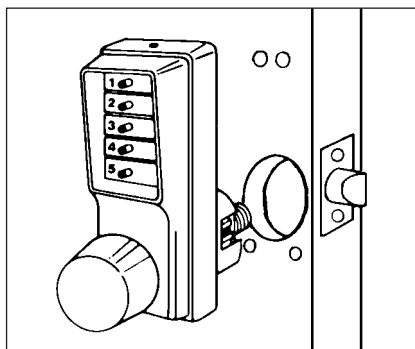
1. Gire el pomo exterior hacia la derecha hasta el tope y luego suéltelo.
2. Ponga la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo (suelte); luego oprima el botón 3 (suelte). Con cada uno de los botones que apriete, deberá oír un chasquido.
3. Gire el pomo exterior hacia la derecha hasta el tope y manténgalo en esa posición. Asegúrese de que el pestillo se repliega totalmente, al ras con el borde de la puerta.
4. Suelte el pomo. El pestillo debe salir completamente.

Alignement de la serrure extérieure

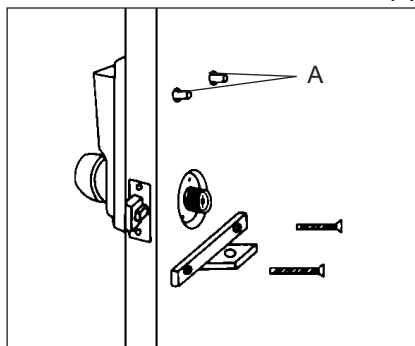
1. Placez la serrure extérieure sur la porte de manière à engager les tenons de blocage (B) et les tétons de blocage (A) dans les 2 trous de $\frac{1}{2}$ " (13 mm). (Voir figures 7-1 et 7-2.)
2. Alignez la tige de connexion (A) du pêne avec le sabot rétracteur (B) de l'unité cylindrique d'entraînement (D) en appuyant légèrement sur le pêne demi-tour. Assurez-vous que les mentonnets (C) du pêne et l'unité cylindrique d'entraînement s'engagent correctement (voir figure 7-3).

Vérification du fonctionnement de la serrure extérieure

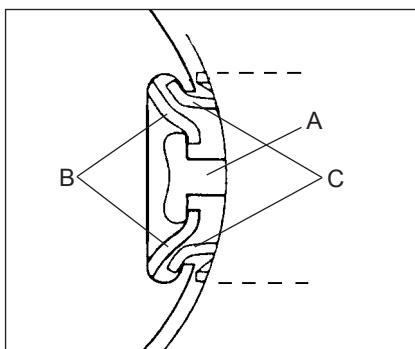
1. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course, puis relâchez-la.
2. Entrez la combinaison pré-réglée à l'usine : appuyez sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâchez. Appuyez sur le 3, puis relâchez. Vous devriez sentir un léger déclic chaque fois que vous pressez un bouton.
3. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course et maintenez-la ainsi. Assurez-vous que le pêne est complètement rétracté et qu'il affleure avec le chant de porte.
4. Relâchez la poignée. Le pêne devrait reprendre sa position initiale d'extension.



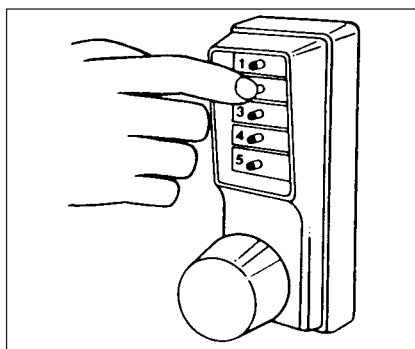
7-1



7-2



7-3



8-1

9**Installing the outside lock**

1. Shorten the Phillips screws (item "D" on checklist) if necessary by breaking off at the score marks (see figure 9-1).
2. Insert the two Phillips head screws (A) through the angle bracket (B) and into the two $\frac{1}{4}$ " (6 mm) holes in the door (see figure 9-2).
3. Tighten the Phillips head screws (A), securing the outside lock assembly to the door (see figure 9-3).

Instalación de la cerradura exterior

1. *Si es necesario, acorte los tornillos Phillips (artículo "d" de la lista de verificación), cortándolos por la línea de ruptura correspondiente (véase la ilustración 9-1).*
2. *Pase los dos tornillos Phillips (A) a través del soporte en escuadra (B) y métalos en los dos agujeros de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) taladrados en la puerta (véase la ilustración 9-2).*
3. *Ajuste los tornillos Phillips (A) fijando la cerradura exterior en la puerta (véase la ilustración 9-3).*

10**Installing the inside lock**

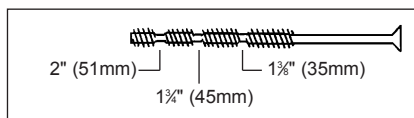
1. Place the inside lock housing (C) as shown in figure 10-1. Make sure the drive shaft pin (B) enters the corresponding vertical slot (A) of the drive sleeve (see figure 10-1 and 10-2).

Instalación de la cerradura interior

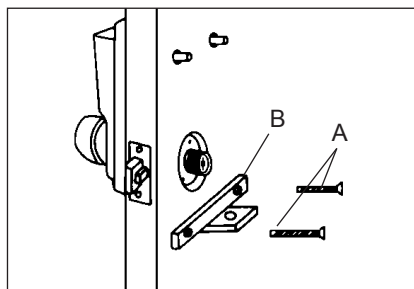
1. *Coloque la caja interior de la cerradura (C) inclinada, tal como aparece en la ilustración 10-1. Asegúrese de que el pasador del eje de transmisión (B) entra en la ranura correspondiente vertical (A) del manguito del eje (véase la ilustración 10-1 & 10-2).*

Installation de la serrure extérieure

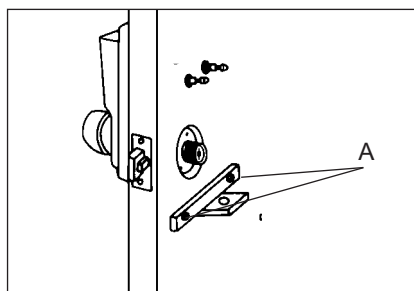
1. Si nécessaire, raccourcissez les vis Phillips (accessoire D de la liste de vérification) en les brisant sur l'une de leurs stries (voir figure 9-1).
2. Insérez les deux vis Phillips (A) dans l'équerre de fixation (B) et dans les deux trous de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) de la porte (voir figure 9-2).
3. Serrez les vis Phillips (A) fixant le boîtier extérieur sur la porte (voir figure 9-3).



9-1



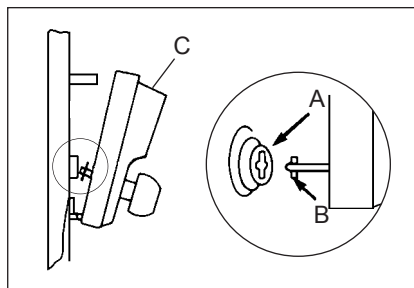
9-2



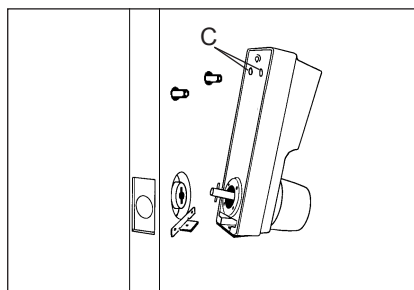
9-3

Installation de la serrure intérieure

1. Inclinez le boîtier de la serrure intérieure (C) comme sur la figure 10-1. Assurez-vous que la goupille de l'arbre d'entraînement (B) s'engage dans la fente correspondante verticale (A) du manchon d'entraînement (voir figure 10-1 & 10-2).



10-1



10-2

KABA SIMPLEX® LIMITED WARRANTY

Kaba Access Control warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year. Kaba Access Control will repair or replace, at our discretion, locks found by Kaba Access Control analysis to be defective during this period. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products that are returned to Kaba Access Control within the one (1) year warranty period.

This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose or absence of latent defects.

ATTENTION: This warranty does not cover problems arising out of improper installation, neglect or misuse. All warranties implied or written will be null and void if the lock is not installed properly and/or if any supplied component part is substituted with a foreign part. If the lock is used with a wall bumper, the warranty is null and void. If a doorstop is required, we recommend the use of a floor secured stop.

The environment and conditions of use determine the life of finishes on Kaba Access Control products. Finishes on Kaba Access Control products are subject to change due to wear and environmental corrosion. Kaba Access Control cannot be held responsible for the deterioration of finishes.

Authorization to Return Goods

Returned merchandise will not be accepted without prior approval. Approvals and Returned Goods Authorization Numbers (RGA Numbers) are available through our Customer Service department in Winston-Salem, NC 1.800.849.8324. **The serial number of a lock is required to obtain this RGA Number.** The issuance of an RGA does not imply that a credit or replacement will be issued.

The RGA number must be included on the address label when material is returned to the factory. All component parts including latches and strikes (even if not inoperative) must be included in the package with return. All merchandise must be returned prepaid and properly packaged to the address indicated.



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL

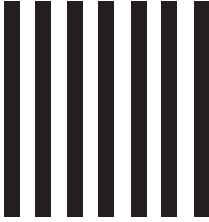
PERMIT NO. 1563

WINSTON-SALEM, NC

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

KABA ACCESS CONTROL
2941 INDIANA AVENUE
WINSTON-SALEM, NC 27199-3770

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



REGISTRATION CARD

Thank you for purchasing our product. In order to protect your investment and to enable us to better serve you in the future, please fill out this registration card and return it to Kaba Access Control, or register online at www.kabaaccess.com.

Name	
Position	
Company	
Address	
City	
State	ZIP (Postal Code)
Country	
Phone	
Email	
Name of Dealer Purchased From	
Date of Purchase	
Lock Model Number	

This lock will be used in what type of facility?

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ Commercial Building | ☐ Industrial/Manufacturing | ☐ Airport |
| ☐ College/University | ☐ Government/Military | ☐ School/Educational |
| ☐ Hospital/Healthcare | ☐ Other (please specify) | |

What area is being secured with this lock? (e.g. Front Door, Common Door, Exercise Room)

This lock is:

- ☐ New Installation
- ☐ Replacing a conventional keyed lock
- ☐ Replacing a Kaba Mechanical Pushbutton Lock
- ☐ Replacing a Kaba Electronic Access Control
- ☐ Replacing a Keyless Lock other than Kaba

How did you learn about Kaba Access Control Pushbutton Locks?

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|---|
| ☐ Advertisement | ☐ Previous Use | ☐ Internet/Web | ☐ Another Use |
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Training Class | ☐ Other (please specify) |

What was your reason for buying this lock?

Who installed your lock?

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| ☐ Locksmith | ☐ Maintenance | ☐ Other |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|

☐ Check here if you would like more information on Kaba Access Control locks.

[illegible]

2. Use the #10 insert bit (B) included in the accessory pack (item "C" on checklist) to screw in the two anti-tamper spanner type screws (A) (item "D" on checklist) through the face of the inside lock (see figure 10-3).
3. Use the torx anti-tamper tool bit included in the accessory pack (item "G" on checklist) to install the anti-tamper torx-type screw (A) (item "F" on checklist) through the bottom of the lock into the angle bracket. (see figure 10-4).

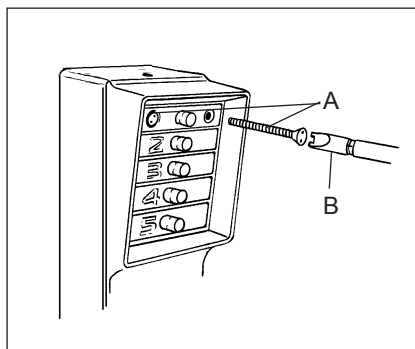
2. Utilice la broca de inserción número 10 (B) que viene en el paquete de accesorios (artículo "c" de la lista de verificación) para introducir los dos tornillos inviolables para llave de tuercas (A) (artículo "d" de la lista de verificación), a través de la cara de la cerradura interior (véase la ilustración 10-3).
3. Utilice la broca Torx que viene en el paquete de accesorios (artículo "g" de la lista de verificación) para instalar el tornillo Torx inviolable (A) (artículo "f" de la lista de verificación) en el soporte en escuadra, atravesando la parte inferior de la cerradura. Véase la ilustración 10-4.

1. Turn the inside knob all the way until it stops, then release it.
2. Enter the factory set combination: depress buttons 2 and 4 simultaneously (release), then depress button 3 (release) (see figure 11-1).
3. Turn the knob clockwise to the stop position. As the knob turns, the latch will retract. Make sure the latch retracts fully (flush with the latch face plate).
4. Release the knob. The latch will return to the fully extended position.

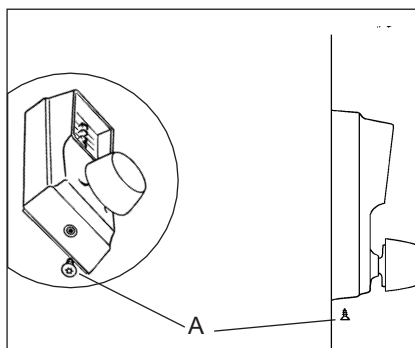
1. Gire el pomo interior hasta el tope y suéltelo.
2. Introduzca la combinación que viene de fábrica: oprima los botones 2 y 4 al mismo tiempo (lanzamiento); luego oprima el botón 3 (lanzamiento) (véase la ilustración 11-1).
3. Gire el pomo hacia la derecha hasta el tope. El pestillo se replegará. Asegúrese de que se queda totalmente replegado (al ras con la placa de recubrimiento).
4. Suelte el pomo. El pestillo debe volver a salir completamente.

Installation de la serrure intérieure Suite

2. Avec l'outil rapporté n° 10 (B) (accessoire C de la liste de vérification), serrez les deux vis à écrou inviolables (accessoire D de la liste de vérification) sur le devant de la serrure (voir figure 10-3).
3. À l'aide de l'outil rapporté contenu dans le jeu d'accessoires (accessoire G de la liste de vérification), serrez la vis Torx inviolable (A) (accessoire F de la liste de vérification) sur le dessous de la serrure dans l'équerre de fixation (voir figure 10-4).



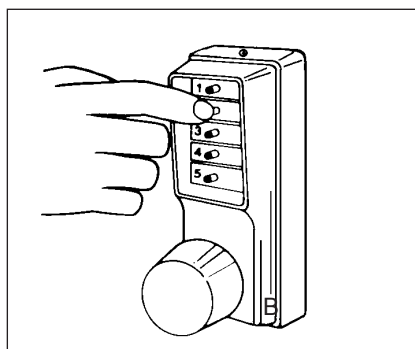
10-3



10-4

Vérification du fonctionnement de la serrure intérieure

1. Tournez la poignée intérieure jusqu'en fin de course puis relâchez-la.
2. Entrez la combinaison prééglée à l'usine: appuyez sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâchez. Appuyez sur le 3, puis relâchez (voir figure 11-1).
3. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course. Tandis que la poignée pivote, le pêne se rétracte. Assurez-vous que le pêne se rétracte et affleure la tête.
4. Relâchez la poignée. Le pêne reprend sa position initiale d'extension.



11-1

1. Mark the location of the strike on the door frame (A) according to the template. Make certain that the line through the screw holes of the strike are aligned with the line through the screw holes on the face of the latch when the door is closed (see figure 12-1).
2. Mortise the door frame (for strike box) to a minimum depth of $\frac{3}{4}$ " (19 mm). This will guarantee that the latch (D) can be fully extended into the door frame if using an optional $\frac{3}{4}$ " (19 mm) throw latch. (The supplied KABA strike box must be used).
3. Place the strike box (B) in the mortised cutout. Secure the strike plate (C) with two of the $\frac{3}{4}$ " (19 mm) screws (E) provided (item "H" on checklist). If necessary, draw a line around the strike. Use this line as a guide to cut out a minimum of $\frac{1}{8}$ " (2 mm) of material or enough to make the strike plate flush with the door frame.

Caution: Check the operation of the latch by making sure that the dead latch stops against the strike plate, and does not slip into the strike opening when the door is closed (A) (see figure 12-2). If this situation occurs, then a total lockout may result. This will cancel our warranty of the complete lock mechanism.

Note: If there is a gap between the edge of door and the frame (or in the case of double doors, the edge of the door and the edge of the door) of more than $\frac{1}{4}$ " (6 mm) the dead latch will fail to engage the strike plate.

If necessary, correct the door over-travel by using the rubber bumpers as described in the "Preserving the latch" section 14.

1. Marque el lugar donde va el cerradero en el marco de la puerta (A), siguiendo las indicaciones de la plantilla. Asegúrese de que la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos del cerradero está alineada con la línea que atraviesa los agujeros de los tornillos de la chapa del pestillo cuando la puerta está cerrada (véase la ilustración 12-1).
2. Corte el marco de la puerta para empotrar la caja del cerradero hasta una profundidad mínima de $\frac{3}{4}$ " (19 mm). Esto garantizará que el pestillo (D) entre completamente en el marco de la puerta cuando la longitud del pestillo es de opcional $\frac{3}{4}$ " (19 mm). Deberá usarse la caja del cerradero suministrada por KABA.
3. Coloque la caja del cerradero (B) en el hueco que ha hecho para empotrarla. Fije la placa del cerradero (C) con dos de los tornillos de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) provistos (E) (artículo "h" en la lista de verificación). Si es necesario, dibuje el contorno del cerradero. Use esta línea como referencia para cortar un mínimo de $\frac{1}{8}$ " (2 mm) de material o lo suficiente para que el cerradero quede al ras con el marco de la puerta.

Advertencia: Verifique el funcionamiento del pestillo al quedar la puerta cerrada, asegurándose de que el pin de seguridad del mismo queda detenido por la placa del cerradero y no entra en la abertura (A) (ver la ilustración 12-2). Si esto ocurre, la puerta puede bloquearse completamente. En ese caso, la garantía de la cerradura quedará anulada.

Observación: Si hay un espacio de más de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) entre el borde y el marco de la puerta (o en el caso de puertas dobles, el borde de una puerta y el borde de la otra) el pin de seguridad del pestillo no logrará enganchar la placa del cerradero. Si es necesario, corrija el exceso de batiente de la puerta mediante topes de caucho tal como se describe en la sección 14.

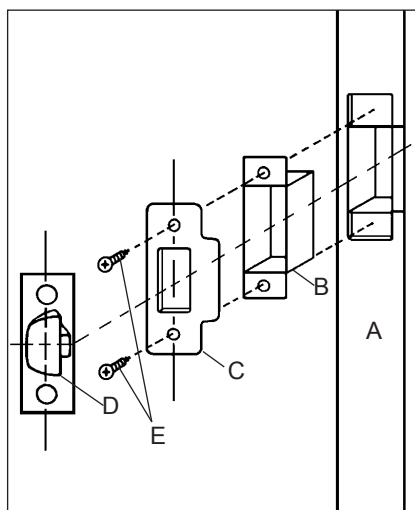
Installation de la gâche

1. Marquez l'emplacement de la gâche sur l' huisserie (A) à l'aide du gabarit. Lorsque la porte est fermée, assurez-vous que la ligne de repère des trous pour les vis de la gâche est alignée avec la ligne de repère des trous pour les vis de la tête de serrure (voir figure 12-1).
2. Pratiquer une mortaise dans l' huisserie (en prévision du boîtier de gâche) de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) de profondeur minimum qui permettra au pêne de s'engager complètement dans son logement s'il s'agit d'un pêne de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) optional. (Utilisez le boîtier de gâche KABA fourni).
3. Placez le boîtier de gâche (B) dans son logement mortaisé. Fixez la gâche (C) à l'aide des deux vis de $\frac{3}{4}$ " (19 mm) (E) (accessoire H de la liste de vérification). Tracez le pourtour de la gâche si nécessaire. Utilisez cette ligne de repère pour enlever environ $\frac{1}{16}$ " (2 mm) de bois pour que la gâche affleure l' huisserie.

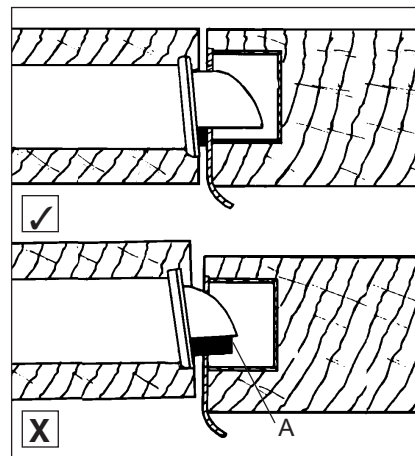
Attention: Assurez-vous que le pêne demi-tour vient s'appuyer contre la gâche. S'il glisse dans le logement de la gâche lorsque la porte est fermée (voir figure 12-2), la serrure pourrait interdire l'accès. Une mauvaise installation annulerait toute garantie du mécanisme de verrouillage.

N.B. S'il y a un espace de plus de $\frac{1}{4}$ " (6 mm) entre le chant de porte et l' huisserie (ou entre les deux chants s'il s'agit d'une porte à deux vantaux), le pêne ne pourra pas s'engager dans la gâche.

Si nécessaire, corrigez l'excès de fin de course de la porte en installant des butées de caoutchouc comme décrit dans l'étape 14, Alignement entre la porte et l' huisserie.



12-1



12-2

The door must be open.

The combination for the outside and inside locks must be changed independently. Follow the same procedure for the outside and inside.

1. Use the torx anti-tamper tool bit provided item "G" on checklist to remove the tamperproof screw from the top of the pushbutton housing (see figure 13-1).
 2. Turn the knob clockwise to the stop position, then release.
 3. Enter the existing combination. On new installations, enter the factory-set combination: depress buttons 2 and 4 simultaneously (release), then depress button 3 (release). You should feel a "click" as each button is depressed.
 4. Insert the pick provided (item "K" on checklist) through the screw hole and lightly depress the slide inside — you will feel a slight "click". Remove the pick (see figure 13-2).
 5. Turn the knob clockwise all the way until it stops, then release.
 6. Choose your new combination, write it on page 28, then enter the new combination — press buttons carefully (a slight click should be felt as each button is depressed) (see figure 13-3).
- Note:** You can use one button or all five for a combination, but each button can only be used once. You can press two buttons simultaneously as a step in the combination.
7. Turn the knob clockwise once, to the stop position, hold in position and make sure the latch is retracted. Release the knob. Turn the knob clockwise again to the stop position. At this point, the latch should not retract unless you enter the new combination (see figure 13-4).

La puerta debe estar abierta.

Las combinaciones para las cerraduras interior y exterior deben cambiarse separadamente. Siga el mismo procedimiento para ambos lados.

1. Utilice la broca Torx (artículo "g" en la lista de verificación) para sacar el tornillo inviolable de la parte superior de la caja donde están los botones pulsadores (véase la ilustración 13-1).
 2. Gire el pomo hacia la derecha, hasta el tope, y luego suéltelo.
 3. Introduzca la combinación programada. En las instalaciones nuevas, utilice la combinación de fábrica: oprima los botones 2 y 4 simultáneamente, suelte, luego oprima el 3 y suelte. Cada vez que oprima un botón, deberá oír un chasquido.
 4. Pase la ganzúa suministrada (artículo "k" de la lista de verificación) a través del agujero para el tornillo y ligeramente oprima la platina hacia adentro, hasta que oiga un leve "chasquido". Saque la ganzúa (véase la ilustración 13-2).
 5. Gire el pomo hacia la derecha, hasta el tope, y luego suéltelo.
 6. Escoja una combinación nueva, escríbala en la página 28 y luego introduzca la nueva combinación. Oprima los botones cuidadosamente (al oprimir cada uno de los botones, se debería oír un leve chasquido) (véase la ilustración 13-3).
- Nota:** Para la combinación puede utilizarse un botón o los cinco, pero cada botón sólo puede utilizarse una vez. En una etapa de la combinación puede apretar dos botones o más simultáneamente.
7. Gire una vez hacia la derecha el pomo, a la posición de parada; manténgalo en esa posición y asegúrese de que el pestillo está replegado. Suelte el pomo. Gírelo otra vez hacia la derecha hasta el tope. Ahora, el pestillo no debería replegarse hasta que coloque la nueva combinación (véase la ilustración 13-4).

Changement de la combinaison

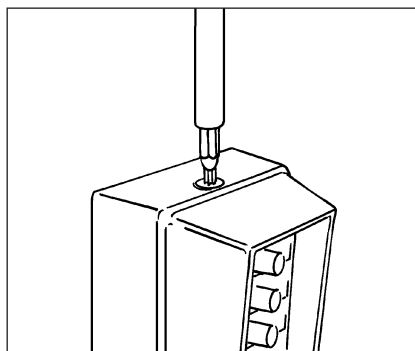
Gardez la porte ouverte.

Vous devez changer la combinaison sur les serrures extérieure et intérieure. Procédez de la même façon pour les deux serrures.

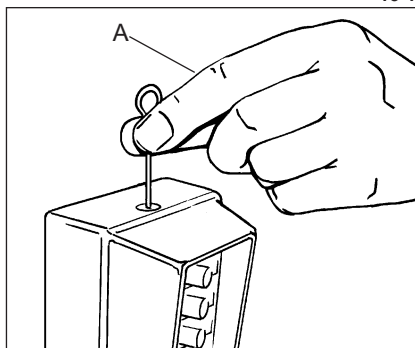
1. À l'aide de l'outil rapporté fourni (accessoire "G" de la liste de vérification) desserrez la vis inviolable sur le dessus du boîtier (voir figure 13-1).
2. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course et relâchez-la.
3. Entrez la combinaison existante. S'il s'agit d'une première utilisation, appuyez sur le 2 et le 4 ensemble, puis relâchez. Appuyez sur le 3, puis relâchez. Vous devriez sentir un léger déclic chaque fois que vous pressez un bouton.
4. Insérez le crochet (accessoire K de la liste de vérification) dans l'orifice de la vis et appuyez doucement sur le coulisseau interne (vous sentirez un léger déclic). Retirez le crochet (voir figure 13-2).
5. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course puis relâchez-la.
6. Choisissez la nouvelle combinaison, écrivez-la à la page 28 et ententez-la : appuyez à fond sur les boutons (vous devriez sentir un léger déclic chaque fois que vous pressez un bouton).

N.B. Vous pouvez utiliser un seul ou les cinq boutons. Vous ne pouvez utiliser chaque bouton qu'une seule fois. Vous pouvez appuyer sur deux boutons ou plus en même temps.

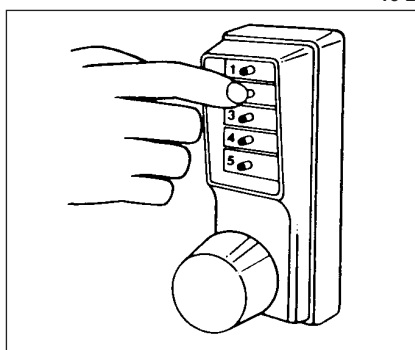
7. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course et maintenez-la ainsi. Assurez-vous que le pêne est rétracté. Relâchez la poignée. Tournez à nouveau la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course. Le pêne ne doit pas se rétracter, à moins que vous n'entrez la nouvelle combinaison (voir figure 13-4).



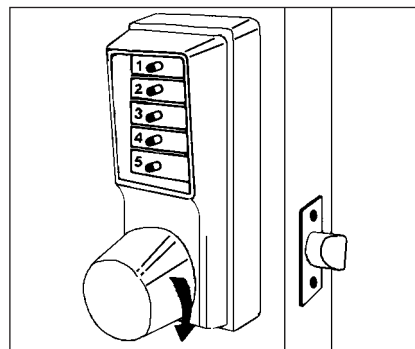
13-1



13-2



13-3



13-4

Changing the combination Continued

8. Replace the tamperproof screw in the top of the lock unit.
9. Repeat steps 1-8 for other side of door.

Cambio de la combinación Continuación

8. Vuelva a colocar el tornillo inviolable en la parte superior de la cerradura.
9. Repita las etapas 1 a 8 para el otro lado de la puerta.

Preserving the latch

The door to frame relationship is critical for the performance and durability of the latch mechanism. The vertical and horizontal center lines are important when positioning the lock, the strike, and the latch, and must be according to ANSI* standard A115.2. To insure proper installation, you must use the supplied strike plate.

Rubber bumpers (supplied with the lock) may be required to properly align the door. The adjustment becomes more significant with metal frames, wood doors, and filler plates when replacing existing hardware. Figure 14-1 shows the proper alignment between the door, the frame, the latch and the strike plate.

When the door rests against the door stop (A), the dead latch (B) should seat against the strike plate. At this point, you will notice a tolerance of $\frac{3}{32}$ " (2 mm), basic according to ANSI standards. If the door travels beyond this tolerance, the dead latch may slip into the strike box with the anti-friction device, causing the latch to jam, and create a lock-in and lock-out condition. (see A in figure 14-2).

This condition can be prevented by adding bumpers to the door stop.

* American National Standards Institute — contact KABA for further information.

Mantenimiento del pestillo

La relación entre la puerta y el marco es muy importante para el rendimiento y la durabilidad del mecanismo que acciona el pestillo. Las líneas centrales, horizontales y verticales, son importantes cuando se coloca la cerradura, el cerradero y el pestillo. Deben responder a la norma ANSI A115.2. Para realizar una instalación adecuada, deberá usarse la placa del cerradero prevista.*

Quizá se requieran topes de caucho (que vienen con la cerradura) para alinear adecuadamente la puerta. El ajuste es más importante en los casos de marcos de metal, puertas de madera y placas de relleno, cuando se cambian los herrajes existentes. La ilustración 14-1 muestra la alineación adecuada entre la puerta, el marco, el pestillo y la placa del cerradero.

Cuando la puerta llega hasta su tope (A), el pin de seguridad (B) del pestillo debe apoyarse contra la placa del cerradero. En ese momento notará que existe una tolerancia de $\frac{3}{32}$ " (2 mm), tolerancia estándar según las normas ANSI. Si la puerta gira más allá de esta tolerancia, el pin de seguridad puede deslizarse en la caja del cerradero con el dispositivo antifricción, haciendo que el pestillo se atasque y bloqueando el acceso tanto desde el interior como desde el exterior (véase A en la ilustración 14-2).

Esta situación puede prevenirse añadiendo otros topes al tope de la puerta.

* Instituto Nacional Estadounidense de Normas - para más información sírvase entrar en contacto con KABA.

Changement de la combinaison Suite

8. Remettez la vis antivol dans le trou prévu à cet effet sur le dessus du boîtier.
9. Répétez les étapes 1 à 8 pour l'autre côté de la porte.

Alignement entre la porte et le jambage

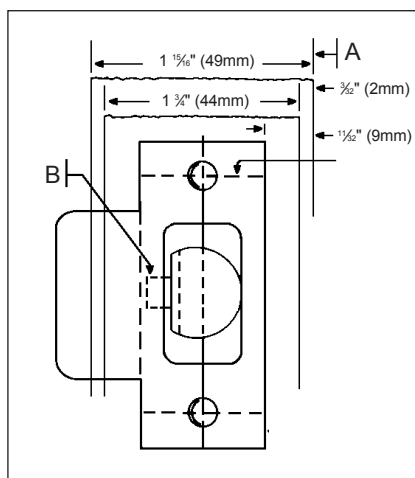
L'alignement entre la porte et le jambage est primordial pour le bon fonctionnement et la durabilité du mécanisme de verrouillage. Il est très important de respecter les normes ANSI* A115.2 ainsi que les axes vertical et horizontal au moment de poser la serrure, la gâche et le pêne. Pour une installation adéquate, utilisez la gâche fournie.

Vous aurez peut-être à utiliser les butées de caoutchouc fournies pour aligner la porte correctement. L'ajustement est encore plus important s'il s'agit de remplacer du matériel déjà en place sur des huisseries de métal, des portes en bois et des plaques de recouvrement. La figure 14-1 illustre le bon alignement qui doit exister entre la porte, le jambage, le pêne et la gâche.

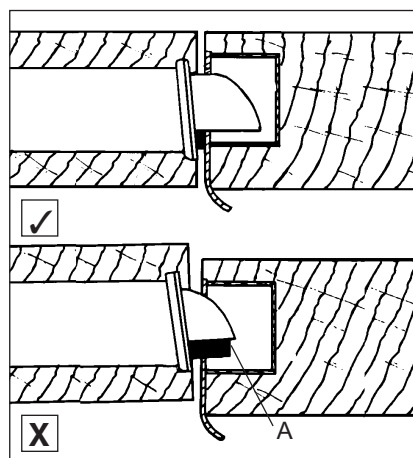
Quand la porte vient s'arrêter contre la butée de porte, le pêne demi-tour doit s'appuyer contre la gâche. Vous pourrez noter un jeu de $\frac{3}{32}$ " (2 mm), norme définie par l'ANSI. Si la course de la porte n'est pas limitée, le contre-pêne de sécurité risque de glisser dans le logement de la gâche avec le dispositif antifriction, interdisant l'accès de l'intérieur comme de l'extérieur (voir A figure 14-2).

Vous pouvez limiter l'ouverture de la porte en installant des butées de caoutchouc sur l'arrêt de porte.

* American National Standards Institute (communiquez avec KABA pour obtenir de plus amples renseignements)



14-1



14-2

14

Preserving the latch Continued

Installing Rubber Bumpers (provided in accessory pack – item “L” on checklist)

1. Close door and apply pressure making sure the dead latch rests on the strike plate.
2. Standing on the door stop side of the door, check for gaps between the door and the door stop on all three sides of the frame (left, right, and top). Mark locations where the gaps are approximately $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (see figure 14-2).
3. Make sure these locations are free of grease and dust.
4. Peel the bumpers from their protective backing without touching the adhesive surface and stick them on the door stop.
5. Allow 24 hours for adhesive to set before testing. Door may be operated normally during this time.

Funcion de paso libre Continuación

*Instalación de los topes de caucho (provis-
tos en el juego de accesorios - artículo “L”
en la lista de verificación).*

1. Cierre la puerta y empujela, asegurán-
dose de que el pin de seguridad se
apoya en la placa del cerradero.
2. Colocándose del lado donde va el tope
de la puerta, compruebe si quedan espa-
cios entre la puerta y el tope, en los tres
lados del marco (izquierdo, derecho y
superior). Marque los lugares donde los
espacios son de unos $\frac{3}{16}$ " (5 mm) (ver la
figura 14-2).
3. Asegúrese de que estos lugares no
tienen grasa ni polvo.
4. Saque la capa protectora de los topes sin
tocar la superficie adhesiva y péguelos
en los lugares que ha marcado.
5. Antes de hacer una prueba, deje pasar
24 horas para que el adhesivo cumpla su
función. Durante este período la puerta
puede abrirse y cerrarse normalmente.

15

Combination setting record

Combination #

Date

Registro de combinaciones

No de Combinación # Fecha

Alignement entre la porte et le jambage Suite

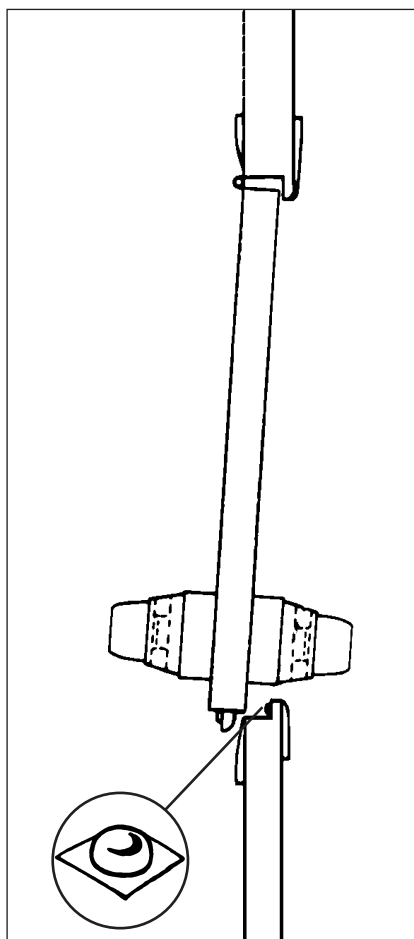
Installation des butées de caoutchouc qui se trouve dans le paquet d'accessoires (accessoire J de la liste de vérification)

1. Fermez la porte et appliquer une pression en vous assurant que le pêne demii-tour vient s'appuyer contre la gâche.
2. En vous plaçant du côté de l'arrêt de porte, vérifiez le jeu entre la porte et la butée de porte sur les trois côtés de l'huissérie (gauche, droite et dessus). Marquez tout emplacement dont le jeu est d'environ $\frac{3}{8}$ " (5 mm) (voir figure 14-2.)
3. Assurez-vous que ces emplacements sont dépourvus de graisse ou de poussière.
4. Enlevez la bande adhésive qui recouvre les butées de caoutchouc sans toucher à la surface collante et fixez-les à l'emplacement marqué.
5. Attendez 24 heures avant de vérifier la pose. Vous pouvez toutefois ouvrir et fermer la porte entre temps.

Registre des combinaisons

N° de la combinaison

Date



14-2

Clearing a lost combination

There is no procedure for finding an unknown combination from the front of the lock. A lost combination must be cleared by removing the combination chamber from the lock housing, then a new combination can be set.

Note: The following procedures can be used for both the inside and outside lock assemblies.

1. Remove the back plate from the lock by removing the four back plate screws.
 2. Lift the chamber linkage (A) off of the control shaft (B) by prying up with a flat blade screwdriver (see figure 16-1).
 3. Remove the shaft bushing (C).
 4. Remove the combination chamber (D) by removing the two Phillips head screws (E) at each end of the combination chamber.
 5. Remove the 3 sided chamber cover (A) marked "KABA" (see figure 16-2) by gently tapping the lip of the chamber cover at the control shaft end of the chamber (A) (see figure 16-3) with a screwdriver to detach it from the staked joints (B).
 6. Lay the chamber down on its side as shown in figure 16-4.
 7. With tweezers, or other tool, slide the "E" ring (B) off the unlocking slide stud (A) (see figure 16-4), then gently lift the end of the unlocking slide (C) over the unlocking slide stud (A).
- Note:** The unlocking slide (C) is under spring tension and will be easier to lift if pushed to the left to ease tension. Swing the unlocking slide (C) sufficiently to clear the gears (D), no further than shown in figure 16-5.
8. Depress the lockout slide (E). The gears (D) are now free to rotate see figure 16-6.
 9. Turn each gear (D) so that the gear pockets (F) are aligned as in figure 16-6.
 10. Return the unlocking slide (C) over the unlocking slide stud (A) while making certain the five toes (G) are engaged in the five gear pockets (F). If necessary, adjust each gear to make proper alignment between toes and gear slots (see figures 16-6 & 16-7).

Anulacion de una combinaci3n perdida

No existe ning3n procedimiento para averiguar la combinaci3n desde la parte delantera de la cerradura. Una combinaci3n perdida deber1 anularse quitando la c1mara de combinaci3n de la caja de la cerradura; luego se podr1 colocar una nueva combinaci3n.

Nota: El procedimiento siguiente puede utilizarse tanto para la cerradura interior como exterior.

1. Quite la placa posterior de la cerradura sacando los cuatro tornillos que van en esa placa.
 2. Levante la palanqueta (A) de la c1mara para sacarla del eje de control (B), haciendo palanca con un destornillador de cabeza plana (v1ase la ilustraci3n 16-1).
 3. Quite el cojinete del eje (C).
 4. Quite la c1mara de combinaci3n (D) sacando los dos tornillos Phillips (E) que hay en cada extremo de la c1mara.
 5. Quite la cubierta echada a un lado 3 del compartimiento (A) de la c1mara que lleva la marca "KABA" (v1ase la ilustraci3n 16-2) golpeando suavemente con un destornillador el borde de la cubierta en el extremo del eje de control de la c1mara (A) (v1ase la ilustraci3n 16-3) para separarla de las juntas (B).
 6. Ponga la c1mara sobre un lado como se ilustra en figura 16-4.
 7. Mediante pinzas (u otra herramienta), quite el aro "E" (B) del saliente de la placa de desenganche (A) (ver figura 16-4), despu1s, levante suavemente el extremo de la placa de desenganche (C) del saliente (A).
- Nota:** La placa de desenganche (C) est1 sometida a la tensi3n de un muelle y se levantar1 f1cilmente si se le empuja hacia la izquierda para disminuir la tensi3n. Gire la placa de desenganche (C) lo suficiente como para liberar los engranajes (D), pero no m1s all1 de donde se indica en la figura 16-5.
8. Apriete en la varilla de cierre (E). Ahora, los engranajes (D) pueden girar libremente (ver figura 16-6).

Annulation d'une combinaison perdue

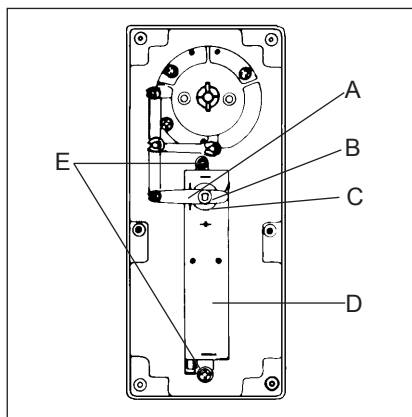
Il est impossible de retrouver une combinaison perdue à partir du clavier de la serrure. Pour annuler une combinaison perdue, vous devez enlever la chambre à combinaison du boîtier de serrure, puis entrer une nouvelle combinaison.

N.B. : les instructions suivantes peuvent être exécutées pour les côtés extérieur et intérieur.

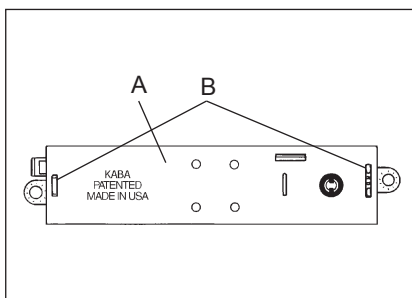
1. Enlevez le palastre en desserrant les quatre vis .
2. Soulevez le levier (A) de la chambre hors de l'arbre de commande (B) à l'aide d'un tournevis à lame plate (voir figure 16-1).
3. Enlevez la bague de l'arbre (C).
4. Démontez la chambre à combinaison (D) en desserrant les deux vis Phillips (E) à chaque extrémité de la chambre à combinaison.
5. Enlevez les 3 côtés du couvercle (A) de la chambre sur lequel est inscrit "KABA" (voir figure 16-2) en tapotant avec la lame d'un tournevis sur la languette du couvercle de la chambre à l'extrémité de l'arbre de commande de la chambre (A) (voir figure 16-3) pour la désengager des pattes d'attache (B).
6. Mettez la chambre à combinaison à plat comme indiqué sur la voir figure 16-4.
7. À l'aide de petites pinces ou d'un autre outil, faites glisser la bague en E (B) hors du goujon du coulisseau de déverrouillage (voir figure 16-4), puis soulevez doucement l'extrémité de celui-ci (C) au-dessus du goujon (A).

N.B. : Le coulisseau de déverrouillage (C) est à ressort; aussi, il sera plus facile de le soulever vers la gauche. Tirez sur le coulisseau de déverrouillage (C) de manière à laisser voir les engrenages (D) (voir figure 16-5).

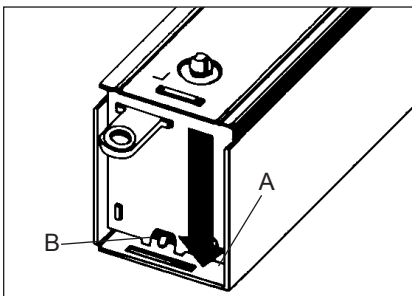
8. Appuyez sur le coulisseau de verrouillage (E). Les engrenages (D) peuvent fonctionner librement (voir figure 16-6).
9. Tournez les engrenages (D) de manière à les aligner avec leur logement respectif (F) comme sur la figure 16-6.



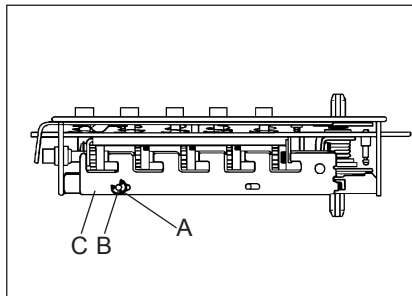
16-1



16-2



16-3



16-4

Clearing a lost combination Continued

Resecure the "E" ring (B) on the unlocking slide stud (A). Your chamber now resembles figure 16-7 and is ready for reassembly into the lock housing.

Do not attempt to set a combination until the complete unit has been reassembled.

REASSEMBLING THE LOCK

1. Resecure the chamber cover (A) marked KABA. Make sure the staked joints (B) on both end plates fit through both slots on the back cover (see figure 16-2). Re-stake joints.
2. Resecure the shaft bushing (B) with flat side facing up (see figure 16-8).
3. Secure the chamber (D) with the two Phillips head screws (E) you removed earlier (see figure 16-8).
4. Resecure the chamber linkage (C) onto the control shaft (F) (see figure 16-8).
5. Replace the back plate and secure it with the four back plate screws.

SETTING THE COMBINATION

Perform the following steps in order.

1. Turn the outside knob once clockwise to the stop position then release.
2. Enter the new combination.
3. Turn the outside knob clockwise to the stop position, make sure the latch is fully retracted, then release the knob to lock in the new combination.
4. Repeat steps 2 & 3 before closing your door to confirm code setting.

Anulación de una combinación perdida Continuación

9. Gire cada engranaje (D) para que cada válvula del engranaje (F) se alinee, tal como aparece en la figura 16-6.

10. Vuelva a colocar la placa de desenganche (C) sobre los salientes (A) asegurándose de que los cinco dientes (G) se quedan engranados en sus lugares respectivos (F). Si es necesario, ajuste cada engranaje para alinear correctamente los dientes y las válvulas del engranaje (ver figuras 16-6 y 16-7).

Vuelva a instalar el aro "E" (B) en el saliente (A). Una vez que la cámara quede como aparece en la ilustración 16-7, se podrá volver a montar en la caja de la cerradura.

No trate de poner una combinación hasta que toda la unidad se haya vuelto a montar.

MONTAJE

1. Vuelva a colocar la cubierta de la cámara (A) que lleva la marca "KABA". Asegure se de que las juntas (B) en las dos placas de los extremos entran en las dos ranuras de la cubierta posterior (ver la ilustración 16-2).
2. Vuelva a colocar el cojinete del eje (B) con la parte plana hacia arriba (ver figura 16-8).
3. Fije la cámara (D) con los dos tornillos Phillips (E) que había sacado antes (ver figura 16-8).
4. Vuelva a colocar la palanqueta de la cámara (C) en el eje de control (F) (ver figura 16-8).
5. Vuelva a colocar la placa posterior y fíjela con los cuatro tornillos correspondientes.

PUESTA DE LA COMBINACIÓN

Ejecute los pasos siguientes en el orden indicado.

1. Gire el pomo exterior hacia la derecha hasta el tope y luego suéltelo.
2. Introduzca la nueva combinación.
3. Gire el pomo exterior hacia la derecha hasta el tope, asegurándose de que el pestillo se repliega completamente; luego suelte el pomo para activar la nueva combinación.
4. Repita las etapas 2 y 3 antes de cerrar la puerta para confirmar la combinación.

Annulation d'une combinaison inconnue Suite

10 Remplacez le coulisseau de déverrouillage (C) sur le goujon (A) en vous assurant que les cinq pattes (G) sont bien engagées dans leur logement respectif (F). Si nécessaire, ajustez les engrenages pour aligner correctement les pattes et les rainures (voir figures 16-6 et 16-7.)

Remplacez la bague en E sur le goujon. Votre chambre à combinaison ressemble maintenant à la figure 16-7 et est prête à recevoir son couvercle.

N'essayez pas d'entrer une nouvelle combinaison tant que la serrure n'est pas complètement remontée.

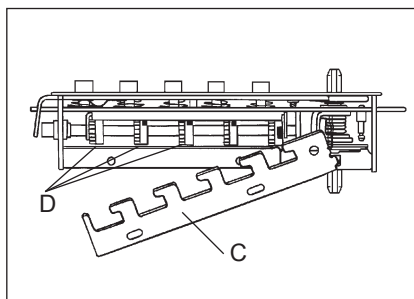
RÉASSEMBLAGE DE LA SERRURE

1. Remplacez le couvercle (A) de la chambre sur lequel est inscrit KABA. Assurez-vous que les pattes d'attache (B) s'engagent dans les fentes du couvercle arrière (voir figure 16-2).
2. Remplacez la bague de l'arbre (B), côté plat sur le dessus (voir figure 16-8).
3. Fixez la chambre à combinaison (D) à l'aide des deux vis Phillips retirées plus tôt (voir figure 16-8).
4. Remplacez les leviers (C) de la chambre sur l'arbre de commande (F) (voir figure 17-8).
5. Remontez le palastre et fixez-le à l'aide des quatre vis.

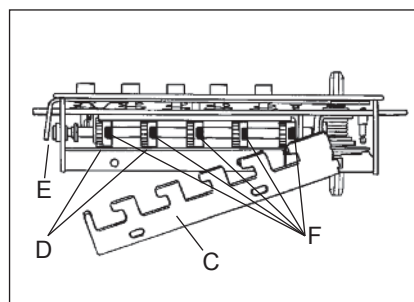
ENREGISTREMENT DE LA COMBINAISON

Suivez les instructions ci-dessous :

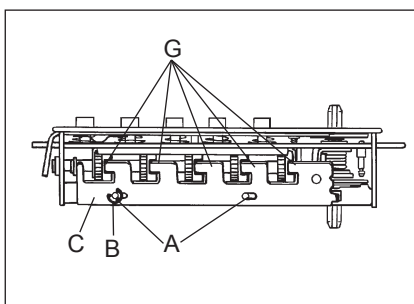
1. Tournez la poignée extérieure dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course, puis relâchez-la.
2. Entrez la nouvelle combinaison.
3. Tournez la poignée extérieure dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course. Assurez-vous que le pêne est complètement rétracté, puis relâchez la poignée pour enregistrer la nouvelle combinaison.
4. Répétez les étapes 2 et 3 avant de fermer la porte pour confirmer l'enregistrement.



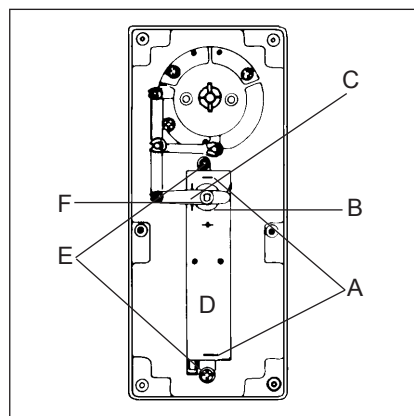
16-5



16-6



16-7



16-8

- ❓ Turning outside or inside knob always retracts latch without depressing any buttons.

➡ Lock is in zero combination.

- 👉 Follow the procedure for changing a combination (Step 14 on page 26) except omit step 3 (do not enter the existing combination).

- ❓ After entering a new combination, the lock works one time only; then the lock fails to open.

➡ Buttons of intended combination were not fully depressed when changing combination.

- 👉 Refer to (Step 17 on page 34) - "Clearing a lost combination".

For further assistance call:
1-800-849-8324 or 336-725-1331

Outside U.S.A. and Canada please
call your KABA dealer.

	= Symptom/problem = Síntoma/problema = Problème
	= Possible cause = Causa posible = Cause possible
	= Remedy = Solución = Solution

Localización y reparación de averías

- ❓ Cuando se gira el pomo exterior o interior, el pestillo siempre se repliega sin apretar ningún botón.

➡ La cerradura está en la combinación cero.

- 👉 Siga el procedimiento indicado para cambiar la combinación, etapa 14, página 26, omitiendo la etapa 3 (no introduzca la combinación existente).

- ❓ Después de introducir la nueva combinación, la cerradura sólo funciona una vez, luego no abre.

➡ Al cambiar la combinación, los botones no se apretaron completamente.

- 👉 Consulte la etapa 17, en la página 34 - Anulación de una combinación perdida.

Para obtener asistencia, puede
llamar al 1-800-849-TECH (8324) o
336-725-1331.

Fuera de EE.UU. y Canadá, diríjase a
su distribuidor KABA.

Dépannage

 Sous l'action de la poignée extérieure ou intérieure, le pêne se rétracte sans que vous n'ayez appuyé sur aucun bouton.

 La serrure ne possède aucune combinaison.

 Vous reportez à l'étape 14, Changement de la combinaison, page 26. Ne tenez pas compte de l'étape 3 (combinaison déjà existante).

 Dès que la nouvelle combinaison est entrée, la serrure fonctionne une première fois, puis interdit l'accès par la suite.

 Les boutons-poussoirs de la combinaison choisie n'ont pas été pressés complètement au moment du changement de la combinaison.

 Reportez-vous à l'étape 17, page 34, Annulation d'une combinaison inconnue.

**Pour pour plus de renseignements
composer: 1-800-TECH (8324)
ou 336-725-1331**

**Pour l'extérieur des É.-U. et le
Canada, adressez-vous à votre dis-
tributeur KABA.**



Kaba Access Control

2941 Indiana Avenue

Winston-Salem, NC 27105 USA

Tel: 800.849.8324 or 336.725.1331

Fax: 800.346.9640 or 336.725.3269

www.kabaaccess.com

PKG2282 0910